

FR

GUIDE D'UTILISATION

PT

IT

DE

EL

CS

PL

SK

HU

FOUR MICRO-ONDES

De Dietrich 

DMG2122A/DMG2122W



CHER CLIENT, CHÈRE CLIENTE,

Découvrir un produit De Dietrich, c'est vivre une palette d'émotions uniques. L'attrait est immédiat, dès le moment où vous posez les yeux sur le produit. La qualité même du design transparaît, grâce au style intemporel et aux finitions exceptionnelles qui font de chaque composant un chef-d'œuvre d'élégance et de raffinement, chacun en parfaite harmonie avec les autres.

Vient ensuite l'envie irrésistible de le toucher.

Le design De Dietrich fait largement appel à des matériaux robustes et prestigieux, où l'accent est mis sur l'authenticité.

En associant une technologie de pointe à des matériaux de première qualité, De Dietrich fabrique de très beaux produits pour vous aider à tirer le meilleur parti de l'art culinaire, une passion partagée par tous les amoureux de la cuisine et de la gastronomie. Nous espérons que vous apprécierez ce nouvel appareil.

Merci d'avoir choisi un produit De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich

TABLE DES MATIÈRES



FR

CONSIGNES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ	5
AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE PERSONNES - INSTALLATION DE MISE À LA TERRE.....	9
NETTOYAGE	10
USTENSILES.....	11
1 INSTALLATION DE VOTRE FOUR.....	13
Noms des pièces et accessoires du four.....	13
Installation d'un Plateau tournant	13
2 Installation et connexion	14
3 Instructions concernant l'installation	15
4 Mode d'emploi	19
1. Réglage de l'horloge.....	20
2. Cuisson au micro-ondes.....	20
3. Grill ou Combiné. Cuisiner	21
4. Décongélation selon le poids	22
5. Décongélation selon le temps	22
6. La cuisine en plusieurs étapes	22
7. Minuterie de cuisine	22
8. Menu automatique.....	23
9. Cuisine rapide	24
10. Fonction de verrouillage pour les enfants	24
11. Fonction d'enquête	24
12. Spécifications	24
13. Ouvrir la porte du four	24
5 Dépannage	26
6 SERVICE APRÈS-VENTE	27

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER UNE ÉVENTUELLE EXPOSITION À UNE ÉNERGIE MICRO-ONDES EXCESSIVE

- (a) N'essayez pas de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte, car cela peut entraîner une exposition nocive à l'énergie des micro-ondes. Il est important de ne pas briser ou altérer les dispositifs de sécurité.
- b) Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez pas la saleté ou les résidus de nettoyage s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
- (c) **AVERTISSEMENT :** Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été réparé par une personne compétente.

ADDENDUM

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface pourrait être dégradée et affecter la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :	DMG2122A / DMG2122W
Tension nominale :	230 V~50 Hz
Puissance d'entrée nominale (micro-ondes) :	1450 W
Puissance de sortie nominale (micro-ondes) :	900 W
Puissance d'entrée nominale (Grill) :	1000 W
Capacité du four :	25 L
Diamètre du plateau tournant :	Ø 315 mm
Dimensions extérieures :	595X401x388 mm
Poids net :	Environ 19,5 kg

CONSIGNES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessure ou d'exposition à une énergie excessive du four à micro-ondes lors de l'utilisation de votre appareil, suivez les précautions de base, notamment les suivantes :

- Veuillez lire et suivre les instructions spécifiques :
« PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER UNE ÉVENTUELLE EXPOSITION À UNE ÉNERGIE MICRO-ONDES EXCESSIVE ».
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. (Pour les appareils avec fixation de type Y)
-  **AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de remplacer la lampe afin d'éviter tout risque de choc électrique.
-  **AVERTISSEMENT :** Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne compétente d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation qui implique le retrait d'un couvercle qui protège contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

CONSIGNES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

-  **AVERTISSEMENT** : Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients hermétiques car ils sont susceptibles d'exploser.
- Lorsque vous chauffez des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, surveillez toujours le four en raison du risque d'inflammation.
- N'utilisez que des ustensiles adaptés aux fours à micro-ondes.
- En cas d'émission de fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et gardez la porte fermée afin d'étouffer les flammes.
- Le chauffage des boissons aux micro-ondes peut entraîner une ébullition retardée, il faut donc faire attention lors de la manipulation du récipient.
- Le contenu des biberons et des petits pots pour bébés doit être agité ou secoué et la température vérifiée avant toute consommation, afin d'éviter les brûlures.
- Les œufs dans leur coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés au four à micro-ondes car ils peuvent exploser, même après la fin du chauffage par micro-ondes.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture enlevé.
- Le fait de ne pas maintenir le four propre pourrait entraîner une détérioration de la surface qui pourrait nuire à la durée de vie de l'appareil et éventuellement entraîner une situation dangereuse.
- Utilisez uniquement la sonde de température recommandée pour ce four. (Pour les fours équipés d'un dispositif permettant d'utiliser une sonde de température.)

CONSIGNES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Le four à micro-ondes doit être utilisé avec la porte décorative ouverte.
(pour les fours ayant une porte décorative)
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - 1) zones de cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - 2) par des clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
 - 3) des maisons de ferme ;
 - 4) environnements de type chambres d'hôtes.
- Le four à micro-ondes est destiné à réchauffer des aliments et des boissons. Le séchage des aliments ou des vêtements et le chauffage des coussins chauffants, des pantoufles, des éponges, des tissus humides et autres peuvent entraîner un risque de blessure, d'inflammation ou d'incendie.
- Les récipients métalliques pour aliments et boissons ne sont pas autorisés lors de la cuisson aux micro-ondes.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur à vapeur.
- Veillez à ne pas déplacer le plateau tournant lors du retrait des récipients de l'appareil. (Pour les appareils fixes et les appareils encastrés utilisés à une hauteur égale ou supérieure à 900 mm au-dessus du sol et ayant des plateaux tournants amovibles. Mais cela ne s'applique pas aux appareils avec porte à charnière inférieure horizontale.)
- Le four à micro-ondes est destiné à être utilisé en étant encastré.
- Aucun nettoyeur à vapeur ne doit être utilisé.
- La surface d'un tiroir de rangement peut devenir chaude.
-  **AVERTISSEMENT :**
L'appareil et ses parties accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Il faut veiller à éviter de toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

CONSIGNES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Pendant l'utilisation, l'appareil devient chaud. Il faut veiller à éviter de toucher les éléments chauffants à l'intérieur du four.
-  **AVERTISSEMENT :**
Les pièces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Les jeunes enfants doivent être tenus à l'écart.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative afin d'éviter une surchauffe. (Ceci n'est pas applicable aux appareils avec porte décorative)
-  **AVERTISSEMENT :**
Lorsque l'appareil fonctionne en mode combiné, les enfants ne doivent utiliser le four que sous la surveillance d'un adulte en raison des températures générées.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de grattoirs métalliques tranchants pour nettoyer la vitre de la porte du four, car ils risquent de rayer la surface, ce qui pourrait entraîner l'éclatement de la vitre.

**À LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR
POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER
ULTÉRIEUREMENT**

Afin de réduire le risque de blessures aux personnes - Installation de mise à la terre



DANGER

Risque d'électrocution Toucher certains des composants internes peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ne démontez pas cet appareil.



AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique Une mauvaise utilisation de la mise à la terre peut entraîner un choc électrique.

Ne branchez pas l'appareil dans une prise de courant avant qu'il ne soit correctement installé et mis à la terre.

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil de fuite pour le courant électrique.

Cet appareil est équipé d'un cordon ayant un fil de mise à la terre avec une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

Consultez un électricien ou un réparateur qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou si vous avez des doutes quant à la mise à la terre correcte de l'appareil.

S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez uniquement une rallonge à 3 fils.

- Un cordon d'alimentation court est prévu pour réduire les risques de s'emmêler dans un cordon plus long ou de trébucher sur celui-ci.
- Si un long cordon ou une rallonge est utilisé :
 - 1) Les caractéristiques électriques marquées du cordon ou de la rallonge doivent être au moins aussi élevées que les caractéristiques électriques de l'appareil.
 - 2) La rallonge doit être un cordon à 3 fils avec mise à la terre.

Afin de réduire le risque de blessures aux personnes - Installation de mise à la terre

3) Le long cordon doit être placé de sorte qu'il ne pende pas sur le comptoir ou sur la table

où il pourrait être tiré par des enfants ou faire trébucher quelqu'un par inadvertance.

NETTOYAGE

Veillez à débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.

- Après utilisation, nettoyez la cavité du four avec un chiffon légèrement humide.
- Nettoyez les accessoires de la manière habituelle à l'eau savonneuse.
- Le cadre et le joint de la porte ainsi que les pièces voisines doivent être nettoyés soigneusement avec un chiffon humide lorsqu'ils sont sales.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de grattoirs métalliques tranchants pour nettoyer la vitre de la porte du four, car ils risquent de rayer la surface, ce qui pourrait entraîner l'éclatement de la vitre.

- Conseil de nettoyage---
Pour un nettoyage plus facile des parois des cavités que les aliments cuits peuvent toucher : Mettez un demi-citron dans un bol, ajoutez 300 ml (1/2 pinte) d'eau et chauffez à 100 % au micro-ondes pendant 10 minutes. Nettoyez le four à l'aide d'un chiffon doux et sec.

USTENSILES



ATTENTION

Risque de blessure corporelle

Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne compétente d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation qui implique le retrait d'un couvercle qui protège contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes. Voir les instructions sur les « Matériaux que vous pouvez utiliser dans le four à micro-ondes et ceux que vous ne devez pas utiliser dans le four à micro-ondes ». Il se peut que certains ustensiles non métalliques ne soient pas sûrs pour l'utilisation au micro-ondes. En cas de doute, vous pouvez tester l'ustensile en question en suivant la procédure ci-dessous.

Test des ustensiles :

- Remplissez un récipient allant au micro-ondes avec 1 tasse d'eau froide (250 ml) avec l'ustensile en question.
- Faites cuire à la puissance maximale pendant 1 minute.
- Touchez l'ustensile en faisant preuve de prudence. Si l'ustensile vide est chaud, ne l'utilisez pas pour la cuisson au micro-ondes.
- Ne pas dépasser 1 minute de cuisson.

Matériaux que vous pouvez utiliser dans le four à micro-ondes

Ustensiles	Remarques
Plat à rissoler	Suivez les instructions du fabricant. Le fond du plat de brunissage doit se trouver au moins 3/16 pouces (5 mm) au-dessus du plateau tournant. Une utilisation incorrecte peut entraîner la rupture de la platine.
Articles pour le dîner	Réservé aux micro-ondes. Suivez les instructions du fabricant. N'utilisez pas de vaisselle fissurée ou ébréchée.
Bocaux en verre	Retirez toujours le couvercle. N'utiliser que pour chauffer les aliments jusqu'à ce qu'ils soient tout juste chauds. La plupart des bocaux en verre ne sont pas résistants à la chaleur et peuvent se casser.

USTENSILES

Verrerie	Verrerie de four résistante à la chaleur uniquement. Assurez-vous qu'il n'y a pas de garniture métallique. N'utilisez pas de vaisselle fissurée ou ébréchée.
Sacs de cuisson au four	Suivez les instructions du fabricant. Ne pas fermer avec une attache métallique. Faites des fentes pour permettre à la vapeur de s'échapper.
Assiettes et tasses en papier	À utiliser uniquement pour la cuisson/réchauffement à court terme. Ne laissez pas le four sans surveillance pendant la cuisson.
Serviettes en papier	À utiliser pour couvrir les aliments afin de réchauffer et d'absorber les graisses. À utiliser sous surveillance pour une cuisson de courte durée uniquement.
Papier parchemin	À utiliser comme couverture pour éviter les éclaboussures ou comme emballage pour la cuisson à la vapeur.
Plastique	Réservé aux micro-ondes. Suivez les instructions du fabricant. Il devrait porter la mention « Réservé aux micro-ondes ». Certains récipients en plastique se ramollissent, car la nourriture à l'intérieur devient chaude. Les « sacs d'ébullition » et les sacs en plastique hermétiquement fermés doivent être fendus, percés ou ventilés selon les indications de l'emballage.
Pellicule plastique	Réservé aux micro-ondes. À utiliser pour couvrir les aliments pendant la cuisson afin de retenir l'humidité. Ne laissez pas le film plastique toucher les aliments.
Thermomètres	Uniquement pour les micro-ondes (thermomètres pour la viande et les bonbons).
Papier ciré	À utiliser comme couverture pour éviter les éclaboussures et retenir l'humidité.

Matériaux à éviter d'utiliser dans le four à micro-ondes

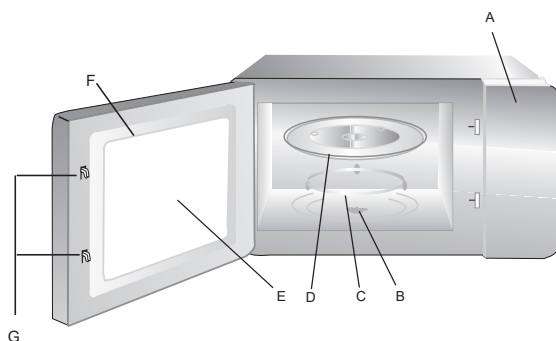
Ustensiles	Remarques
Plateau en aluminium	Peut provoquer des arcs électriques. Transférez les aliments dans un plat allant au micro-ondes.
Carton alimentaire avec poignée métallique	Peut provoquer des arcs électriques. Transférez les aliments dans un plat allant au micro-ondes.
Ustensiles en métal ou en métal taillé	Le métal protège les aliments de l'énergie des micro-ondes. Les garnitures métalliques peuvent provoquer des arcs électriques.
Liens torsadés en métal	Peut provoquer des arcs électriques et peut causer un incendie dans le four.
Sacs en papier	Peut provoquer un incendie dans le four.
Mousse plastique	La mousse plastique peut fondre ou contaminer le liquide à l'intérieur lorsqu'elle est exposée à une température élevée.
Bois	Le bois s'assèche lorsqu'il est utilisé dans le four à micro-ondes et peut se fendre ou se fissurer.

• 1 INSTALLATION DE VOTRE FOUR

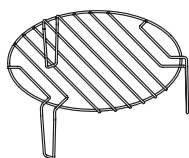
Noms des pièces et accessoires du four

Retirez le four et tous les matériaux du carton et de l'intérieur de four. Votre four est livré avec les accessoires suivants :

Plateau en verre	1
Assemblage d'un anneau de plateau tournant	1
MANUEL D'INSTRUCTIONS	1

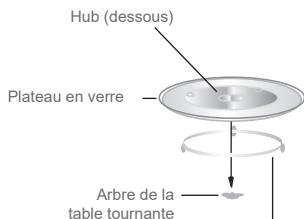


- A) Panneau de contrôle
- B) Arbre de la table tournante
- C) Assemblage d'un anneau de plateau tournant
- D) Plateau en verre
- E) Fenêtre d'observation
- F) Assemblage de la porte
- G) Système de verrouillage de sécurité



Grill (ne peut pas être utilisé dans un four à micro-ondes et doit être placé sur un plateau en verre)

Installation d'un Plateau tournant



Assemblage d'un anneau de plateau tournant

- a. Ne placez jamais le plateau en verre à l'envers. Le plateau en verre ne doit jamais être restreint.
- b. Le plateau en verre et l'anneau du plateau tournant doivent toujours être utilisés pendant la cuisson.
- c. Tous les aliments et contenants d'aliments doivent toujours être placés sur le plateau en verre pour la cuisson.
- d. Si le plateau en verre ou l'anneau du plateau tournant se fissure ou se casse, contactez votre centre de service agréé le plus proche.

• 2 *Installation et connexion*

1. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.
2. Ce four ne doit être utilisé que lorsqu'il est encastré. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé sur un comptoir ou à l'intérieur d'un placard.
3. Veuillez respecter les instructions spéciales concernant l'installation.
4. L'appareil peut être installé dans un placard mural de 60 cm de large.
5. L'appareil est équipé d'une fiche et ne doit être branché qu'à une prise de terre correctement installée.
6. La tension secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
7. La prise doit être installée et le câble de connexion ne doit être remplacé que par un électricien qualifié. Si la fiche n'est plus accessible après l'installation, un dispositif de déconnexion omnipolaire doit être présent du côté de l'installation avec un écart de contact d'au moins 3 mm.
8. Les adaptateurs, multiprises et rallonges ne doivent pas être utilisés. Une surcharge peut entraîner un risque d'incendie.

La surface accessible peut être chaude pendant le fonctionnement



• 3 INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

Veuillez lire attentivement le manuel avant de procéder à l'installation

Veuillez noter

Connexion électrique

Le four est équipé d'une fiche et ne doit être branché qu'à une prise de terre correctement installée. La prise ne doit être installée et le câble de raccordement ne doit être remplacé que par un électricien qualifié et conformément à la réglementation en vigueur.

Si la fiche n'est plus accessible après l'installation, un sectionneur omnipolaire doit être présent côté installation avec une distance entre les contacts d'au moins 3 mm.

Si un appareil n'est pas équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche ou d'un autre moyen de déconnexion du réseau avec une ouverture de contact sur chaque pôle répondant aux conditions de la catégorie de surtension III pour une isolation complète, un dispositif d'isolation doit être incorporé dans l'installation électrique permanente conformément aux règles d'installation.

Si un appareil n'est pas équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche ou d'un autre moyen, l'isolation du câblage fixe doit être protégée, par exemple, par une gaine isolante ayant une température nominale appropriée.

Un dispositif de déconnexion omnipolaire doit être présent du côté de l'installation avec un espace de contact d'au moins 3 mm.

L'appareil ne doit pas être placé dans une armoire.

Ne pas utiliser sous une surface de travail ni renverser depuis le conteneur sur la surface où l'appareil est installé.

Le meuble encastré ne doit pas avoir de paroi arrière derrière l'appareil.

Un espace doit être maintenu entre le mur et la base de l'unité située au-dessus.

La dimension de l'écart spécifique pourrait être référencée par les diagrammes.

Hauteur minimale d'installation : 85 cm.

Ne couvrez pas les fentes d'aération ni les orifices d'aspiration.

REMARQUE :

Ne coincez pas et ne pliez pas le câble d'alimentation.

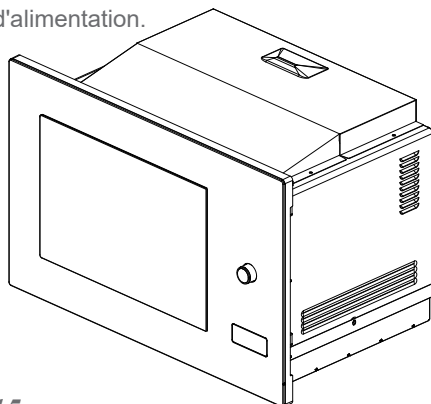
 Vis



Plaque de montage

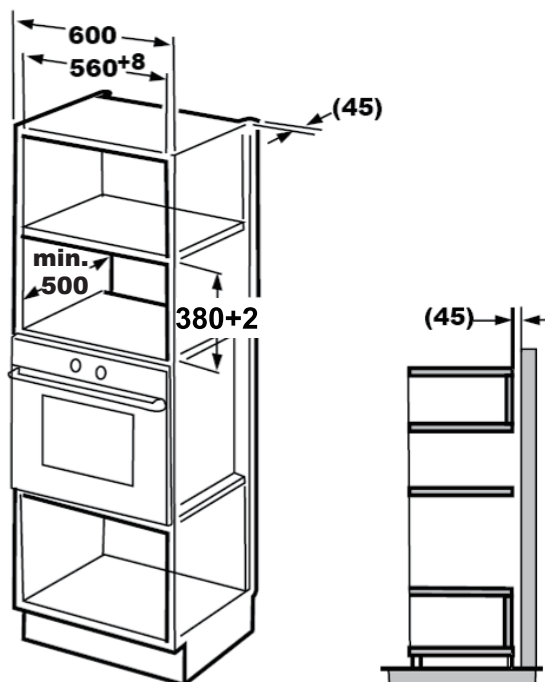


Couvercle en plastique
du kit de finition



• 3 INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

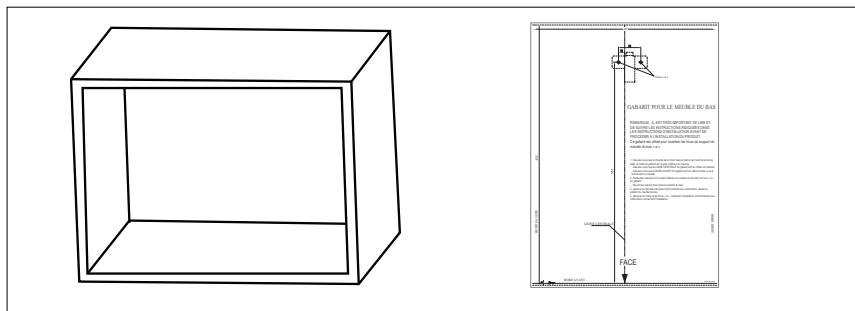
A. Meubles intégrés



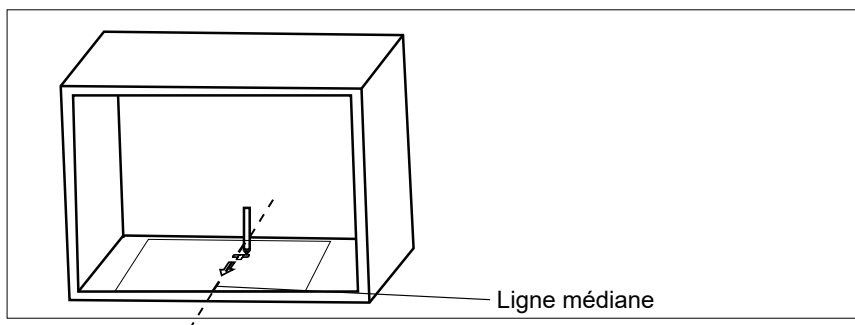
• 3 INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

B. Préparez le meuble

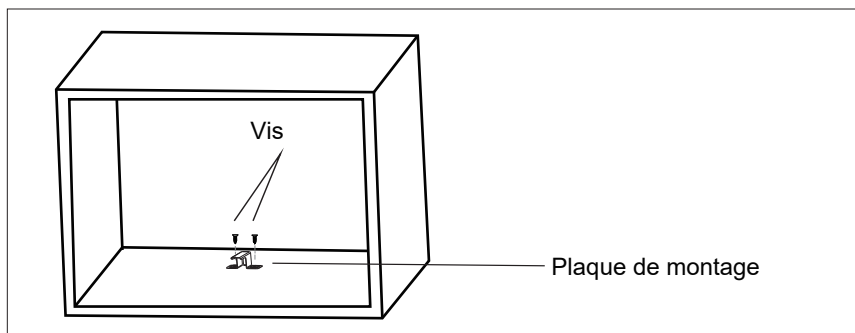
1. Lisez les instructions sur le MODÈLE DU MEUBLE DU BAS, placez le modèle sur le plan inférieur du meuble.



2. Faites les marques sur le plan inférieur du meuble conformément aux marques « a » du gabarit.



3. Retirez le gabarit du meuble du bas et fixez la plaque de montage avec la vis.

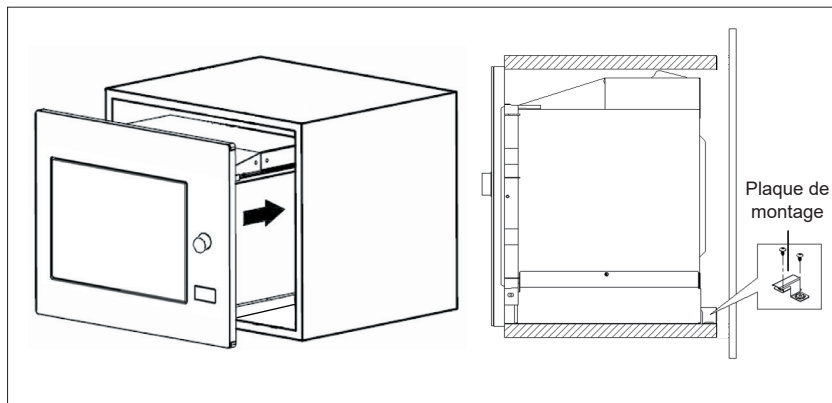


• 3 INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

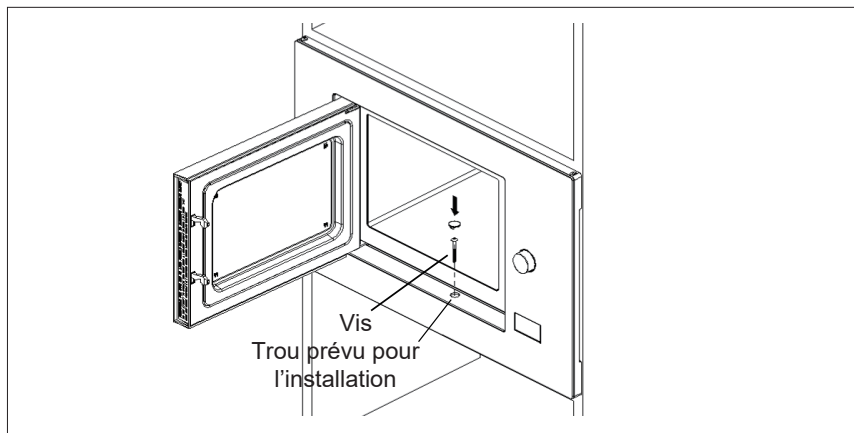
C. Installez le four

4. Installez le four sur meuble

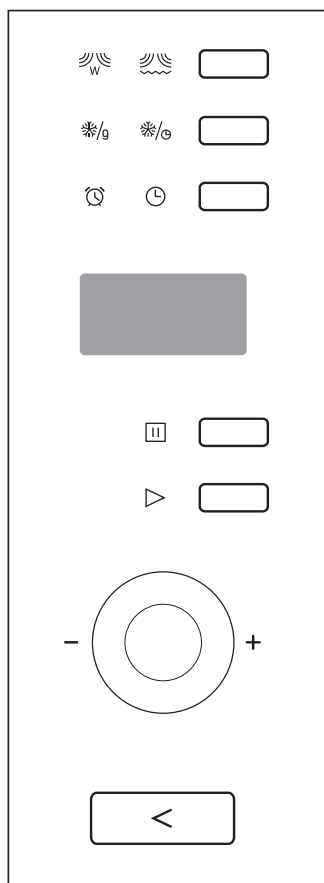
- Assurez-vous que l'arrière du four soit verrouillé par la plaque de montage.
- Ne pas coincer ni plier le cordon d'alimentation.



5. Ouvrez la porte, fixez le four au meuble avec la vis, au niveau du trou prévu pour l'installation. Ensuite, fixez le couvercle en plastique du kit de finition au trou prévu pour l'installation.



• 4 Mode d'emploi



		M.O./Gril/Combi
		Décongélation Poids/Temps
		Horloge/Minuterie
		Stop/Annulation
		Départ/+30sec.

• 4 Mode d'emploi

Ce four à micro-ondes utilise un contrôle électronique moderne pour ajuster les paramètres de cuisson afin de mieux répondre à vos besoins en matière de cuisson.

1. Réglage de l'horloge

Lorsque le four à micro-ondes est allumé, l'écran affiche « 0:00 » et le buzzer sonne une fois.

- 1) Appuyez deux fois sur « Horloge/Minuterie » et les chiffres des heures clignoteront ;
- 2) Tournez «  » pour régler les heures. Les heures doivent être comprises entre 0 et 23.
- 3) Appuyez sur « Horloge/Minuterie », les chiffres des minutes clignoteront.
- 4) Tournez «  » pour régler les minutes. Les minutes doivent être comprises entre 0 et 59.
- 5) Appuyez sur « Horloge/Minuterie » pour terminer le réglage de l'horloge. « : » clignote, le réglage de l'horloge est terminé.

REMARQUE :

- Si l'horloge n'est pas réglée, elle ne fonctionnera pas lorsqu'elle sera alimentée.
- Pendant le processus du réglage de l'horloge, si vous appuyez sur « Stop/Annulation », le four reviendra automatiquement à l'état précédent.

2. Cuisson au micro-ondes

- 1) Appuyez une fois sur « M.O./Gril/Combi » et « P100 » s'affichera.
- 2) Appuyez à plusieurs reprises sur « M.O./Gril/Combi » ou tournez «  » pour choisir la puissance du micro-ondes entre 100 % et 10 %. « P100 », « P80 », « P50 », « P30 », « P10 » s'affichent l'un après l'autre

- 3) Appuyez sur « Départ/+30sec. » pour confirmer.
- 4) Tournez «  » pour régler le temps de cuisson. (L'heure doit être réglée entre 0:05 et 95:00)
- 5) Appuyez sur « Départ/+30sec. » pour commencer à cuire les aliments.

REMARQUE :

Les différentes durées pouvant être utilisées sont les suivantes :

0---1 min	: 5 secondes
1---5 min	: 10 secondes
5---10 min	: 30 secondes
10---30 min	: 1 minute
30---95 min	: 5 minutes

• 4 Mode d'emploi

Tableau de la puissance du micro-ondes

Puissance du micro-ondes	Afficher
100 %	P100
80 %	P80
50 %	P50
30 %	P30
10 %	P10

3. Gril ou Combiné. Cuisiner

- 1) Appuyez une fois sur « M.O./Gril/Combi » l'écran affichera « P100 ».
- 2) Appuyez à plusieurs reprises sur « M.O./Gril/Combi » ou tournez  pour choisir la puissance souhaitée, et « G », « C-1 » ou « C-2 » s'afficheront.
- 3) Appuyez ensuite sur « Départ/+30sec. » pour confirmer, et tournez  pour régler le temps de cuisson de 0:05 à 95:00.
- 4) Appuyez à nouveau sur « Départ/+30sec. » pour démarrer la cuisson.

Exemple : Si vous souhaitez utiliser 55 % de puissance de micro-ondes et 45 % de puissance de gril (C-1) pour cuire pendant 10 minutes, vous pouvez faire fonctionner le four en procédant comme suit.

- 1) Appuyez une fois sur « M.O./Gril/Combi », l'écran affiche « P100 ».
- 2) Continuez d'appuyer sur « Micro./Gril/Combiné » jusqu'à ce que l'écran affiche « C-1 ».
- 3) Appuyez sur « Départ/+30sec. » pour confirmer.

- 4) Tournez  pour régler le temps de cuisson jusqu'à ce que le four affiche « 10:00 ».
- 5) Appuyez sur « Départ/+30sec. » pour commencer à cuire les aliments.

REMARQUE :

Si la moitié du temps de grillage est écoulée, le four sonne deux fois, ce qui est normal.

Afin d'avoir une meilleure cuisson des aliments, vous devez retourner les aliments, fermer la porte, puis appuyer sur « Départ/+30sec. » pour continuer la cuisson. En cas d'absence de fonctionnement, le four continuera à fonctionner.

• 4 Mode d'emploi

Instructions d'alimentation combinées :

Programme	Afficher	Puissance du micro-ondes	Puissance du gril
Grill	G	0 %	100 %
Combi.1	C-1	55 %	45 %
Combi.2	C-2	36 %	64 %

4. Décongélation selon le poids

- 1) Appuyez sur « Décongélation Poids/Temps », l'écran affiche « dEF1 ».
- 2) Tourner le bouton  pour sélectionner le poids des aliments. La fourchette de poids est de 100 à 2 000 g.
- 3) Appuyez « Départ/+30sec. » pour démarrer la décongélation.

5. Décongélation selon le temps

- 1) Appuyez deux fois sur « Décongélation Poids/Temps », l'écran affiche « dEF2 ».
- 2) Tournez  pour sélectionner le temps de cuisson. La durée maximale est de 95 minutes.
- 3) Appuyez « Départ/+30sec. » pour démarrer la décongélation.

REMARQUE : La puissance de décongélation est P30 et ne peut pas être modifiée.

6. La cuisine en plusieurs étapes

Deux étapes peuvent être fixées au maximum. Si l'une étape est la décongélation, elle sera automatiquement placée premier. Le buzzer sonnera une fois après chaque étape et l'étape suivante commencera.

Exemple : Si vous voulez décongeler les aliments pendant 5 minutes, faites-les cuire au micro-ondes pendant 7 minutes en utilisant 80 % de puissance.

Les étapes sont les suivantes :

- 1) Appuyez sur « Décongélation Poids/Temps », l'écran affiche « dEF2 ».
- 2) Tournez  pour régler la durée de la décongélation sur 5 minutes;
- 3) Appuyez une fois sur « M.O./Gril/Combi », l'écran affichera « P100 ».
- 4) Tournez  pour choisir de la puissance du micro-ondes jusqu'à ce que « P80 » s'affiche ;
- 5) Appuyez sur « Départ/+30sec. » pour confirmer, et l'écran affiche « P80 ».
- 6) Tournez  pour régler le temps de cuisson de 7 minutes ;
- 7) Appuyez sur « Départ/+30sec. » pour commencer à cuire les aliments.

7. Minuterie de cuisine

- 1) Appuyez une fois sur « Horloge/Minuterie », l'écran affichera 00:00
- 2) Tournez  pour entrer l'heure correcte. (Le temps de cuisson maximum est de 95 minutes)
- 3) Appuyez sur « Départ/+30sec. » pour confirmer le réglage, les indicateurs de l'heure clignoteront.
- 4) Lorsque l'heure de la cuisine est atteinte, l'indicateur de la minuterie s'éteint. Le buzzer sonnera 5 fois.

• 4 Mode d'emploi

Si l'horloge a été réglée (système 24 heures), l'écran affichera l'heure actuelle.

REMARQUE : L'heure de la cuisine est différente du système de 24 heures.
La minuterie de cuisine est une minuterie.

8. Menu Auto

- 1) En état d'attente, tournez «  » vers la droite pour choisir la fonction souhaitée, et les symboles de « A-1 » à « A-8 » seront affichés.
- 2) Appuyez sur « Départ/+30sec. » pour confirmer le menu dont vous avez besoin.
- 3) Tourner «  » pour sélectionner le poids des aliments.
- 4) Appuyez sur « Départ/+30sec. » pour commencer à cuire les aliments.
- 5) Lorsque la cuisson est terminée, le buzzer retentit cinq fois. L'écran affiche « 0:00 ». Si l'heure a été réglée, l'heure actuelle sera affichée.

Tableau des menus

Menu	Poids	Afficher
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Viande	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Légumes	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pâtes	50 g (avec 450 g d'eau froide)	50
	100 g (avec 800 g d'eau froide)	100
A-5 Pomme de terre	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Poissons	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Boissons	1 tasse (120 ml)	120
	2 tasses (240 ml)	240
	3 tasses (360 ml)	360

• 4 Mode d'emploi

A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

9. Cuisine rapide

- 1) En état d'attente, appuyez sur « Départ/+30sec. » pour cuire avec un niveau de puissance de 100 % pendant 30 secondes. Chaque pression sur la même touche peut augmenter de 30 secondes.
Le temps de cuisson maximum est de 95 minutes.
- 2) Pendant l'utilisation du micro-ondes, du gril, de la cuisson combinée et de la décongélation en prenant en considération la durée, appuyez sur « Départ/+30sec. » pour augmenter le temps de cuisson.
- 3) En attente, tournez  vers la gauche pour régler le temps de cuisson avec une puissance de micro-ondes de 100 %. Après avoir sélectionné la durée, appuyez sur « Départ/+30sec. » pour démarrer la cuisson.

REMARQUE :

Lors de l'utilisation de la fonction menu automatique et de la fonction décongélation en fonction du poids, le temps de cuisson ne peut pas être augmenté en appuyant sur « Départ/+30sec. ».

10. Fonction de verrouillage pour les enfants

- 1) Verrouillage : En état d'attente, appuyez sur « Stop/Annulation » pendant 3 secondes, un bip sonore indique que vous entrez dans l'état de verrouillage pour les enfants et l'heure actuelle s'affiche si l'heure a été réglée, sinon, l'écran affiche « 0:00 ».
- 2) Arrêt du verrouillage : En état verrouillé, appuyez sur « Stop/Annulation » pendant 3 secondes, il y aura un long « bip » indiquant que le verrou est libéré.

11. Fonction d'enquête

- 1) Dans les états de cuisson aux micro-ondes et gril et combiné, appuyez sur « M.O./Gril/Combi », la puissance actuelle s'affichera pendant 3 secondes.
- 2) Pendant la cuisson, appuyez sur « Horloge/Minuterie » pour connaître l'heure actuelle. Elle sera affichée pendant 3 secondes.

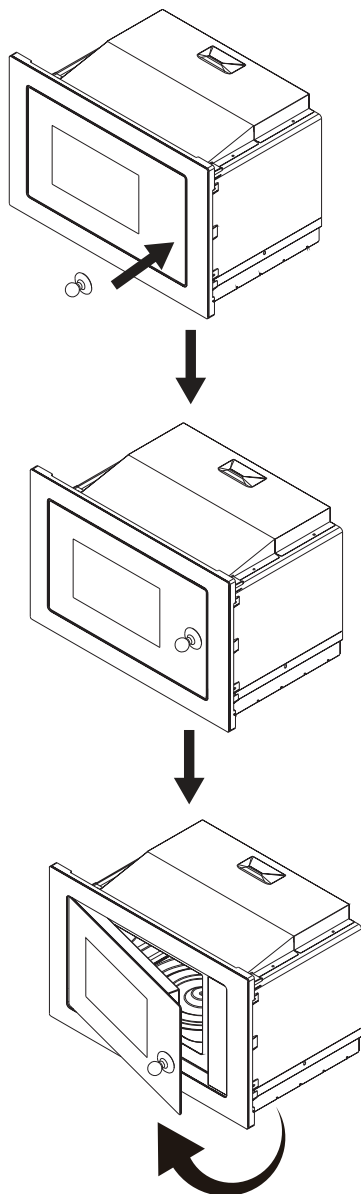
12. Spécifications

- 1) Il faut appuyer sur la touche « Départ/+30sec. » pour continuer la cuisson si la porte est ouverte pendant la cuisson ;
- 2) Une fois le programme de cuisson réglé, « Départ/+30sec. » ne peut pas être pressé pendant 1 minute. L'heure actuelle sera affichée. La mise en scène sera annulée.
- 3) Le buzzer sonne une fois par pression efficace, le buzzer ne fonctionne pas si la pression n'est pas efficace.
- 4) Lorsque la cuisson est terminée, le buzzer retentit cinq fois.
Appuyer sur n'importe quel bouton peut l'arrêter. Si vous appuyez sur « Stop/Annulation », le four entrera en mode d'économie d'énergie.

13. Ouvrir la porte du four

Dans n'importe quel état (sauf l'état de verrouillage pour les enfants), appuyez sur le bouton « < » et la porte du four s'ouvrira automatiquement. Si le bouton ne fonctionne pas, veuillez ouvrir la porte en utilisant la ventouse. Reportez-vous aux figures suivantes.

• 4 Mode d'emploi



• 5 Dépannage

Normal

Four à micro-ondes interférant avec la réception de la télévision	La réception de la radio et de la télévision peut être perturbée lorsque le four à micro-ondes fonctionne. Elle est similaire à l'interférence des petits appareils électriques, comme le mixeur, l'aspirateur et le ventilateur électrique. C'est normal.
Diminuez la lumière du four	Lors de la cuisson au micro-ondes à faible puissance, la lumière du four peut devenir plus faible. C'est normal.
La vapeur s'accumule sur la porte, l'air chaud sort par les événements	En cuisine, la vapeur peut s'échapper des aliments. La plupart d'entre eux sortiront par des bouches d'aération. Mais certains peuvent s'accumuler sur un endroit frais comme la porte du four. C'est normal.
Le four a démarré accidentellement sans qu'il y ait de nourriture à l'intérieur.	Il est interdit de faire fonctionner l'unité sans nourriture à l'intérieur. C'est très dangereux.

Problèmes	Cause possible	Remède
Le four ne peut pas démarrer.	(1) Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché.	Débranchez. Puis rebranchez après 10 secondes.
	(2) Le fusible qui saute ou le disjoncteur fonctionne.	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur (réparation par le personnel professionnel de notre société)
	(3) Problème de prise de courant.	Testez la prise de courant avec d'autres appareils électriques.
Le four ne chauffe pas.	(4) La porte n'est pas bien fermée.	Fermez bien la porte.



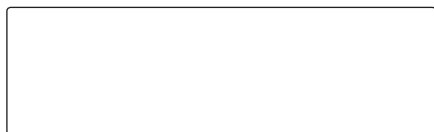
Conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les DEEE doivent être collectés et traités séparément. Si, à l'avenir, vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez ne pas le jeter avec les ordures ménagères. Veuillez envoyer ce produit aux points de collecte des DEEE lorsqu'ils existent.

• 6 SERVICE APRÈS-VENTE



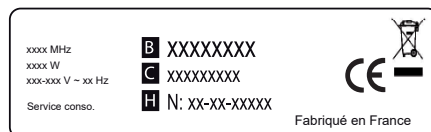
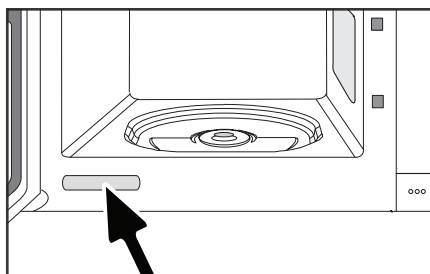
REMARQUE :

- Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques en fonction des progrès technologiques.
- Notez ici les références présentes sur votre appareil afin de pouvoir les retrouver facilement à l'avenir.



APPELS DE SERVICE

Toute réparation de votre appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié et agréé pouvant intervenir sur la marque. Lors de votre appel, merci de nous communiquer les références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence SAV, numéro de série) afin que nous puissions traiter votre appel plus efficacement. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique du fabricant sur l'équipement.



B : référence commerciale

C : référence de service

H : numéro de série

• 7 Service Après Vente



1- RELATIONS CONSOMMATEURS FRANCE

Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez:

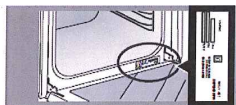
- consulter notre site : www.dedietrich-electromenager.com
- nous écrire à l'adresse postale suivante :
Service Consommateurs DE DIETRICH
5 avenue des Béthunes
CS69526 SAINT OZEN L'AUMONE
91060 CERGY PONTOISE CEDEX
- nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :

0 892 02 88 04

Service 0,50 € / min
+ prix appel

2- INTERVENTIONS FRANCE

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.



OU



REMARQUE :	TYPE :	
SERVICE :		
No. :		

B : Référence commerciale
C : Référence service
H : Numéro de série

Vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 au :

09 69 39 34 34

Service gratuit
+ prix appel

Pièces d'origine :

Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.



Service fourni par Brandt France, S.A.S. au capital social de 100.000.000 euros
RCS Nanterre 801 250 531.

Ce document est peut-être obsolète. Seul le document informatique est maintenu à jour et fait foi. Vérifiez sa validité avant toute nouvelle utilisation, dans le dossier : P:\BCS\Iso9000\Documents\Instructions

Page 11/14



FR
Cet appareil,
et si fournis :
ses accessoires,
piles, batteries
et cordons se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR

GUIA DE UTILIZAÇÃO

PT

IT

DE

EL

CS

PL

SK

HU

Forno micro-ondas

De Dietrich 

DMG2122A/DMG2122W

PT

ESTIMADO CLIENTE, CLIENTE,

Descobrir um produto De Dietrich significa experienciar um leque de emoções únicas. A atração é imediata, a partir do momento em que põe os olhos no produto. O design de grande qualidade transparece, graças ao estilo atemporal e aos acabamentos excepcionais que tornam cada componente uma obra-prima elegante e refinada por si só, cada um em perfeita harmonia com os outros.

Em seguida, vem o desejo urgente de lhe tocar.

O design da De Dietrich faz uso extensivo de materiais robustos e prestigiosos, dando firme destaque à autenticidade.

Combinando tecnologia de ponta com materiais de alta qualidade, a De Dietrich fabrica produtos belíssimos para ajudá-lo a tirar o máximo partido das artes culinárias, uma paixão partilhada por todos os amantes de culinária e dos melhores alimentos. Esperamos que desfrute da utilização deste novo aparelho.

Obrigado por escolher um produto De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich 

Instruções de segurança importantes	5
PARA REDUZIR O RISCO DE DANOS PESSOAIS LIGAÇÃO À TERRA	9
LIMPEZA.....	10
UTENSÍLIOS	11
1 CONFIGURAR O FORNO	13
Nomes das peças do forno	13
Instalação do prato giratório.....	13
2 Instalação e ligação	14
3 Instruções de instalação	15
4. Instruções de funcionamento	19
1. Configuração do relógio	20
2. Cozinhar no micro-ondas	20
3. Grelhador ou Combi. Cozinhar.....	21
4. Descongelar por peso	22
5. Descongelar por tempo	22
6. Cozedura de várias etapas	22
7. Temporizador de cozinha.....	22
8. Menu automático	23
9. Cozedura rápida	24
10. Função de bloqueio para crianças	24
11. Função de consulta	24
12. Especificações	24
13. Abrir a porta do forno	24
5 Resolução de problemas	26
6 SERVIÇO PÓS-VENDA.....	27

PRECAUÇÕES PARA EVITAR A POSSÍVEL EXPOSIÇÃO A ENERGIA DE MICRO-ONDAS EXCESSIVA

- (a) Não tente utilizar este forno com a porta aberta, uma vez que tal poderá resultar na exposição prejudicial a energia de micro-ondas. É importante que não parta ou adultere os bloqueios de segurança.
- (b) Não coloque qualquer objeto entre a face frontal do forno e a porta nem deixe acumular sujidade ou resíduos de produtos de limpeza nas superfícies vedantes.

- (c) AVISO: Se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados, o forno não deve ser utilizado até ser reparado por um técnico competente.

ADENDA

Se o aparelho não for mantido em bom estado de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar a vida útil do aparelho, causando uma situação perigosa.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:	DMG2122A / DMG2122W
Tensão nominal:	230 V~50 Hz
Potência de entrada nominal (micro-ondas):	1450 W
Potência de saída nominal (micro-ondas):	900 W
Potência de entrada nominal (grelhador):	1000 W
Capacidade do forno:	25 L
Diâmetro do prato giratório:	Ø 315 mm
Dimensões externas:	595X401x388 mm
Peso líquido:	Aprox. 19,5 kg

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos pessoais ou exposição a energia excessiva do forno micro-ondas ao utilizar o aparelho, siga as precauções básicas, incluindo as seguintes:

- Leia e siga a especificação: "PRECAUÇÕES PARA EVITAR A POSSÍVEL EXPOSIÇÃO A ENERGIA DE MICRO-ONDAS EXCESSIVA".
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e que as realizem sob supervisão. As crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidas afastadas a menos que sejam continuamente supervisionadas.

- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, respetivo agente de manutenção ou por pessoas com qualificações similares, de modo a evitar perigos. (Para aparelho com acessório do tipo Y)
-  AVISO: Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de substituir a lâmpada para evitar a possibilidade de choque elétrico.
-  AVISO: É perigoso para qualquer pessoa que não seja um técnico

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

competente realizar qualquer operação de manutenção ou reparação que envolva a remoção de uma cobertura que proteja contra a exposição à energia de micro-ondas.

-  **AVISO:** Não deve aquecer líquidos e outros alimentos em recipientes selados, uma vez que são suscetíveis de explodir.
- Ao aquecer alimentos em recipientes de plástico ou papel, esteja atento ao forno devido à possibilidade de ignição.
- Utilize apenas utensílios adequados para utilização em fornos micro-ondas.
- Se for emitido fumo, desligue ou retire o cabo de alimentação do aparelho e mantenha a porta fechada para inibir quaisquer chamas.
- O aquecimento de bebidas no micro-ondas pode resultar na fervura eruptiva tardia, pelo que se deve ter cuidado ao manusear o recipiente.
- Para evitar queimaduras, o conteúdo de biberões e boiões de comida para bebés deve ser mexido ou agitado e a temperatura verificada antes de ser servido.
- Os ovos com casca e ovos cozidos não devem ser aquecidos em fornos micro-ondas, pois podem explodir, mesmo depois de cozinhados.
- O forno deve ser limpo regularmente e todos os resíduos de alimentos devem ser removidos.
- A falta de limpeza do micro-ondas poderá provocar a deterioração da sua superfície, situação que poderá afetar o tempo de vida útil do aparelho e provocar possíveis situações perigosas.
- Utilize apenas a sonda de temperatura recomendada para este forno. (para fornos com capacidade para utilizar sonda de temperatura.)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- O forno micro-ondas deve ser utilizado com a porta decorativa aberta. (para fornos com porta decorativa.)
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - 1) áreas da copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - 2) por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - 3) casa rurais;
 - 4) ambientes de alojamento e pequeno-almoço.
- O micro-ondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas. A secagem de alimentos ou peças de roupa e o aquecimento de almofadas de aquecimento, pantufas, esponjas, panos húmidos e semelhantes podem causar ferimentos, a ignição destes produtos ou incêndio.
- Não é permitida a utilização de recipientes metálicos para alimentos e bebidas ao cozinhar com micro-ondas.
- O aparelho não deve ser limpo com dispositivos de limpeza a calor.
- Tenha cuidado para não deslocar o prato giratório quando remover os recipientes do aparelho. (Para aparelhos fixos e incorporados que sejam utilizados a uma altura igual ou superior a 900 mm acima do solo e com pratos giratórios amovíveis. Mas isto não se aplica a aparelhos com porta horizontal inferior articulada.)
- O forno micro-ondas destina-se a ser utilizado embutido.
- Não deve utilizar um dispositivo de limpeza a calor.
- A superfície do compartimento de armazenamento pode ficar quente.
-  **AVISO:** O aparelho e as peças acessíveis podem aquecer durante a utilização. Evite tocar nos elementos de aquecimento. As crianças com menos de 8 anos de idade devem ser

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- mantidas afastadas a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- O aparelho aquece durante a utilização. Evite tocar nos elementos de aquecimento dentro do forno.
-  **AVISO:**
As peças acessíveis podem aquecer durante a utilização. Mantenha as crianças pequenas afastadas.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta decorativa, de modo a evitar sobreaquecimento. (Isto não se aplica a aparelhos com porta decorativa.)
-  **AVISO:** Quando o aparelho é utilizado no modo combinado, as crianças devem utilizar o forno apenas sob a supervisão de um adulto, devido às temperaturas geradas.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou raspadores de metal afiados para limpar o vidro da porta do forno, já que podem arranhar a superfície e partir o vidro.

**LEIA COM ATENÇÃO E
GUARDE PARA REFERÊNCIA
FUTURA**

Para reduzir o risco de danos pessoais

Ligação à terra



PERIGO

Perigo de choque elétrico. Tocar em alguns dos componentes internos pode resultar em graves danos pessoais ou morte. Não desmonte este aparelho.



AVISO

Perigo de choque elétrico. A utilização inadequada do sistema de ligação à terra pode originar choques elétricos. Não ligue o aparelho a uma tomada até que esteja devidamente instalado e ligado à terra.

Este aparelho deve ter ligação à terra. No caso de curto-circuito elétrico, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico através de um fio de descarga para a corrente elétrica. Este aparelho está equipado com um cabo com ficha de ligação à terra. A ficha deve ser ligada a uma tomada corretamente instalada e com ligação à terra.

Contacte um eletricitista ou técnico qualificado se não compreender em absoluto as indicações sobre a ligação à terra ou em caso de dúvida sobre a correta ligação à terra do aparelho.

Caso seja necessário utilizar uma extensão, utilize apenas um cabo de extensão com 3 conectores.

- O micro-ondas inclui um cabo de alimentação curto, para reduzir os riscos de o utilizador ficar preso ou tropeçar num cabo mais comprido.
- No caso de utilizar um cabo ou cabo de extensão comprido:
 - 1) A classificação elétrica do cabo ou extensão deve ser minimamente aproximada à classificação elétrica do aparelho.
 - 2) O cabo de extensão deve ser de ligação à terra com 3 conectores.

Para reduzir o risco de danos pessoais

Ligação à terra

3) O cabo comprido deve ser disposto de forma que não fique pendurado sobre o balcão ou sobre a

mesa, onde possa ser puxado por crianças ou no qual possa tropeçar inadvertidamente.

LIMPEZA

Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

- Após a utilização, limpe o compartimento do forno com um pano ligeiramente humedecido.
- Limpe os acessórios com água com sabão pela via normal.
- A moldura e o vedante da porta e os componentes adjacentes devem ser cuidadosamente limpos com um pano húmido quando estiverem sujos.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou raspadores de metal afiados para limpar o vidro da porta do forno, já que podem arranhar a superfície e partir o vidro.

- Sugestão de limpeza---Para uma limpeza facilitada das paredes do compartimento com as quais os alimentos podem entrar em contacto: Coloque meio limão numa taça, adicione 300 ml de água e aqueça à potência máxima do micro-ondas durante 10 minutos. Limpe o forno com um pano macio e seco.

UTENSÍLIOS

CUIDADO

Perigo de ferimentos pessoais

É perigoso para qualquer pessoa que não seja um técnico competente realizar qualquer operação de manutenção ou reparação que envolva a remoção de uma cobertura que proteja contra a exposição à energia de micro-ondas. Consulte as instruções na secção "Materiais que pode utilizar no forno micro-ondas ou que deve evitar colocar no forno micro-ondas." Pode não ser segura a utilização de determinados utensílios não metálicos no micro-ondas. Em caso de dúvida, pode testar o utensílio em questão seguindo o procedimento abaixo.

Teste de utensílio:

- Encha um recipiente adequado para micro-ondas com 1 copo de água fria (250 ml) juntamente com o utensílio em questão.
- Cozinhe na potência máxima durante 1 minuto.
- Verifique cuidadosamente a temperatura do utensílio. Se o utensílio vazio estiver quente, não o utilize para cozinhar no micro-ondas.
- Não exceda o tempo de cozedura de 1 minuto.

Materiais que pode utilizar no forno micro-ondas

Utensílios	Observações
Prato para altas temperaturas	Siga as instruções do fabricante. A parte inferior do prato para altas temperaturas deve estar, pelo menos, 5 mm acima do prato giratório. O prato giratório pode partir se o utilizar incorretamente.
Loiça	Apenas adequada para o micro-ondas. Siga as instruções do fabricante. Não utilize pratos rachados ou lascados.
Frascos de vidro	Retire sempre a tampa. Utilize apenas para aquecer alimentos até que fiquem quentes. A maioria dos frascos de vidro não são resistentes ao calor e podem partir.

UTENSÍLIOS

Objetos de vidro	Apenas objetos de vidro resistentes ao calor do forno. Certifique-se de que não possuem acabamentos metálicos. Não utilize pratos rachados ou lascados.
Sacos para micro-ondas	Siga as instruções do fabricante. Não feche com arame de metal. Faça cortes para permitir a saída de vapor.
Copos e pratos de papel	Utilize apenas para cozinhar/aquecer a curto prazo. Não deixe o aparelho sem vigilância durante a cozedura.
Papel de cozinha	Utilize para cobrir alimentos, de forma a reaquecê-los e absorver a gordura. Utilize apenas para períodos curtos de cozedura sob vigilância.
Papel vegetal	Utilize para cobrir, de forma a evitar salpicos, ou envolver os alimentos durante a cozedura a vapor.
Plástico	Apenas adequada para o micro-ondas. Siga as instruções do fabricante. Deve ler-se "Utilização segura no micro-ondas". Alguns recipientes de plástico podem amolecer à medida que os alimentos no seu interior são aquecidos. Os sacos para micro-ondas e sacos hermeticamente fechados devem ser perfurados, conforme indicado na embalagem.
Película aderente	Apenas adequada para o micro-ondas. Utilize para cobrir alimentos durante a cozedura, de forma a protegê-los da desidratação. Não deixe que a película aderente toque nos alimentos.
Termómetros	Apenas adequada para o micro-ondas (termómetros para carne e doces).
Papel encerado	Utilize para cobrir alimentos, de forma a evitar salpicos e protegê-los da desidratação.

Materiais que deve evitar utilizar no forno micro-ondas

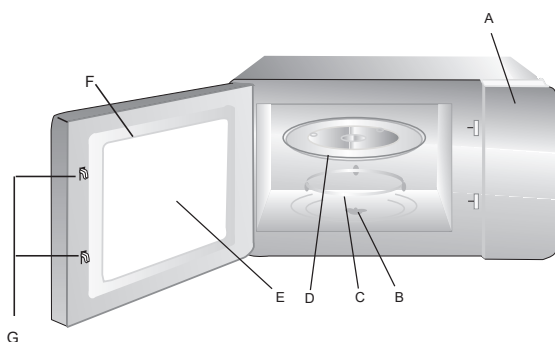
Utensílios	Observações
Recipientes de alumínio	Podem originar a formação de arco elétrico. Transfira os alimentos para um prato de utilização segura no micro-ondas.
Embalagens com pega de metal	Podem originar a formação de arco elétrico. Transfira os alimentos para um prato de utilização segura no micro-ondas.
Utensílios de metal ou com acabamentos metálicos.	O metal protege os alimentos da energia de micro-ondas. Os acabamentos metálicos podem originar a formação de arco elétrico.
Arares de metal	Podem originar a formação de arco elétrico e provocar um incêndio no forno.
Sacos de papel	Podem provocar um incêndio no forno.
Espuma plástica	A espuma plástica pode derreter ou contaminar o líquido no seu interior quando exposta a temperaturas elevadas.
Madeira	Quando utilizada no forno micro-ondas, a madeira irá secar e poderá lascas ou rachar.

• 1 CONFIGURAR O FORNO

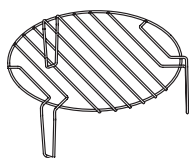
Peças e acessórios do forno

Retire o forno e todos os materiais da embalagem e do compartimento do forno. O forno inclui os seguintes acessórios:

Prato de vidro	1
Suporte do prato giratório	1
Manual de instruções	1

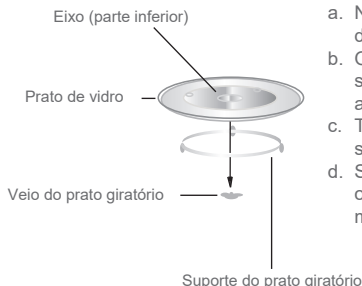


- A) Painel de controle
- B) Veio do prato giratório
- C) Suporte do prato giratório
- D) Prato de vidro
- E) Janela do forno
- F) Estrutura da porta
- G) Sistema de bloqueio de segurança



Grelha (não pode ser utilizada na função e micro-ondas e deve ser colocada no prato de vidro)

Instalação do prato giratório



- a. Nunca coloque a bandeja de vidro ao contrário. O movimento do prato de vidro nunca deve estar limitado.
- b. O prato de vidro e o suporte do prato giratório devem estar sempre devidamente instalados durante a utilização do aparelho.
- c. Todos os alimentos e recipientes são sempre colocados sobre o prato de vidro.
- d. Se o prato de vidro ou o suporte do prato giratório racharem ou partirem, contacte o centro de apoio ao cliente autorizado mais próximo.

• 2 *Instalação e ligação*

1. Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico.
2. Este forno destina-se apenas ao uso embutido. Não se destina ao uso no balcão ou dentro de um armário.
3. Siga as instruções especiais de instalação.
4. O aparelho pode ser instalado num armário de parede com 60 cm de largura.
5. O aparelho possui uma ficha e deve ser ligado apenas a uma tomada devidamente instalada com ligação à terra.
6. A tensão da rede deve corresponder à tensão indicada na placa de características.
7. A tomada deve ser instalada e o cabo de ligação deve ser substituído apenas por um electricista qualificado. Se a ficha deixar de estar acessível após a instalação, um dispositivo de desconexão de todos os polos deve estar presente no lado da instalação com uma distância de contacto de pelo menos 3 mm.
8. Não devem ser utilizados adaptadores, tiras multidireccionais e cabos de extensão. A sobrecarga pode resultar em risco de incêndio.

A superfície acessível pode aquecer durante a utilização.



• 3 Instruções de instalação

Leia atentamente o manual antes da instalação

Observe

Ligação elétrica

O forno possui uma ficha e deve ser ligado apenas a uma tomada devidamente instalada com ligação à terra. A tomada deve ser instalada e o cabo de ligação deve ser substituído apenas por um electricista qualificado e de acordo com os regulamentos aplicáveis.

Se a ficha deixar de estar acessível após a instalação, um seccionador de todos os polos deve estar presente no lado da instalação com uma distância de contacto de pelo menos 3 mm.

Se um aparelho não estiver equipado com um cabo de alimentação e uma ficha ou outro meio de desconexão da rede com uma abertura de contacto em cada pólo que satisfaça as condições da sobretensão de categoria III para um isolamento total, deve ser incorporado um dispositivo de isolamento na instalação elétrica permanente, em conformidade com as normas de instalação.

Se um aparelho não estiver equipado com um cabo de alimentação e uma ficha ou outros meios, o isolamento da cablagem fixa deve ser protegido, por exemplo, por uma manga isolante com uma classificação de temperatura adequada.

Deve estar presente um dispositivo de desconexão de todos os pólos no lado da instalação com um espaço de contacto de pelo menos 3mm.

O aparelho não deve ser colocado num armário.

Não use sob uma superfície de trabalho e não despeje do recipiente na superfície onde o aparelho está conectado.

O armário para instalação não deve ter uma parede traseira atrás do aparelho.

Deve ser mantida uma distância entre a parede e a base da unidade acima.

A distância específica pode ser referenciada pelos diagramas.

Altura mínima de instalação: 85 cm.

Não cubra as aberturas de ventilação e os orifícios de sucção.

Nota:

Não prenda nem dobre o cabo de alimentação.



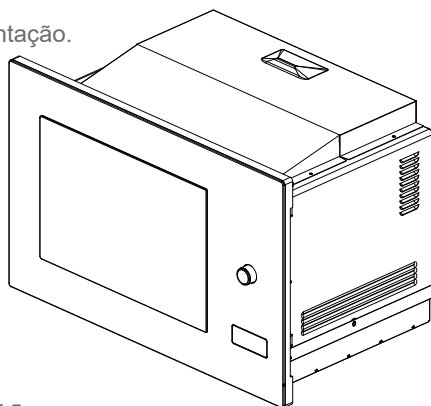
Parafuso



Placa de montagem

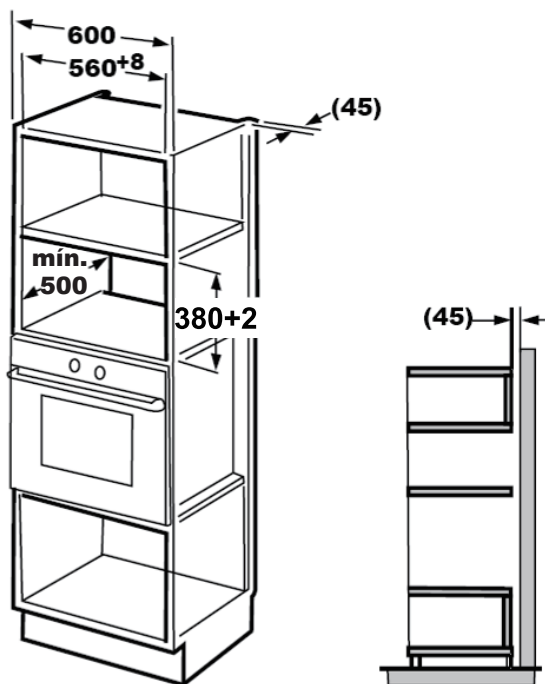


Tampa plástica dos
componentes externos



• 3 Instruções de instalação

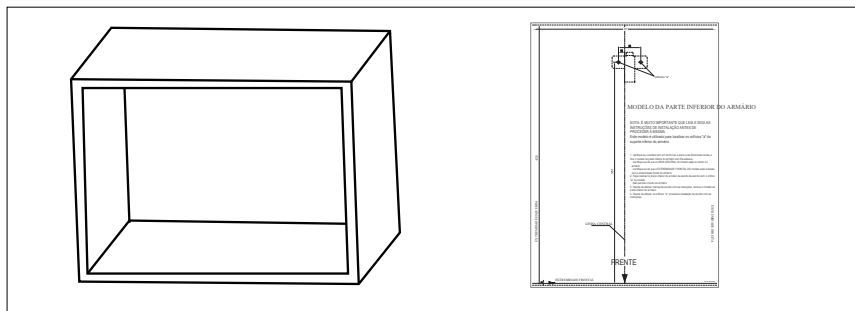
A. Móveis embutidos



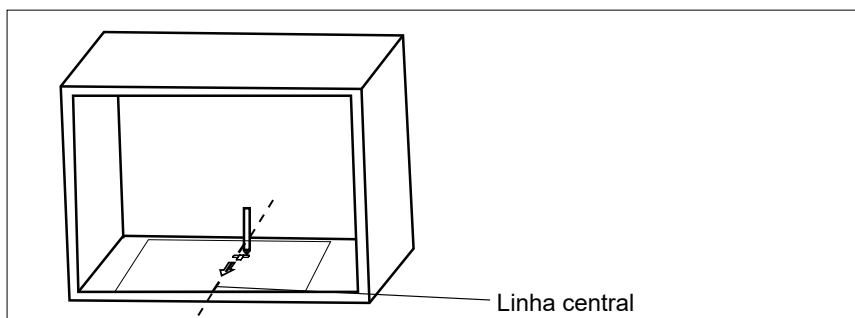
• 3 Instruções de instalação

B. Preparar o armário

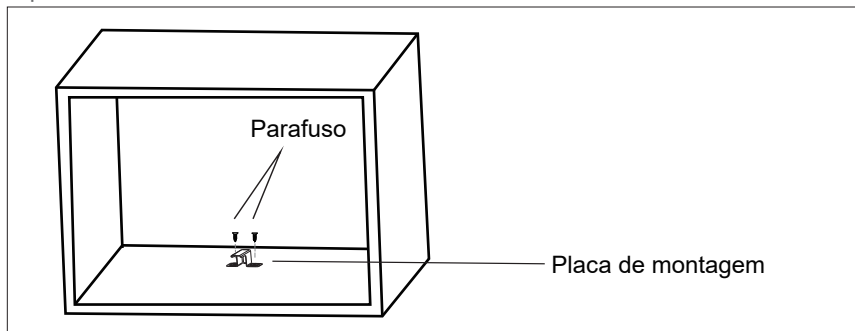
1. Leia as instruções no MODELO DO ARMÁRIO INFERIOR, coloque o modelo no plano inferior do armário.



2. Faça as marcas no plano inferior do armário de acordo com as marcas "a" do modelo.



3. Remova o modelo do armário inferior e fixe a placa de montagem com o parafuso.

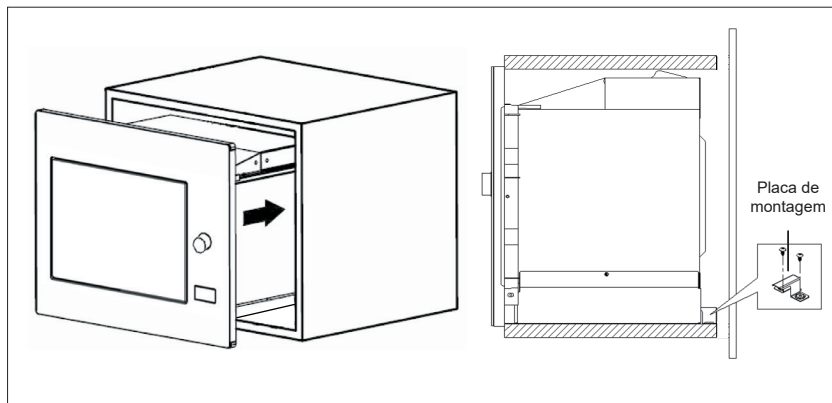


• 3 Instruções de instalação

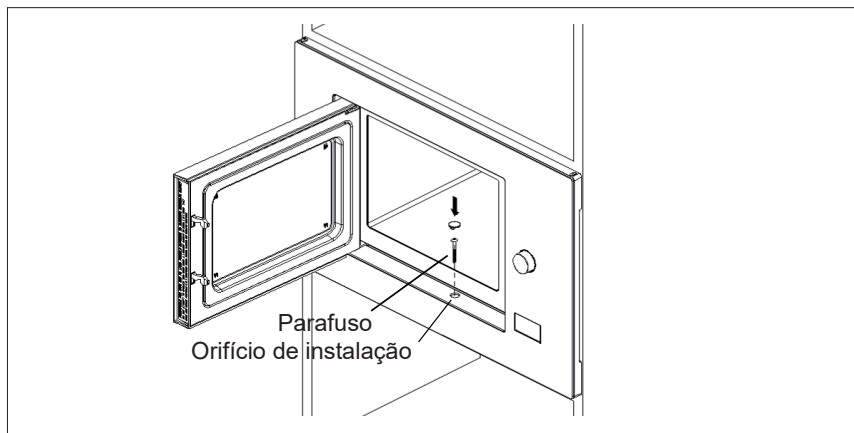
C. Instale o forno

4. Instale o forno no armário

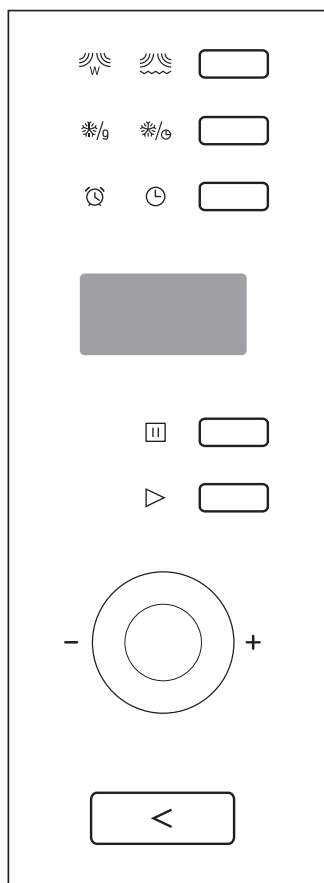
- Certifique-se de que a parte traseira do forno está travada pela placa de montagem.
- Não prenda ou dobre o cabo de alimentação.



5. Abra a porta, fixe o forno ao armário com o parafuso , no orifício de instalação. Em seguida, fixe a tampa plástica dos componentes externos no orifício de instalação.



• 4 Instruções de funcionamento



		Micro./Grelhador/Combi.
		Descongelação por peso/tempo
		Temporizador/Relógio de cozinha
		Parar/Limpar
		Iniciar/+30 s/Confirmar

• 4 Instruções de funcionamento

O forno micro-ondas utiliza um controle eletrônico moderno para ajustar os parâmetros de cozedura para satisfazer melhor as suas necessidades de cozedura.

1. Configuração do relógio

Quando o forno micro-ondas recebe eletricidade, o ecrã exibirá "0:00" e o aviso sonoro soará uma vez.

- 1) Pressione "Temporizador/Relógio de cozinha" duas vezes, os algarismos das horas ficam intermitentes;
- 2) Rode "👉" para ajustar os números das horas. O tempo de entrada deve estar entre 0 e 23.
- 3) Pressione "Temporizador/Relógio de cozinha", os algarismos dos minutos ficam intermitentes.
- 4) Rode "👉" para ajustar os algarismos dos minutos. O tempo de entrada deve estar entre 0 e 59.
- 5) Pressione "Temporizador/Relógio de cozinha", os algarismos dos minutos ficam intermitentes. ":" ficará intermitente, a definição relógio foi concluída.

Nota:

- Se o relógio não estiver definido, não funcionará quando ligado.
- Durante o processo de definição do relógio, se pressionar "Parar/Limpar", o forno voltará ao estado anterior automaticamente.

2. Cozinhar no micro-ondas

- 1) Pressione o botão "Micro./Grelhador/Combi." uma vez, e "P100" será exibido.
- 2) Pressione "Micro./Grelhador/Combi." repetidamente ou rode "👉" para selecionar a potência de micro-ondas de 100% para 10%. "P100", "P80", "P50", "P30", "P10" será exibido por ordem.
- 3) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para confirmar.
- 4) Rode "👉" para ajustar o tempo de cozedura. (A definição de tempo deve estar entre 0:05 e 95:00.)
- 5) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para iniciar a cozedura.

NOTA: As quantidades dos passos para o tempo de ajuste do interruptor de codificação são as seguintes:

0---1 min	: 5 segundos
1---5 min	: 10 segundos
5---10 min	: 30 segundos
10---30 min	: 1 minuto
30---95 min	: 5 minutos

• 4 Instruções de funcionamento

Tabela de potência de micro-ondas

Potência do micro-ondas	Ecrã
100%	P100
80%	P80
50%	P50
30%	P30
10%	P10

3. Grelhador ou Combi. Combinada

- 1) Pressione "Micro./Grelhador/Combi." uma vez o ecrã exibe "P100".
- 2) Pressione "Micro./Grelhador/Combi." repetidamente ou rode  para escolher a potência desejada e "G", "C-1" ou "C-2" serão exibidos.
- 3) Em seguida, pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para confirmar e rode  para definir o tempo de cozedura de 0:05 a 95:00.
- 4) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" novamente para iniciar a cozedura.

- 4) Rode  para ajustar o tempo de cozedura até que o forno exiba "10:00".
- 5) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para iniciar a cozedura.

Nota:

Se passar metade do tempo do grelhador, o forno emite dois avisos sonoros. É normal. Para grelhar melhor os alimentos, deve virá-los, fechar a porta e depois pressionar "Iniciar/+30 s/Confirmar" para continuar a cozinhar. Se não fizer nada, o forno continuará a funcionar.

Exemplo: Se quiser utilizar 55% de potência de micro-ondas e 45% de potência de grelhador (C-1) para cozinhar durante 10 minutos, pode utilizar o forno seguindo estes passos.

- 1) Pressione "Micro./Grelhador/Combi." uma vez, o ecrã exibe "P100".
- 2) Continue a pressionar "Micro./Grelhador/Combi." até que o ecrã exiba "C-1".
- 3) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para confirmar.

• 4 Instruções de funcionamento

Instruções de potência combinada:

Programa	Ecrã	Potência do micro-ondas	Potência do grelhador
Grelhador	G	0%	100%
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%

4. Descongelar por peso

- 1) Pressione "Descongelção por peso/tempo" uma vez, o ecrã exibirá "dEF1".
- 2) Rode  para selecionar o peso dos alimentos. A gama de pesos é de 100 g a 2000 g.
- 3) Pressione a tecla "Iniciar/+30 s/Confirmar" para iniciar a descongelção.

5. Descongelar por tempo

- 1) Pressione "Descongelção por peso/tempo" duas vezes, o ecrã exibirá "dEF2".
- 2) Rode  para selecionar o tempo de cozedura. O tempo máximo é 95 minutos.
- 3) Pressione a tecla "Iniciar/+30 s/Confirmar" para iniciar a descongelção.

Nota: A potência de descongelção é P30 e não pode ser alterada.

6. Cozedura de várias etapas

Podem ser definidas no máximo 2 etapas.

Se uma etapa estiver em descongelção, a mesma deve ser colocada na primeira etapa. O aviso sonoro soará uma vez após cada etapa e a próxima etapa começará.

Exemplo: Se quiser descongelar os alimentos durante 5 minutos e cozinhar depois com 80% de potência de micro-ondas durante 7 minutos.

Os passos são os seguintes:

- 1) Pressione "Descongelção por peso/tempo" duas vezes, o ecrã exibirá "dEF2".
- 2) Rode  para ajustar o tempo de descongelção de 5 minutos;
- 3) Pressione "Micro./Grelhador/Combi." uma vez, o ecrã exibe "P100".
- 4) Rode  para escolher a potência do micro-ondas até que "P80" seja exibido;
- 5) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para confirmar, e o ecrã exibirá "P80".
- 6) Rode  para ajustar o tempo de cozedura de 7 minutos;
- 7) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para iniciar a cozedura.

7. Temporizador

- 1) Pressione "Temporizador/Relógio de cozinha" uma vez, o ecrã exibirá 00:00
- 2) Rode  para introduzir o tempo correto. (O tempo de cozedura máximo é 95 minutos)
- 3) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para confirmar a configuração, o indicador do temporizador ficará intermitente.
- 4) Quando o tempo de cozedura for atingido, o indicador do temporizador apagará. Quando atingir o tempo de cozedura, o aviso sonoro soará 5 vezes.

• 4 Instruções de funcionamento

Se o relógio tiver sido configurado (sistema de 24 horas), o ecrã exibirá a hora atual.

Nota: O temporizador de cozinha é diferente do sistema de 24 horas. Trata-se de um temporizador.

8. Menu automático

- 1) No estado de espera, rode  para a direita para escolher o menu de "A-1" a "A-8".

- 2) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para confirmar o menu escolhido.
- 3) Rode  para escolher o peso dos alimentos.
- 4) Pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para iniciar a cozedura.
- 5) No final da cozedura, o aviso sonoro soa cinco vezes. O ecrã exibe "0:00". Se a hora tiver sido definida, a hora atual será exibida.

O gráfico do menu:

Menu	Peso	Ecrã
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Vegetais	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Massa	50 g (com 450 g de água fria)	50
	100 g (com 800 g de água fria)	100
A-5 Batatas	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Peixe	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Bebidas	1 copo (120 ml)	120
	2 copos (240 ml)	240
	3 copos (360 ml)	360

• 4 Instruções de funcionamento

A-8 Pipocas	50 g	50
	100 g	100

9. Cozedura rápida

- 1) No estado de espera, pressione o botão "Iniciar/+30 s/Confirmar" para cozinhar com nível de potência de 100% durante 30 segundos. Cada pressão no mesmo botão permite aumentar 30 segundos. O tempo de cozedura máximo é 95 minutos.
- 2) Durante o processo de cozedura por micro-ondas, grelhador, cozedura combinada e descongelação por tempo, pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para aumentar o tempo de cozedura.
- 3) No estado de espera, rode "⏸" para a esquerda para definir o tempo de cozedura com 100% de potência de micro-ondas. Depois de escolher o tempo de cozedura, pressione "Iniciar/+30 s/Confirmar" para iniciar a cozedura.

Nota:

Nos estados de menu automático e descongelação por peso, o tempo de cozedura não pode ser aumentado pressionando "Iniciar/+30 s/Confirmar".

10. Função de bloqueio para crianças

- 1) Bloquear: o estado de espera, pressione "Parar/Limpar" durante 3 segundos. Será emitido um aviso sonoro prolongado indicando a entrada no estado de bloqueio infantil. acenderá e a hora atual será exibida, caso tenha sido definida. Caso contrário, o ecrã exibirá "0:00".
- 2) Desbloquear: No estado de bloqueio, pressione "Parar/Limpar" durante 3 segundos. Será emitido um aviso sonoro longo que indica que o bloqueio foi libertado.

11. Função de consulta

- 1) Nos estados de cozedura por micro-ondas, grelhador e cozedura combinada, pressione "Micro./Grelhador/Combi.", a potência correspondente será exibida durante 3 segundos.
- 2) Durante o estado de cozedura, pressione "Temporizador/Relógio de cozinha" para verificar a hora atual. Será exibida durante 3 segundos.

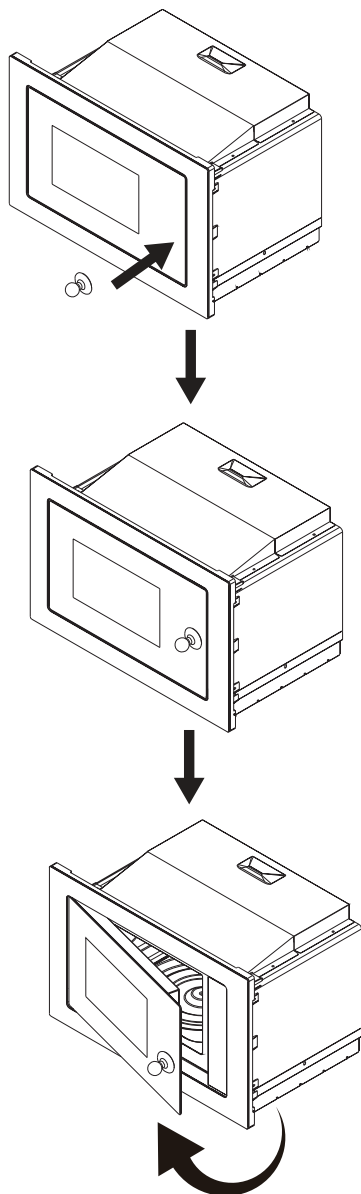
12. Especificações

- 1) O botão "Iniciar/+30 s/Confirmar" deve ser pressionado para continuar a cozinhar se abrir a porta durante a cozedura;
- 2) Uma vez definido o programa de cozedura, o botão "Iniciar/+30 s/Confirmar" não é pressionado em 1 minuto. A hora atual será exibida. A configuração será cancelada.
- 3) O aviso sonoro soa uma vez por cada pressão eficiente, uma pressão ineficiente não produzirá resposta.
- 4) No final da cozedura, o aviso sonoro soa cinco vezes. Pode pressionar qualquer botão para silenciá-lo. Se pressionar "Parar/Limpar", o forno entrará no modo de poupança de energia.

13. Abrir a porta do forno

Em qualquer estado (exceto no estado de bloqueio infantil), pressione o botão "<", a porta do forno irá abrir automaticamente. Se o botão não funcionar, abra a porta pela ventosa. Consulte os valores seguintes.

• 4 *Instruções de funcionamento*



• 5 *esolução de problemas*

Normal

O forno micro-ondas interfere com a recepção da televisão	A recepção radiofónica e televisiva poderá sofrer interferências quando o micro-ondas está a ser utilizado. É semelhante à interferência de pequenos eletrodomésticos, como batedeiras, aspiradores e ventoinhas elétricas. É normal.
Luz do forno fraca	Ao cozinhar no micro-ondas a uma baixa potência, a luz do forno poderá tornar-se menos forte. É normal.
Acumulação de vapor na porta; saída de ar quente pelas aberturas de ventilação	Ao cozinhar, os alimentos podem libertar vapor. Grande parte sairá pelas aberturas de ventilação. Mas uma porção poderá acumular-se num ponto mais fresco, como a porta do forno. É normal.
O forno entrou acidentalmente em funcionamento sem alimentos no interior.	É proibido colocar a unidade em funcionamento sem alimentos no interior. É muito perigoso.

Problema	Causa possível	Solução
Não é possível iniciar o forno.	(1) O cabo de alimentação não está firmemente ligado.	Desligue o cabo. Volte a ligar passados 10 segundos.
	(2) Fusível queimado ou o disjuntor dispara.	Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor (reparado por técnicos profissionais ou pela nossa empresa)
	(3) Problemas com a tomada.	Teste a tomada com outros aparelhos elétricos.
O forno não aquece.	(4) A porta não está bem fechada.	Feche bem a porta.



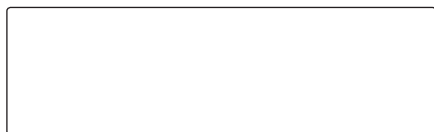
De acordo com a diretiva relativa à eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), estes resíduos devem ser recolhidos e tratados separadamente. Se, em algum momento futuro, precisar de eliminar este produto, NÃO o faça juntamente com o lixo doméstico. Envie este produto para pontos de recolha de REEE, quando disponíveis.

• 6 SERVIÇO PÓS-VENDA



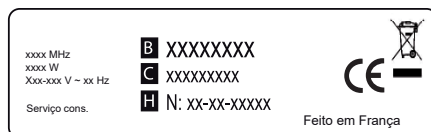
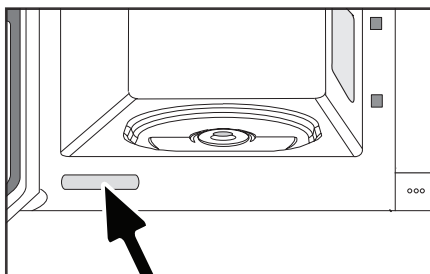
NOTA:

- Com vista a melhorar constantemente os nossos produtos, reservamos o direito de efetuar alterações nas suas características técnicas, funcionais ou estéticas em função do progresso tecnológico.
- Anote aqui as referências do seu aparelho, para que possa encontrá-las facilmente no futuro.



CHAMADAS DE ASSISTÊNCIA

Qualquer reparação efetuada ao seu aparelho deve ser feita por um profissional qualificado e credenciado para trabalhar na marca. Durante a chamada, forneça as referências completas do seu aparelho (referência comercial, referência de serviço, número de série), para que possamos atender sua chamada com mais eficiência. Estas informações constam na placa de identificação do fabricante no equipamento.



B: referência comercial
C: referência de serviço
H: número de série

FR

GUIDA ALL'UTILIZZO

PT

IT

DE

EL

CS

PL

SK

HU

FORNO A MICROONDE

De Dietrich 

DMG2122A/DMG2122W

IT

GENTILE CLIENTE,

Scoprire un prodotto De Dietrich significa vivere una gamma di emozioni uniche. L'attrazione è immediata, dal momento in cui cade lo sguardo sul prodotto. La pura qualità del design traspare, grazie allo stile senza tempo e alle finiture eccezionali che rendono ogni componente un capolavoro elegante e raffinato a sé stante, ognuno in perfetta armonia con gli altri.

Poi, arriva l'irresistibile voglia di toccarlo.

Il design De Dietrich fa ampio uso di materiali robusti e di qualità, dove l'accento è posto fermamente sull'autenticità.

Combinando la tecnologia all'avanguardia con materiali di prima qualità,

De Dietrich crea prodotti meravigliosamente realizzati per aiutarti a ottenere il massimo dalle arti culinarie, una passione condivisa da tutti gli amanti della cucina e del buon cibo. Ci auguriamo che l'utilizzo di questo nuovo apparecchio sia di tuo gradimento.

Grazie per aver scelto un prodotto De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich 

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	5
PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI ALLE PERSONE, INSTALLAZIONE DI MESSA A TERRA	9
PULIZIA.....	10
UTENSILI	11
1 PREPARAZIONE DEL FORNO.....	13
Nomi delle parti del forno e	13
Installazione piatto girevole	13
2 Installazione e collegamento.....	14
3 Istruzioni per l'installazione	15
4 Istruzioni per l'uso.....	19
1. Impostazione dell'orologio	20
2. Cottura a microonde	20
3. Grill o Combi. Cottura	21
4. Scongelo a peso	22
5. Scongelo a tempo	22
6. Cottura multifase	22
7. Timer	22
8. Menu automatico	23
9. Cucina veloce	24
10. Funzione di blocco per bambini.....	24
11. Funzione di richiesta	24
12. Specifiche	24
13. Aprire lo sportello del forno	24
5 Risoluzione dei problemi.....	26
6 SERVIZIO POST-VENDITA.....	28

PRECAUZIONI PER EVITARE POSSIBILI ESPOSIZIONI A ECCESSIVA ENERGIA A MICROONDE

(a) Non tentare di azionare questo forno con lo sportello aperto poiché ciò può causare un'esposizione dannosa all'energia delle microonde. È importante non rompere o manomettere gli interblocchi di sicurezza.

(b) Non posizionare alcun oggetto tra la parte frontale del forno e lo sportello, e non lasciare che sporco o residui di detergente si accumulino sulle superfici delle guarnizioni.

(c) **AVVISO:** Se lo sportello o le sue guarnizioni sono danneggiate, il forno non deve essere messo in funzione fino a quando non è stato riparato da una persona competente.

ADDENDUM

Se l'apparecchio non viene mantenuto in buono stato di pulizia, la sua superficie può degradarsi, compromettere la durata dell'apparecchio e causare una situazione di pericolo.

SPECIFICHE

Modello:	DMG2122A / DMG2122W
Tensione nominale:	230V~50Hz
Potenza in ingresso nominale (microonde):	1450W
Potenza di uscita nominale (microonde):	900W
Potenza in ingresso nominale (grill):	1000W
Capacità del forno:	25L
Diametro del piatto girevole:	Ø 315 mm
Dimensioni esterne:	595x401x388mm
Peso netto:	ca. 19,5 kg

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI



AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche, lesioni alle persone o esposizione a un'eccessiva energia del forno a microonde durante l'utilizzo dell'apparecchio, seguire le precauzioni di base, comprese le seguenti:

- Leggere e seguire ciò che segue: "PRECAUZIONI PER EVITARE POSSIBILI ESPOSIZIONI AD ECCESSIVA ENERGIA A MICROONDE".
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e siano in grado di comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano età superiore a 8 anni e siano

sorvegliati. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano continuamente sorvegliati.

- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza o da persone qualificate per evitare rischi. (Per apparecchi con attacco di tipo Y)



ATTENZIONE:

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di sostituire la lampadina per evitare il rischio di scosse elettriche.



ATTENZIONE:

È pericoloso per chiunque non sia una persona competente eseguire qualsiasi operazione di servizio o riparazione che comporti la rimozione di una copertura che fornisce protezione contro l'esposizione all'energia delle microonde.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

-  **ATTENZIONE:** Liquidi e altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati poiché possono esplodere.
- Quando si riscaldano i contenitori di plastica o carta, tenere d'occhio il forno per possibili fiamme.
- Utilizzare solo utensili adatti all'uso nei forni a microonde.
- In caso di emissione di fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere lo sportello chiuso per soffocare eventuali fiamme.
- Il riscaldamento delle bevande a microonde può causare un'ebollizione ritardata; prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
- Il contenuto dei biberon e dei vasetti per pappe deve essere mescolato o agitato e la temperatura controllata prima del consumo, al fine di evitare ustioni.
- Le uova con il guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nei forni a microonde poiché potrebbero esplodere, anche dopo il termine del riscaldamento.
- Il forno deve essere pulito regolarmente ed eventuali depositi di cibo rimossi.
- Il mancato mantenimento del forno in condizioni di pulizia può causare un deterioramento della superficie che potrebbe influire negativamente sulla durata dell'apparecchio, ed eventualmente creare una situazione di pericolo.
- Utilizzare solo la sonda di temperatura consigliata per questo forno. (per i forni dotati della funzione di utilizzo di una sonda di rilevamento della temperatura.)

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Il forno a microonde deve essere azionato con lo sportello decorativo aperto. (per forni con sportello decorativo.)
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni simili come:
 - 1) aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - 2) da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - 3) agriturismi;
 - 4) ambienti di tipo bed and breakfast.
- Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di cibi e bevande. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di piastre riscaldanti, pantofole, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, fiammate o incendi.
- Non sono ammessi contenitori metallici per cibi e bevande durante la cottura a microonde.
- L'apparecchio non deve essere pulito con un pulitore a vapore.
- Prestare attenzione a non spostare il piatto girevole durante la rimozione dei contenitori dall'apparecchio. (Per apparecchi fissi e apparecchi da incasso utilizzati a un'altezza uguale o superiore a 900 mm da terra e con piatti girevoli staccabili. Non applicabile agli apparecchi con sportello incernierato inferiore orizzontale).
- Il forno a microonde è progettato per essere utilizzato a incasso.
- Non utilizzare il pulitore a vapore.
- La superficie di un cassetto può surriscaldarsi.
-  **ATTENZIONE:**
L'apparecchio e le sue parti accessibili diventano caldi durante l'uso. È necessario prestare attenzione per evitare di toccare gli elementi riscaldanti. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano continuamente sorvegliati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Durante l'uso l'apparecchio si scalda. È necessario prestare attenzione per evitare di toccare gli elementi riscaldanti all'interno del forno.
-  **ATTENZIONE:**
Le parti accessibili possono diventare calde durante l'uso. I bambini piccoli devono essere tenuti distante.
- L'apparecchio non deve essere installato dietro uno sportello decorativo per evitare il surriscaldamento. (Non applicabile agli apparecchi con sportello decorativo).
-  **ATTENZIONE:** Quando l'apparecchio viene utilizzato in modalità combinata, i bambini devono utilizzare il forno solo sotto la supervisione di un adulto a causa delle temperature generate.
- Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro dello sportello del forno, poiché possono graffiare la superficie e provocare la rottura del vetro.

**LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER
RIFERIMENTO FUTURO**

Per ridurre il rischio di lesioni a persone collegare l'impianto alla messa a terra



PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica Il contatto con alcuni dei componenti interni può causare lesioni personali gravi o mortali. Non smontare l'apparecchio.



AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche L'uso improprio della messa a terra può provocare scosse elettriche.

Non collegare a una presa fino a quando l'elettrodomestico non è correttamente installato e messo a terra.

Questo apparecchio dev'essere collegato alla messa a terra. In caso di cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo una via di fuga per la corrente elettrica. Questo apparecchio è dotato di un cavo con un filo di messa a terra e una spina con messa a terra. La spina dev'essere inserita in una presa correttamente installata e collegata a terra.

Consultare un elettricista qualificato o un tecnico di assistenza se le istruzioni per la messa a terra non sono completamente comprese o se non si è sicuri che l'apparecchio sia correttamente collegato a terra.

Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare solo una prolunga a 3 fili.

- Viene fornito un cavo di alimentazione corto per ridurre i rischi derivanti dal rimanere impigliati o inciampare su un cavo più lungo.
- Se si utilizza un cavo lungo o una prolunga:
 - 1) La potenza elettrica indicata del set di cavi o della prolunga deve essere almeno pari alla potenza elettrica dell'apparecchio.
 - 2) La prolunga deve essere un cavo a 3 fili con messa a terra.

Per ridurre il rischio di lesioni a persone collegare l'impianto alla messa a terra

3) Il cavo lungo deve essere sistemato in modo tale da non passare lungo il piano di lavoro o del tavolo, dove

può essere tirato dai bambini o causare inciampi.

PULIZIA

Assicurarsi di scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

- Pulire l'interno del forno dopo l'uso con un panno leggermente umido.
- Pulire gli accessori come sempre, con acqua saponata.
- Il telaio dello sportello, la guarnizione e le parti adiacenti devono essere pulite accuratamente con un panno umido quando sono sporche.
- Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro dello sportello del forno, poiché possono graffiare la superficie e provocare la rottura del vetro.

- Consiglio per la pulizia---Per una più facile pulizia delle pareti dell'interno del forno che possono entrare in contatto con il cibo: Mettere mezzo limone in una ciotola, aggiungere 300 ml di acqua e scaldare al 100% della potenza per 10 minuti. Asciugare il forno con un panno morbido e asciutto.

UTENSILI



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni personali

È pericoloso per chiunque non sia una persona competente eseguire qualsiasi operazione di servizio o riparazione che comporti la rimozione di una copertura che fornisce protezione contro l'esposizione all'energia delle microonde. Vedere le istruzioni su "Materiali da utilizzare ed evitare nel forno a microonde". Alcuni utensili non metallici potrebbero non essere adatti per l'utilizzo nel microonde. In caso di dubbio, è possibile testare l'utensile in questione seguendo la procedura seguente.

Test degli utensili:

- Riempire un contenitore adatto al microonde con 1 tazza di acqua fredda (250 ml) insieme all'utensile in questione.
- Cuocere alla massima potenza per 1 minuto.
- Toccare con attenzione l'utensile. Se l'utensile vuoto è caldo, non utilizzarlo per la cottura a microonde.
- Non superare 1 minuto di cottura.

Materiali che si possono utilizzare nel forno a microonde

Utensili	Osservazioni
Piatto per dorare	Seguire le istruzioni del produttore. Il fondo della pirofila deve essere almeno 5 mm sopra il piatto girevole. Un uso errato può causare la rottura del piatto girevole.
Stoviglie	Solo se utilizzabile nel microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Non utilizzare piatti crepati o scheggiati.
Vasetti di vetro	Rimuovere sempre il coperchio. Utilizzare solo per riscaldare il cibo fino a quando non diventa tiepido. La maggior parte dei barattoli di vetro non è resistente al calore e potrebbe rompersi.
Oggetti in vetro	Solo vetri da forno resistenti al calore. Assicurarsi che non ci siano finiture metalliche. Non utilizzare piatti crepati o scheggiati.
Sacchetti per la cottura in forno	Seguire le istruzioni del produttore. Non chiudere con fascetta metallica. Praticare delle fessure per permettere al vapore di fuoriuscire.

UTENSILI

Piatti e bicchieri di carta	Utilizzare solo per la cottura/riscaldamento a breve termine. Non lasciare il forno incustodito durante la cottura.
Tovaglioli di carta	Utilizzare per coprire il cibo per riscaldare e assorbire il grasso. Utilizzare con supervisione solo per una cottura a breve termine.
Carta da forno	Utilizzare come copertura per evitare schizzi o come involucri per la cottura a vapore.
Plastica	Solo se utilizzabile nel microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Dovrebbe essere etichettato come "Microwave Safe". Alcuni contenitori di plastica si ammorbidiscono, poiché il cibo all'interno diventa caldo. I "sacchetti per bollitura" e i sacchetti di plastica ben chiusi devono essere tagliati, forati o ventilati come indicato dalla confezione.
Involucro di plastica	Solo se utilizzabile nel microonde. Utilizzare per coprire il cibo durante la cottura per trattenere l'umidità. Non lasciare che l'involucro di plastica tocchi il cibo.
Termometri	Adatti all'utilizzo in microonde (termometri per carne e caramelle).
Carta cerata	Utilizzare come copertura per evitare schizzi e trattenere l'umidità.

Materiali da evitare nel forno a microonde

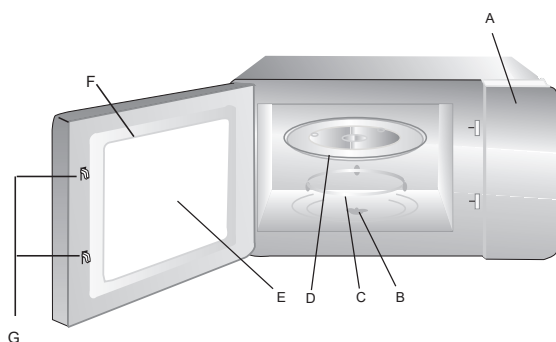
Utensili	Osservazioni
Vassoio in alluminio	Può causare archi elettrici. Spostare il cibo in un piatto adatto al microonde.
Cartone per alimenti con manico in metallo	Può causare archi elettrici. Spostare il cibo in un piatto adatto al microonde.
Utensili in metallo o rifiniti in metallo	Il metallo protegge il cibo dall'energia delle microonde. Il rivestimento in metallo può causare archi elettrici.
Fascette di metallo	Può provocare archi elettrici e provocare un incendio nel forno.
Sacchetti di carta	Può provocare un incendio nel forno.
Schiuma di plastica	La schiuma di plastica può fondere o contaminare il liquido all'interno se esposta a temperature elevate.
Legno	Il legno si secca quando viene utilizzato nel forno a microonde e potrebbe rompersi o creparsi.

• 1 CONFIGURAZIONE DEL FORNO

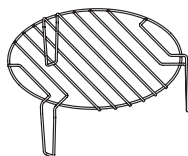
Nomi dei componenti del forno e degli accessori

Rimuovere il forno e tutti i materiali dalla scatola e dall'interno del forno. Il forno viene fornito con i seguenti accessori:

Vassoio in vetro	1
Blocco dell'anello del piatto girevole	1
Manuale di istruzioni	1



- A) Pannello di controllo
- B) Albero del piatto girevole
- C) Blocco dell'anello del piatto
- D) Vassoio in vetro
- E) Finestra di osservazione
- F) Blocco dello sportello
- G) Sistema di interblocco di sicurezza



Grill (non può essere utilizzata in funzione microonde e deve essere posizionata sul vassoio di vetro)

Installazione piatto girevole

Mozzo (parte inferiore)



- a. Non capovolgere mai il vassoio di vetro. Il vassoio di vetro non deve mai essere limitato nei movimenti.
- b. Durante la cottura devono essere sempre utilizzati sia il vassoio in vetro che l'anello del piatto girevole.
- c. Tutti gli alimenti e i contenitori degli alimenti devono essere sempre posizionati sul vassoio di vetro per la cottura.
- d. Se il vassoio in vetro o il gruppo dell'anello del piatto girevole si rompono o si crepano, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.

• 2 *Installazione e connessione*

1. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
2. Questo forno è destinato esclusivamente all'uso da incasso. Non è destinato all'uso su piano di lavoro o all'interno di una credenza.
3. Si prega di osservare le istruzioni di installazione dedicate.
4. L'apparecchio può essere installato in un mobile a parete largo 60 cm.
5. L'apparecchio è dotato di spina e deve essere collegato esclusivamente a una presa con messa a terra correttamente installata.
6. La tensione di rete deve corrispondere alla tensione indicata sulla piastra delle indicazioni.
7. La presa deve essere installata e il cavo di collegamento deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato. Se la spina non è più accessibile dopo l'installazione, sul lato di installazione deve essere presente un sezionatore onnipolare con una distanza tra i contatti di almeno 3 mm.
8. Non devono essere utilizzati adattatori, strisce multidirezionali e prolunghie. Il sovraccarico può comportare un rischio di incendio.

**Le superfici accessibili
potrebbero essere calde
durante il funzionamento.**



• 3 Istruzioni per l'installazione

Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'installazione

Nota

Connessione elettrica

Il forno è dotato di spina e deve essere collegato solo ad una presa con messa a terra correttamente installata. La presa deve essere installata esclusivamente e il cavo di collegamento deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato e in conformità con le normative vigenti.

Se la spina non è più accessibile dopo l'installazione, sul lato di installazione deve essere presente un sezionatore onnipolare con una distanza tra i contatti di almeno 3 mm.

Se un apparecchio non è dotato di un cavo di rete e di una spina o di un altro mezzo di disconnessione dalla rete con un'apertura di contatto su ciascun polo conforme alle condizioni della categoria di sovratensione III per l'isolamento completo, è necessario incorporare un dispositivo di isolamento nell'impianto elettrico installato in modo permanente, conformemente alle norme di installazione.

Se un apparecchio non è dotato di un cavo di rete e di una spina o di altri mezzi, l'isolamento del cablaggio fisso deve essere protetto, ad esempio, da una guaina isolante con un grado di temperatura adeguato.

Sul lato dell'installazione deve essere presente un dispositivo di sezionamento unipolare con una distanza di contatto di almeno 3 mm. L'apparecchio non deve essere collocato in un mobile.

Non utilizzare sotto la superficie di lavoro e non versare dal contenitore sulla superficie dove è installata l'apparecchiatura.

Il mobile montato non deve presentare una parete posteriore dietro l'apparecchio. È necessario mantenere uno spazio vuoto tra la parete e la base dell'unità soprastante.

La dimensione specifica del divario può essere indicata nei diagrammi.

Altezza minima di installazione: 85 cm.

Non coprire le fessure di ventilazione e i fori di aspirazione.

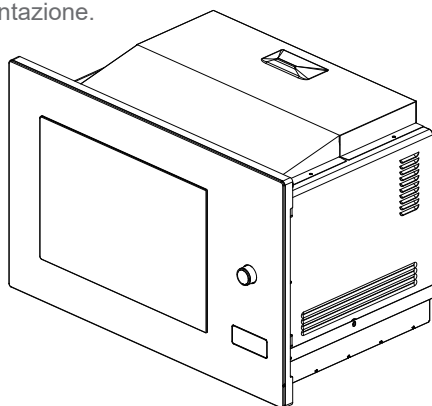
Nota:

Non incastrare o piegare il cavo di alimentazione.

 Vite

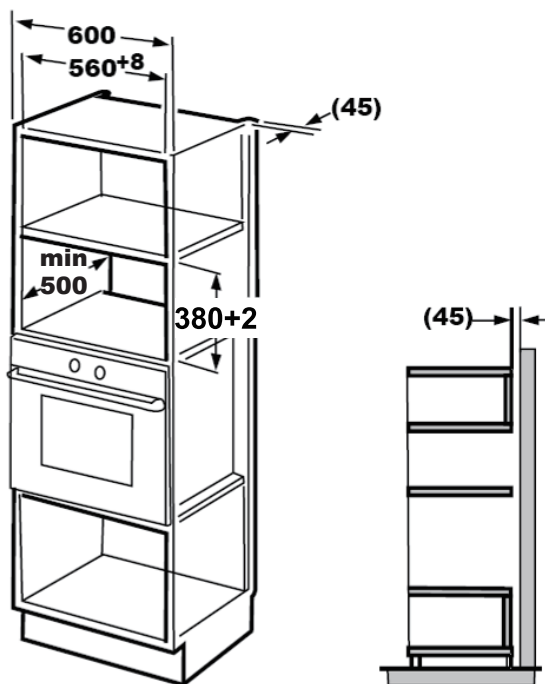
 Piastra di montaggio


Copertura in
plastica del Trim kit



• 3 Istruzioni per l'installazione

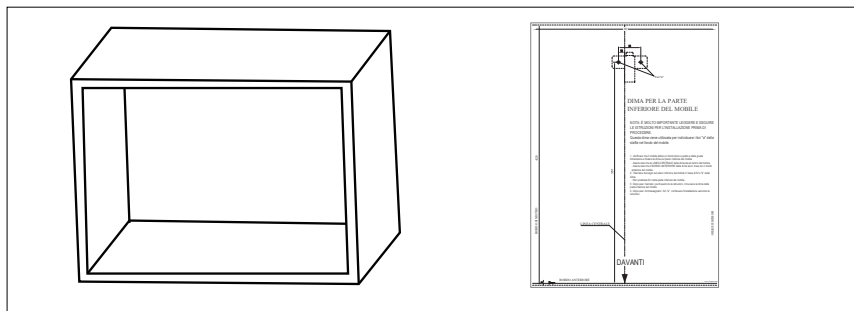
A. Mobili da incasso



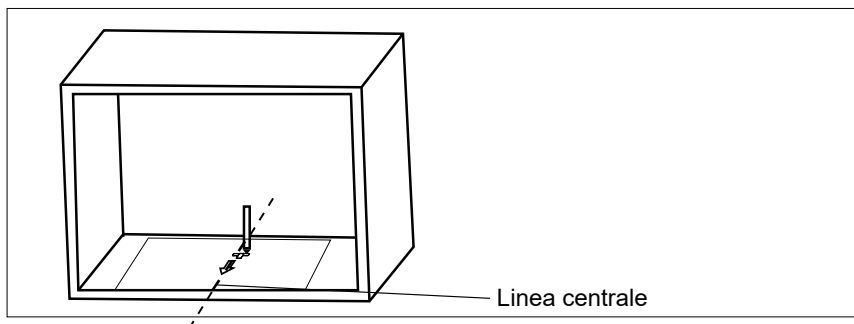
• 3 Istruzioni per l'installazione

B. Preparare il mobile

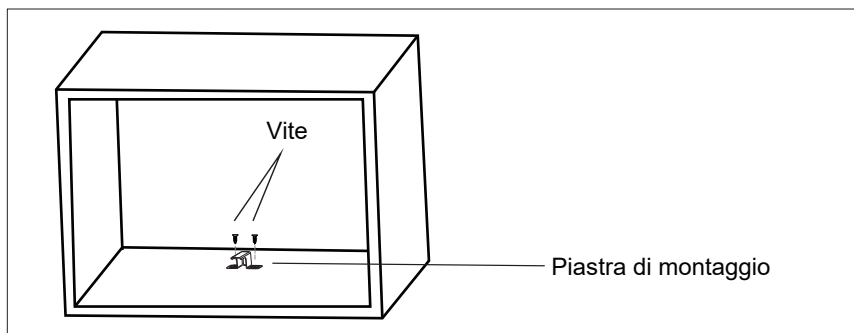
1. Leggere le istruzioni sulla DIMA PER LA PARTE INFERIORE DEL MOBILE, posizionare la dima sul piano inferiore dell'armadio.



2. Praticare dei segni sul piano inferiore del mobile in base ai segni "a" della dima.



3. Rimuovere la dima dalla parte inferiore del mobile e fissare la piastra di montaggio con la vite A.

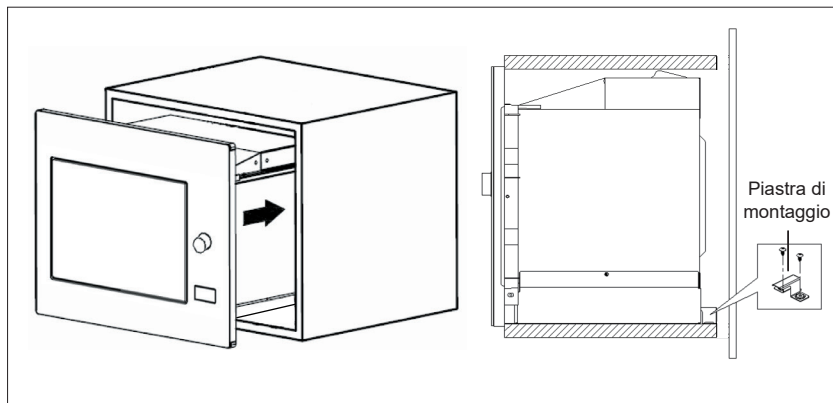


• 3 Istruzioni per l'installazione

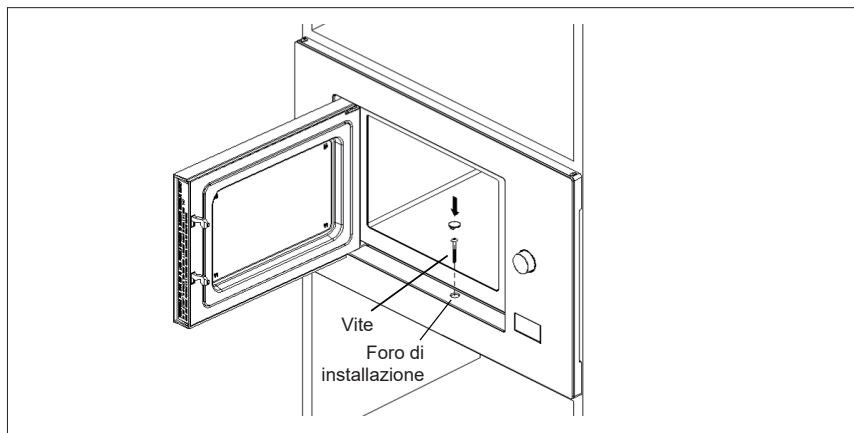
C. Installare il forno

4. Montare il forno nel mobile

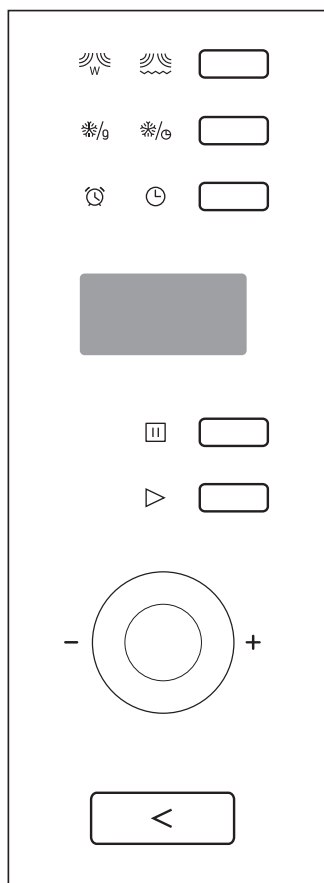
- Assicurarsi che il retro del forno sia bloccato dalla piastra di montaggio.
- Non incastrare o piegare il cavo di alimentazione.



5. Aprire lo sportello, fissare il forno al mobile con la vite nel foro di installazione. Fissare quindi la copertura in plastica del Trim-kit al foro di installazione.



• 4 Istruzioni per l'uso



		Microonde/Grill/Combi
		Scongelamento per peso/tempo
		Timer/orologio
		Stop/Cancella
		Avvio/+30S/Conferma

● 4 Istruzioni per l'uso

Questo forno a microonde utilizza un moderno controllo elettronico per regolare i parametri di cottura per soddisfare al meglio le esigenze di cottura.

1. Impostazione dell'orologio

Quando il forno a microonde è alimentato, il forno visualizzerà "0:00" ed emetterà un segnale acustico.

- 1) Premere due volte "Timer/Orologio", le cifre dell'ora lampeggeranno;
- 2) Ruotare  per regolare le cifre dell'ora. Il tempo impostato dev'essere entro 0--23.
- 3) Premere "Timer/Orologio": le cifre dei minuti lampeggeranno.
- 4) Ruotare  per regolare le cifre dei minuti. Il tempo impostato dev'essere entro 0--59.
- 5) Premere "Timer/Orologio" per terminare l'impostazione dell'orologio. ":" lampeggerà, l'impostazione dell'orologio è terminata.

Nota:

- Se l'orologio non è impostato, non funzionerà quando alimentato.
- Durante il processo di impostazione dell'orologio, premendo "Stop/Cancel" il forno tornerà automaticamente allo stato precedente.

2. Cottura a microonde

- 1) Premere una volta il tasto "Microonde/Grill/Combi" e verrà visualizzato "P100".
- 2) Premere "Microonde/Grill/Combi" ripetutamente o ruotare  per selezionare la potenza del microonde dal 100% al 10%. Verranno visualizzati in ordine "P100", "P80", "P50", "P30", "P10".
- 3) Premere "Avvio/+30Sec./Conferma" per confermare.
- 4) Ruotare  per regolare il tempo di cottura. (L'impostazione dell'ora deve essere 0:05-95:00.)
- 5) Premere "Avvio/+30S/Conferma" per avviare la cottura.

NOTA: Le procedure per il tempo di regolazione dell'interruttore di codifica sono le seguenti:

0---1 min	: 5 secondi
1---5 min	: 10 secondi
5---10 min	: 30 secondi
10---30 min	: 1 minuto
30---95 min	: 5 minuti

• 4 Istruzioni per l'uso

Grafico della potenza delle microonde

Potenza del microonde	Schermo
100%	P100
80%	P80
50%	P50
30%	P30
10%	P10

3. Grill o Combi. Cottura

- 1) Premere "Microonde/Grill/Combi" una volta che lo schermo visualizzerà "P100".
- 2) Premere "Microonde/Grill/Combi" ripetutamente o ruotare  per scegliere la potenza desiderata; ad ogni pressione saranno visualizzati "G", "C-1" o "C-2"
- 3) Quindi premere "Avvio/+30/Conferma" per confermare e ruotare  per impostare il tempo di cottura da 0:05 a 95:00.
- 4) Premere nuovamente "Avvio/+30S/Conferma" per avviare la cottura.

Esempio: Se si desidera utilizzare il 55% di potenza del microonde e il 45% di potenza del grill (C-1) per cuocere per 10 minuti, è possibile azionare il forno come segue.

- 1) Premere "Microonde/Grill/Combi" una volta: lo schermo visualizzerà "P100".
- 2) Continuare a premere "Microonde/Grill/Combi" finché sullo schermo non viene visualizzato "C-1".

- 3) Premere "Avvio/+30Sec./Conferma" per confermare.
- 4) Ruotare  per regolare il tempo di cottura fino a quando il forno visualizza "10:00".
- 5) Premere "Avvio/+30S/Conferma" per avviare la cottura.

Nota:

A metà tempo di cottura con il grill, il forno emette due segnali acustici. Ciò è normale.

Per ottenere un effetto migliore di grigliatura del cibo, è necessario capovolgere il cibo, chiudere lo sportello, quindi premere "Avvio/+30Sec./Conferma" per continuare la cottura. Se non viene eseguita alcuna operazione, il forno continuerà a operare.

• 4 Istruzioni per l'uso

Istruzioni per la potenza della funzione Combi:

Programma	Schermo	Potenza del microonde	Potenza del grill
Grill	G	0%	100%
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%

4. Scongelamento a peso

- 1) Premere una volta "Scongelamento a peso" e il forno visualizzerà "dEF1".
- 2) Ruotare  per selezionare il peso del cibo. La gamma di peso è 100-2000 g.
- 3) Premere "Avvio/+30Sec./Conferma" per avviare lo scongelamento.

5. Scongelamento a tempo

- 1) Premere due volte "Scongelamento per tempo/peso" e il forno visualizzerà "dEF2".
- 2) Ruotare  per selezionare il tempo di cottura. Il tempo massimo è di 95 minuti.
- 3) Premere "Avvio/+30Sec./Conferma" per avviare lo scongelamento.

Nota: La potenza di scongelamento è P30 e non può essere modificata.

6. Cottura multifase

È possibile impostare al massimo due fasi. Se una delle fasi è di scongelamento, essa deve essere impostata per prima. Al termine di ogni fase il forno emetterà un segnale acustico prima di avviare la fase successiva.

Esempio: Se si desidera scongelare il cibo per 5 minuti, poi cuocere con l'80% di potenza del microonde per 7 minuti.

I passaggi sono i seguenti:

- 1) Premere due volte "Scongelamento per tempo/peso" e il forno visualizzerà "dEF2".
- 2) Ruotare  per regolare il tempo di scongelamento a 5 minuti;
- 3) Premere "Microonde/Grill/Combi" una volta: lo schermo visualizzerà "P100".
- 4) Ruotare  per scegliere la potenza del microonde fino a visualizzare "P80";
- 5) Premere "Avvio/+30S/Conferma" per confermare, lo schermo visualizzerà "P80".
- 6) Ruotare  per regolare il tempo di cottura di 7 minuti;
- 7) Premere "Avvio/+30S/Conferma" per avviare la cottura.

7. Timer

- 1) Premere una volta "Timer/Orologio", lo schermo visualizzerà 00:00
- 2) Ruotare  per inserire l'ora corretta. (Il tempo massimo di cottura è di 95 minuti)
- 3) Premere "Avvio/+30S/Conferma" per confermare l'impostazione, l'indicatore del timer lampeggerà.
- 4) Quando viene raggiunta l'ora di cottura, la spia del timer si spegne. Il forno emetterà 5 segnali acustici.

• 4 Istruzioni per l'uso

Se l'orologio è stato impostato (sistema a 24 ore), lo schermo visualizzerà l'ora corrente.

Nota: Il timer è diverso dal sistema a 24 ore. Il timer è semplicemente un timer.

8. Menù automatico

1) In attesa, girare "  " a destra per scegliere il menu da "A-1" a "A-8".

- 2) Premere "Avvio/+30/Conferma" per confermare il menu scelto.
- 3) Ruotare "  " per selezionare il peso del cibo.
- 4) Premere "Avvio/+30Sec./Conferma" per avviare la cottura.
- 5) Al termine della cottura, il forno emetterà cinque segnali acustici. Lo schermo visualizza "0:00". Se l'ora è stata impostata, verrà visualizzata l'ora corrente.

La tabella dei menu:

Menù	Peso	Schermo
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Verdure	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta	50 g (con 450 g di acqua fredda)	50
	100 g (con 800 g di acqua fredda)	100
A-5 Patate	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Pesce	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Bevande	1 tazza (120 ml)	120
	2 tazze (240 ml)	240
	3 tazze (360 ml)	360

• 4 Istruzioni per l'uso

A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

9. Cottura veloce

- 1) In attesa, premere il tasto "Avvio/+30S/Conferma" per cuocere al 100% di potenza per 30 secondi. Ogni pressione sullo stesso tasto aumenta il tempo di cottura di 30 secondi. Il tempo massimo di cottura è di 95 minuti.
- 2) Durante la cottura a microonde, grill, combi e lo scongelamento a tempo, premere "Avvio/+30S/Conferma" per aumentare il tempo di cottura.
- 3) In stato di attesa, ruotare "0" a sinistra per impostare il tempo di cottura con potenza microonde al 100%. Dopo aver scelto il tempo di cottura, premere "Avvio/+30S/Conferma" per avviare la cottura.

Nota:

Negli stati del menu automatico e dello scongelamento a peso, non è possibile aumentare il tempo di cottura premendo "Avvio/+30S/Conferma".

10. Funzione di blocco per bambini

- 1) Blocco: In stato di attesa, premere "Stop/Cancel" per 3 secondi, verrà emesso un lungo segnale acustico che indica l'ingresso nello stato di blocco bambini e l'ora corrente verrà visualizzata se l'ora è stata impostata, altrimenti lo schermo visualizzerà "0:00".
- 2) Annullamento del blocco: In stato di blocco, premere "Stop/Cancel" per 3 secondi: verrà emesso un lungo segnale acustico che indica la disattivazione del blocco.

11. Funzione di richiesta

- 1) Negli stati di cottura di microonde, grill e combi, premere "Microonde/Grill/Combi": la potenza corrispondente verrà visualizzata per 3 secondi.
- 2) Durante lo stato di cottura, premere "Timer/Orologio" per controllare l'ora corrente. Sarà visualizzata per 3 secondi.

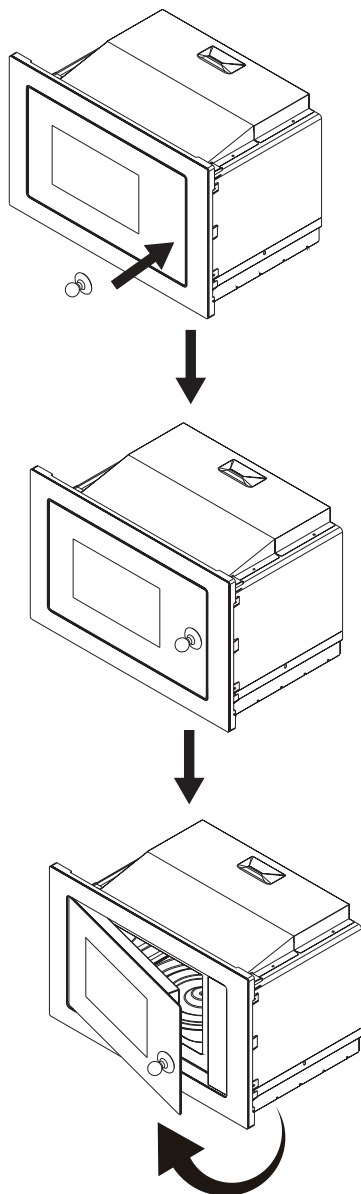
12. Specifiche

- 1) "Avvio/+30S/Conferma" deve essere premuto per continuare la cottura nel caso lo sportello venga aperto durante la cottura;
- 2) Una volta impostato il programma di cottura, entro 1 minuto non viene premuto "Avvio/+30S/Conferma". Sarà visualizzata l'ora corrente. L'impostazione verrà annullata.
- 3) Il segnale acustico viene emesso quando è esercitata la giusta pressione; in caso contrario, non si sentirà alcun segnale.
- 4) Al termine della cottura, saranno emessi cinque segnali. Premendo qualsiasi pulsante è possibile interromperli. Se si preme "Stop/Cancel", il forno entrerà in modalità di risparmio energetico.

13. Aprire lo sportello del forno

In qualsiasi stato (tranne lo stato di blocco bambini), premere il pulsante "<": lo sportello del forno si aprirà automaticamente. Se il pulsante non funziona, aprire lo sportello utilizzando la ventosa. Fare riferimento alle seguenti immagini.

• 4 Istruzioni per l'uso



• 5 *Risoluzione dei problemi*

Normale

Il forno a microonde disturba la ricezione TV	La ricezione di radio e TV potrebbe subire interferenze durante il funzionamento del forno a microonde. È simile all'interferenza causata da piccoli elettrodomestici come frullatori, aspirapolvere e ventilatori elettrici. Ciò è normale.
Luce del forno fioca	Nella cottura a microonde a bassa potenza, la luce del forno può attenuarsi. Ciò è normale.
Accumulo di vapore sullo sportello, aria calda emessa dalle prese d'aria	Durante la cottura gli alimenti possono emettere vapore. La maggior parte viene espulsa attraverso le prese d'aria. Tuttavia, una parte può accumularsi su zone fredde, come lo sportello del forno. Ciò è normale.
Il forno si è avviato accidentalmente senza alimenti all'interno.	Non avviare l'unità senza cibo all'interno. Ciò è molto pericoloso.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Non è possibile avviare il forno.	(1) Il cavo di alimentazione non è collegato saldamente.	Scollegare. Ricollegare dopo 10 secondi.
	(2) Fusibile che salta o scatto del salvavita.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore (riparato da personale professionale della nostra azienda)
	(3) Problemi con la presa.	Testare la presa con altri apparecchi elettrici.
Il forno non riscalda.	(4) Lo sportello non è chiuso bene.	Chiudere bene lo sportello.



Il base alla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), i RAEE devono essere raccolti e trattati separatamente. Qualora in futuro fosse necessario smaltire questo prodotto, NON smaltire con i rifiuti domestici. Portare questo prodotto in un punto di raccolta RAEE, se disponibile.

• 5 Risoluzione dei problemi

ETICHETTA AMBIENTALE				ENVIRONMENTAL LABEL			
	SCATOLA IN CARTONE ONDULATO		RACCOLTA CARTA		CARDBOARD BOX		PAPER COLLECTION
	PROTEZIONE IN CARTONE ONDULATO		RACCOLTA CARTA		CARDBOARD PROTECTION		PAPER COLLECTION
	CARTA PRESSATA		RACCOLTA CARTA		PRESSED PAPER		PAPER COLLECTION
	CARTA PRESSATA		RACCOLTA CARTA		PRESSED PAPER		PAPER COLLECTION
	LEGNO		RACCOLTA LEGNO		WOOD		WOOD COLLECTION
	REGGETTA DA IMBALLAGGIO		RACCOLTA PLASTICA		PACKAGING STRAP		PLASTIC COLLECTION
	LASTRA POLISTIROLO ESPANSO		RACCOLTA PLASTICA		EXPANDED POLYSTYRENE SHEET		PLASTIC COLLECTION
	PROTEZIONE IN POLISTIROLO ESPANSO		RACCOLTA PLASTICA		EXPANDED POLYSTYRENE PART		PLASTIC COLLECTION
	SACCHETTO TESSUTO NON TESSUTO		RACCOLTA PLASTICA		NON-WOVEN FABRIC BAG		PLASTIC COLLECTION
	BUSTA IN PLASTICA		RACCOLTA PLASTICA		PLASTIC BAG		PLASTIC COLLECTION
	PROTEZIONE IN ESPANSO		RACCOLTA PLASTICA		EXPANDED POLYETHYLENE		PLASTIC COLLECTION
	NASTRO ADESIVO		RACCOLTA PLASTICA		TAPE		PLASTIC COLLECTION
(In accordo con D. Lgs. n.116/2020)				(Following D. Lgs. n.116/2020)			

• 6 SERVIZIO POST-VENDITA



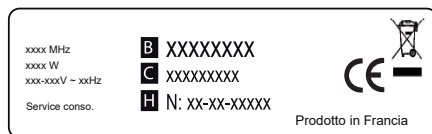
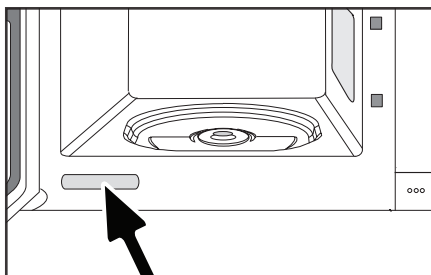
NOTA:

- Al fine di migliorare costantemente i nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di modificarne le caratteristiche tecniche, funzionali o estetiche in linea con il progresso tecnologico.
- Indicare qui i codici di riferimento dell'apparecchio, in modo da poterli trovare facilmente in futuro.



CHIAMATE DI SERVIZIO

Qualsiasi riparazione all'elettrodomestico deve essere effettuata da un professionista qualificato e accreditato per operare sul marchio. Al momento della chiamata, indicare i riferimenti completi dell'apparecchio (riferimento commerciale, riferimento del servizio, numero di serie), in modo da permetterci di gestire la chiamata in modo più efficiente. Queste informazioni appaiono sulla targhetta del produttore sull'apparecchio.



B: riferimento commerciale

C: riferimento del servizio

H: numero di serie

FR

GUIDE D'UTILISATION

PT

IT

DE

EL

CS

PL

SK

HU

MIKROWELLENOFEN

De Dietrich 

DMG2122A/DMG2122W

DE

LIEBE KUNDIN, LIEBER KUNDE,

Ein Produkt von De Dietrich zu entdecken bedeutet, die Bandbreite einzigartiger Emotionen zu erleben. Die Anziehungskraft ist unmittelbar, sobald Sie das Produkt sehen. Die schiere Qualität des Designs glänzt durch den zeitlosen Stil und die hervorragenden Oberflächen, die jede Komponente zu einem eleganten und raffinierten Meisterwerk machen, jedes in perfekter Harmonie mit den Anderen.

Als nächstes kommt der unwiderstehliche Drang, es zu berühren.

Das Design von De Dietrich verwendet in großem Umfang robuste und hochwertige Materialien, wobei der Akzent klar auf Authentizität gelegt wird.

Durch die Kombination modernster Technologie mit hochwertigen Materialien produziert De Dietrich wunderschön gefertigte Produkte, die Ihnen helfen, das Beste aus der Kochkunst herauszuholen, einer Leidenschaft, die alle Liebhaber des Kochens und der guten Küche teilen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem neuen Gerät.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von De Dietrich entschieden haben.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich 

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	5
UM DAS VERLETZUNGSRIKOS FÜR PERSONEN ZU VERRINGERN. HINWEISE ZUR ERDUNG.....	9
REINIGUNG	10
GEGENSTÄNDE	11
1 EINRICHTEN IHRES MIKROWELLENOFENS	13
Teile und Zubehör des Mikrowellenofens.....	13
Montage des Drehtellers	13
2 Montage und Anschluss	14
3 Montageanleitung.....	15
4 Bedienungsanleitung	19
1. Uhreinstellung	20
2. Mikrowellenkochen	20
3. Grill oder Kombi. Kochen	21
4. Auftauen nach Gewicht	22
5. Auftauen nach Zeit	22
6. Mehrstufiges Garen	22
7. Küchentimer	22
8. Auto-Menü	23
9. Schnelles Kochen.....	24
10. Sperrfunktion für Kinder	24
11. Abfragefunktion	24
12. Spezifikation	24
13. Öffnen der Tür	24
5 Fehlerbehebung	26
6 KUNDENDIENST	27

VORKEHRUNGEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN BELASTUNG DURCH ÜBERMÄSSIGE MIKROWELLENENERGIE

- (a) Versuchen Sie nicht, diesen Mikrowellenofen mit offener Tür zu betreiben, da dies zu einer schädlichen Belastung durch Mikrowellenenergie führen kann. Es ist wichtig, die Sicherheitsverriegelungen nicht zu zerstören oder zu manipulieren.
- (b) Stellen Sie keine Gegenstände zwischen den Rahmen und die Tür und lassen Sie nicht zu, dass sich Schmutz- oder Reinigungsmittelrückstände auf den Dichtungsflächen ansammeln.
- (c) **WARNUNG:** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Mikrowellenofen nicht betrieben werden, bis er von einer fachkundigen Person repariert wurde.

ANHANG

Wird das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten, kann seine Oberfläche beschädigt und die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden, was zu einer gefährlichen Situation führen kann.

SPEZIFIKATIONEN

Modell:	DMG2122A / DMG2122W
Nennspannung:	230V~50Hz
Nennaufnahmeleistung (Mikrowelle):	1450 W
Nennausgangsleistung (Mikrowelle):	900 W
Nennaufnahmeleistung (Grill):	1000 W
Kapazität des Mikrowellenofens:	25 L
Drehtellerdurchmesser:	Durchmesser 315 mm
Außenmaße:	595 x 401 x 388 mm
Nettogewicht:	Ca. 19,5 kg

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG

Um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlags, einer Verletzung von Personen oder einer Belastung durch übermäßige Mikrowellenenergie bei der Verwendung Ihres Gerätes zu verringern, befolgen Sie grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der Folgenden:

- Lesen und befolgen Sie die spezifischen Hinweise: „VORKEHRUNGEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN BELASTUNG DURCH ÜBERMÄSSIGE MIKROWELLENENERGIE“.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen

nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Kinder unter 8 Jahren müssen ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. (Für Geräte mit Aufsatz Typ Y)

-  **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Lampe austauschen, um die Möglichkeit eines Stromschlags zu vermeiden.

-  **WARNUNG:** Es ist gefährlich, wenn Laien Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, bei denen eine Abdeckung entfernt wird, die

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Schutz vor der Belastung durch Mikrowellenenergie bietet.

-  **WARNUNG:**
Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in geschlossenen Behältern erhitzt werden, da diese explodieren können.
- Beim Erhitzen von Speisen in Plastik- oder Papierbehältern den Mikrowellenofen wegen der Möglichkeit der Entzündung im Auge behalten.
- Nur mikrowellengeeignete Gegenstände verwenden.
- Bei Rauchentwicklung schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.
- Das Erhitzen von Getränken durch Mikrowellen kann zu einem verzögerten Aufkochen führen, daher ist beim Umgang mit dem Behälter Vorsicht geboten.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläschen mit Babynahrung muss vor dem Verzehr gerührt oder geschüttelt und die Temperatur überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Eier in der Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in Mikrowellenöfen erhitzt werden, da sie explodieren können, auch nachdem die Mikrowellenerhitzung beendet ist.
- Der Mikrowellenofen sollte regelmäßig gereinigt und Speisereste entfernt werden.
- Wenn der Mikrowellenofen nicht sauber gehalten wird, kann dies zu einer Beschädigung der Oberfläche führen, die die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen kann.
- Verwenden Sie nur den für diesen Mikrowellenofen empfohlenen Temperaturfühler (für Mikrowellenöfen, die mit einer Vorrichtung zur Verwendung eines Temperatursensors ausgestattet sind).

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Der Mikrowellenofen muss mit geöffneter Dekortür betrieben werden. (für Mikrowellenherde mit Dekortür).
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - 1) Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - 2) durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - 3) Bauernhöfe;
 - 4) Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.
- Der Mikrowellenofen ist zum Erhitzen von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung sowie das Erwärmen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann zu Verletzungs-, Entzündungs- oder Brandgefahr führen.
- Metallische Behälter für Lebensmittel und Getränke sind für die Verwendung im Mikrowellenofen nicht erlaubt.
- Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Achten Sie darauf, den Drehteller beim Entnehmen von Behältern aus dem Gerät nicht zu verschieben. (Für stationäre Geräte und Einbaugeräte, mit einer Einbauhöhe von mindestens 90 cm über dem Boden und die einen abnehmbaren Drehteller haben. Dies gilt jedoch nicht für Geräte mit waagerechter unterer Flügeltür.)
- Der Mikrowellenofen ist für den Einbau bestimmt.
- Dampfreiniger darf nicht verwendet werden.
- Die Oberfläche einer Aufbewahrungsschublade kann heiß werden.
-  **WARNUNG:** Das Gerät und seine zugänglichen Teile werden während des Gebrauchs heiß. Achten Sie darauf, dass Sie die Heizelemente nicht berühren. Kinder unter 8 Jahren müssen ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Während des Gebrauchs wird das Gerät heiß. Achten Sie darauf, dass Sie die Heizelemente im Inneren des Mikrowellenofens nicht berühren.
-  **WARNUNG:**
Zugängliche Teile können während des Gebrauchs heiß werden. Kleine Kinder sollten ferngehalten werden.
- Das Gerät darf nicht hinter einer Dekortür eingebaut werden, um eine Überhitzung zu vermeiden. (Dies gilt nicht für Geräte mit Dekortür)
-  **WARNUNG:**
Wenn das Gerät im Kombinationsmodus betrieben wird, sollten Kinder den Mikrowellenofen aufgrund der entstehenden Temperaturen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Verwenden Sie keine scharfen Scheuermittel oder scharfen Metallschaber, um das Türglas zu reinigen, da diese die Oberfläche zerkratzen können, was zu einem Zerbrechen des Glases führen kann.

SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Um das Verletzungsrisiko für Personen zu verringern. Hinweise zur Erdung



GEFAHR

Stromschlaggefahr! Das Berühren einiger interner Komponenten kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Demontieren Sie das Gerät nicht.



WARNUNG

Stromschlaggefahr!
Unsachgemäße Verwendung der Erdung kann zu einem Stromschlag führen.
Stecken Sie den Stecker erst dann in eine Steckdose, wenn das Gerät ordnungsgemäß montiert und geerdet ist. Dieses Gerät muss geerdet werden. Im Falle eines elektrischen Kurzschlusses verringert die Erdung die Gefahr eines elektrischen Schlags, da sie eine Ableitung für den elektrischen Strom bietet. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit Schutzleitung und Schutzkontaktstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose eingesteckt werden.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn Sie die Hinweise zur Erdung nicht vollständig verstanden haben oder wenn Zweifel daran bestehen, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, verwenden Sie nur ein 3-adriges Verlängerungskabel.

- Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um die Gefahr zu verringern, dass man sich in einem längeren Kabel verheddert oder darüber stolpert.
- Wenn ein langer Kabelsatz oder ein Verlängerungskabel verwendet wird:
 - 1) Die gekennzeichnete elektrische Nennleistung des Kabelsatzes oder Verlängerungskabels sollte mindestens so groß sein wie die elektrische Nennleistung des Gerätes.
 - 2) Das Verlängerungskabel muss ein geerdetes 3-adriges Kabel sein.

Um das Verletzungsrisiko für Personen zu verringern. Hinweise zur Erdung

3) Das Netzkabel sollte so angeordnet sein, dass es nicht über die Theken- oder Tischplatte drapiert

ist, wo Kinder daran ziehen oder unbeabsichtigt darüber stolpern können.

REINIGUNG

Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

- Reinigen Sie den Innenraum nach Gebrauch mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie das Zubehör wie gewohnt in einer Seifenlauge.
- Der Türrahmen und die Dichtung sowie angrenzende Teile müssen bei Verschmutzung vorsichtig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen Scheuermittel oder scharfen Metallschaber, um das Türglas zu reinigen, da diese die Oberfläche zerkratzen können, was zu einem Zerschlagen des Glases führen kann.

- Reinigungstipp---Für eine einfachere Reinigung des Innenraums, mit denen die gekochten Speisen in Berührung kommen können: Geben Sie eine halbe Zitrone in eine Schüssel, fügen Sie 300 ml Wasser hinzu und erhitzen Sie sie 10 Minuten lang auf 100 % Mikrowellenleistung. Wischen Sie den Innenraum mit einem weichen, trockenen Tuch sauber.

GEGENSTÄNDE



VORSICHT

Verletzungsgefahr

Es ist gefährlich, wenn Laien Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, bei denen eine Abdeckung entfernt wird, die Schutz vor der Belastung durch Mikrowellenenergie bietet. Siehe die Hinweise unter „Materialien, die im Mikrowellenofen verwendet werden können oder die im Mikrowellenofen vermieden werden sollten.“ Es kann bestimmte nichtmetallische Gegenstände geben, die für die Verwendung in der Mikrowelle nicht sicher sind. Im Zweifelsfall können Sie den betreffenden Gegenstand nach dem unten beschriebenen Verfahren testen.

Test für Gegenstände:

- Füllen Sie einen mikrowellengeeigneten Behälter mit 1 Tasse kaltem Wasser (250 ml), und stellen ihn zusammen mit dem betreffenden Gegenstand in den Mikrowellenofen.
- 1 Minute bei maximaler Leistung garen.
- Betasten Sie den Gegenstand vorsichtig. Wenn der leere Gegenstand warm ist, verwenden Sie es nicht zum Garen im Mikrowellenofen.
- Überschreiten Sie nicht die Kochzeit von 1 Minute.

Materialien, die Sie im Mikrowellenofen verwenden können

Gegenstände	Anmerkungen
Bräunungsschale	Die Anweisungen des Herstellers beachten. Der Boden der Bräunungsschale muss sich mindestens 5 mm (3/16 Zoll) über dem Drehteller befinden. Bei unsachgemäßer Verwendung kann der Drehteller brechen.
Essgeschirr	Nur mikrowellengeeignete Folie verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Kein rissiges oder abgesprungenes Geschirr verwenden.
Glasgefäße	Immer den Deckel abnehmen. Die Speisen nur so weit erhitzen, bis sie ausreichend warm sind. Die meisten Glasgefäße sind nicht hitzebeständig und können brechen.
Glasgeschirr	Nur hitzebeständiges Mikrowellen-Glasgeschirr. Sicherstellen, dass keine Metallbeschläge vorhanden sind. Kein rissiges oder abgesprungenes Geschirr verwenden.

GEGENSTÄNDE

Mikrowellenofen -Kochbeutel	Die Anweisungen des Herstellers beachten. Nicht mit Metallbändern verschließen. Schlitze herstellen, damit der Dampf entweichen kann.
Pappteller und -becher	Nur zum kurzzeitigen Garen/Aufwärmen verwenden. Den Mikrowellenofen während des Garens nicht unbeaufsichtigt lassen.
Papierhandtücher	Zum Abdecken von Speisen beim Aufwärmen und zum Absorbieren von Fett. Nur unter Aufsicht für ein kurzzeitiges Garen verwenden.
Pergamentpapier	Als Abdeckung verwenden, um Spritzer zu vermeiden, oder als Umschlag zum Dämpfen.
Kunststoff	Nur mikrowellengeeignete Folie verwenden. Die Herstelleranweisungen beachten. Sollte mit „mikrowellengeeignet“ beschriftet sein. Einige Kunststoffbehälter werden weich, wenn die Lebensmittel darin heiß werden. „Kochbeutel“ und fest verschlossene Plastikbeutel sollten entsprechend den Anweisungen auf der Verpackung aufgeschlitzt, durchstochen oder geöffnet werden.
Plastikfolie	Nur mikrowellengeeignete Folie verwenden. Zum Abdecken von Speisen während des Garens, um die Feuchtigkeit zu bewahren. Darauf achten, dass die Folie die Speisen nicht berührt.
Thermometer	Nur mikrowellengeeignete (Fleisch- und Süßigkeitsthermometer).
Wachspapier	Als Abdeckung verwenden, um Spritzer zu vermeiden und die Feuchtigkeit zu halten.

Materialien, die Sie im Mikrowellenofen vermeiden sollten

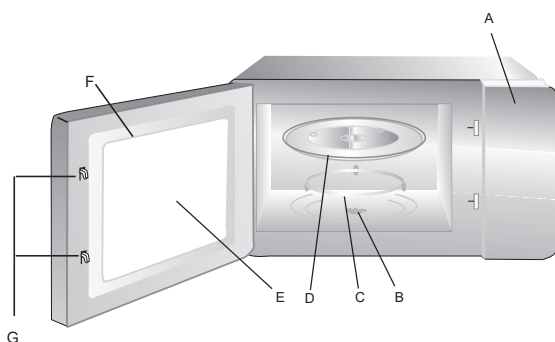
Gegenstände	Anmerkungen
Aluminium-Schale	Kann Funkenbildung verursachen. Die Speisen in eine mikrowellengeeignete Schale geben.
Lebensmittelkarton mit Metallgriff	Kann Funkenbildung verursachen. Die Speisen in eine mikrowellengeeignete Schale geben.
Gegenstände aus Metall oder mit Metallbeschlägen	Metall schirmt die Speisen von der Mikrowellenenergie ab. Metallbeschläge können Funkenbildung verursachen.
Metall-Drahtbinder	Kann zu Funkenbildung führen und einen Brand im Mikrowellenofen verursachen.
Papiertüten	Können einen Brand im Mikrowellenofen verursachen.
Kunststoffschaum	Kunststoffschaum kann schmelzen oder die Flüssigkeit im Inneren verunreinigen, wenn er hohen Temperaturen ausgesetzt wird.
Holz	Holz trocknet bei der Verwendung im Mikrowellenofen aus und kann splintern oder reißen.

• 1 EINRICHTEN IHRES MIKROWELLENOFENS

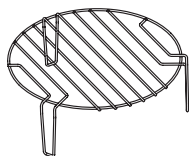
Teile und Zubehör des Mikrowellenofens

Nehmen Sie den Mikrowellenofen und alle Materialien aus dem Karton und dem Garraum. Ihr Mikrowellenofen wird mit dem folgenden Zubehör geliefert:

Glasteller	1
Drehtellerring-Baugruppe	1
Bedienungsanleitung	1

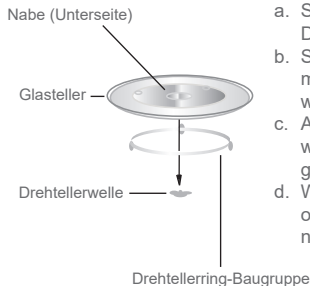


- A) Bedienfeld
- B) Drehtellerwelle
- C) Drehtellerring-Baugruppe
- D) Glasteller
- E) Beobachtungsfenster
- F) Montage der Tür
- G) Sicherheitsverriegelung



Grillrost (Kann nicht mit der Mikrowellenfunktion verwendet und muss auf den Glasteller gelegt werden)

Montage des Drehtellers



- a. Stellen Sie den Glasteller niemals auf den Kopf. Der Glasteller sollte niemals blockiert werden.
- b. Sowohl der Glasteller als auch der Drehtellerring müssen während des Kochens immer verwendet werden.
- c. Alle Lebensmittel und Lebensmittelbehälter werden zum Garen immer auf den Glasteller gestellt.
- d. Wenn der Glasteller oder der Drehtellerring reißt oder bricht, wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes autorisiertes Servicecenter.

• 2 *Montage und Anschluss*

1. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
2. Dieser Mikrowellenofen ist nur für den Einbau bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung auf der Theke oder in einem Schrank vorgesehen.
3. Bitte beachten Sie die speziellen Montagehinweise.
4. Das Gerät kann in einen 60 cm breiten Hängeschrank eingebaut werden.
5. Das Gerät ist mit einem Stecker ausgestattet und darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
6. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entsprechen.
7. Die Installation der Steckdose und der Austausch des Anschlusskabels darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Wenn der Stecker nach der Installation nicht mehr zugänglich ist, muss auf der Installationsseite eine allpolige Trennvorrichtung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm vorhanden sein.
8. Adapter, Steckerleisten und Verlängerungskabel dürfen nicht verwendet werden. Bei Überlastung besteht Brandgefahr.

Die zugängliche Oberfläche kann während des Betriebs heiß sein.



• 3 Montageanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Montage sorgfältig durch

Bitte beachten Sie

Elektrischer Anschluss

Der Backofen ist mit einem Stecker ausgestattet und darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Die Installation der Steckdose und der Austausch des Anschlusskabels darf nur von einer Elektrofachkraft und gemäß den einschlägigen Vorschriften durchgeführt werden.

Ist der Stecker nach der Montage nicht mehr zugänglich, muss auf der Montageseite ein allpoliger Trennschalter mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung vorhanden sein. Sofern das Gerät nicht über ein Netzkabel und einen Netzstecker oder eine andere Trennvorrichtung mit einer Kontaktöffnung an jedem Pol gemäß Überspannungskategorie III für eine vollständige Trennung vom Netzstrom verfügt, muss in die festverlegte elektrische Installation eine Trennvorrichtung gemäß geltenden Installationsvorschriften integriert werden.

Sofern das Gerät nicht über ein Netzkabel und einen Netzstecker oder eine andere Vorrichtung verfügt, muss die Kabelisolierung geschützt werden, zum Beispiel durch Isolierschläuche mit entsprechender Temperatureinstufung. Am Installationsort muss eine allpolige Trennvorrichtung mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm vorhanden sein.

Das Gerät darf nicht in einem Schrank aufgestellt oder unterhalb einer Arbeitsoberfläche verwendet werden. Nicht unterhalb der Arbeitsfläche verwenden und nichts auf die Oberfläche tropfen lassen, auf der das Gerät installiert ist.

Der Einbauschrank darf hinter dem Gerät keine Rückwand haben.

Zwischen der Wand und dem Sockel des darüber liegenden Geräts muss ein Abstand eingehalten werden.

Spezifische Abstände können durch die Diagramme referenziert werden.

Mindesteinbauhöhe: 85 cm.

Lüftungsschlitze und Ansaugöffnungen nicht abdecken.

Hinweis:

Das Netzkabel nicht einklemmen oder knicken.



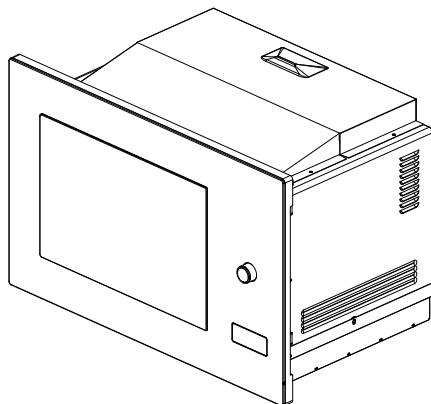
Schrauben



Montageplatte

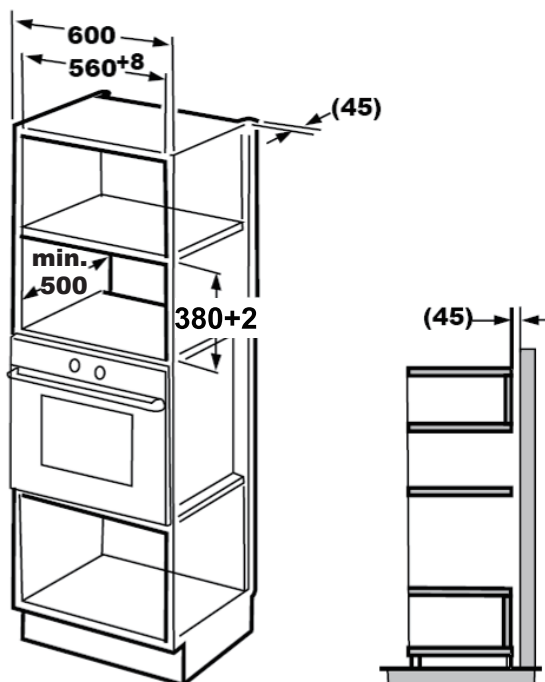


Kunststoffabdeckung



• 3 *Montageanleitung*

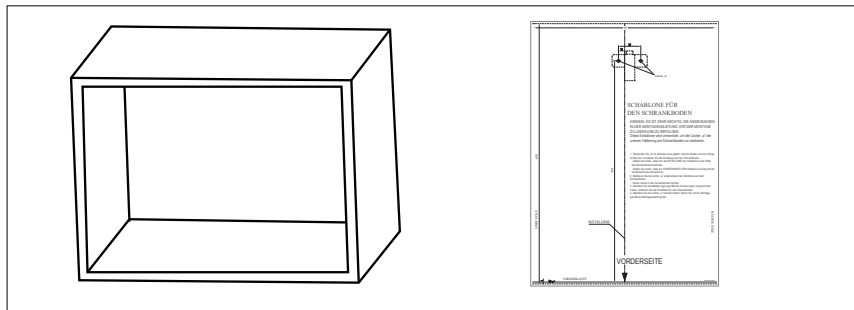
A. Einbaumöbel



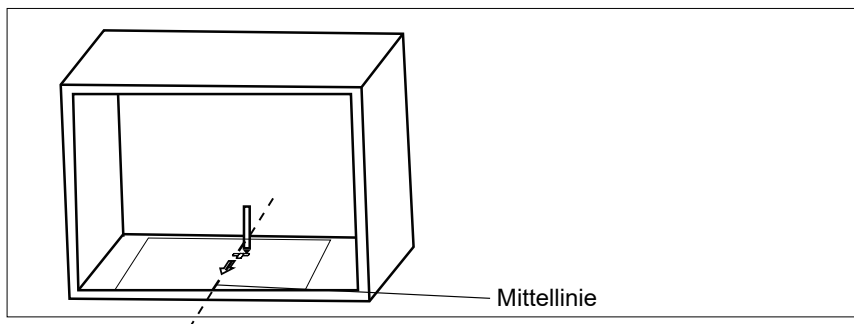
• 3 Montageanleitung

B. Bereiten Sie den Schrank vor

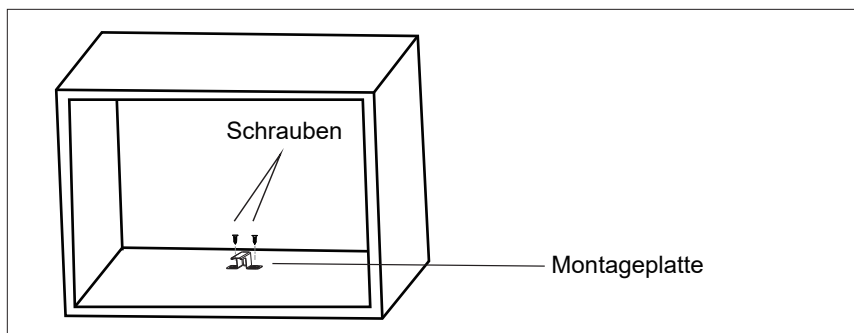
1. Lesen Sie die Anleitung bezüglich der SCHABLONE FÜR DEN SCHRANKBODEN, legen Sie die Schablone auf den Schrankboden.



2. Markieren Sie die Löcher „a“ gemäß der Schablone auf dem Schrankboden.



3. Entfernen Sie die Schablone für den Schrankboden und befestigen Sie die Montageplatte mit einer Schraube.

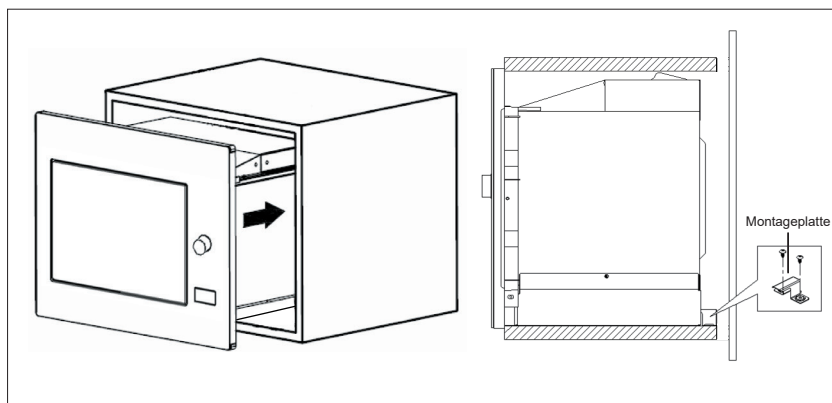


• 3 Montageanleitung

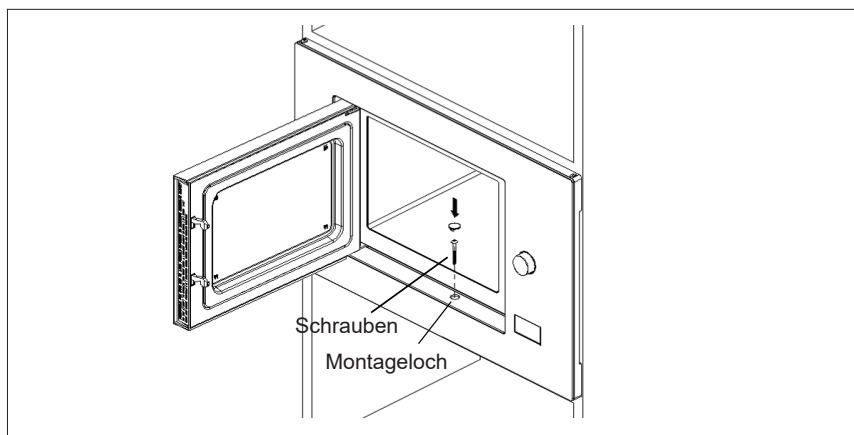
C. Montage des Mikrowellenofens

4. Montage des Mikrowellenofens am Schrank

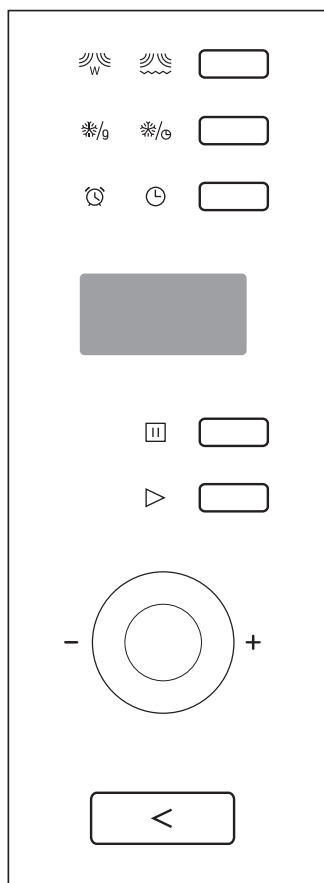
- Stellen Sie sicher, dass die Rückseite des Mikrowellenofens an der Montageplatte befestigt ist.
- Netzkabel nicht einklemmen oder knicken.



5. Öffnen Sie die Tür, befestigen Sie den Mikrowellenofen mit einer Schraube durch das Installationsloch am Schrank. Befestigen Sie dann die mitgelieferte Kunststoffabdeckung am Montageloch.



• 4 Bedienungsanleitung



		Mikro./Grill/Kombi.
		Gewicht/Auftauzeit
		Küchentimer/Uhr
		Stopp/Löschen
		Start/+30S/Bestätigung

• 4 Bedienungsanleitung

Dieser Mikrowellenofen verwendet eine moderne elektronische Steuerung, um die Kochparameter so einzustellen, dass sie Ihren Kochbedürfnissen besser entsprechen.

1. Einstellung der Uhr

Wenn der Mikrowellenofen am Netzstrom angeschlossen ist, zeigt das Display „0:00“ an, der Summer ertönt einmal.

- 1) Drücken Sie zweimal „Küchentimer/Uhr“, die Stundenziffern blinken;
- 2) Drehen Sie , um die Stundenziffern einzustellen. Die Eingabezeit sollte zwischen 0 und 23 liegen.
- 3) Drücken Sie „Küchentimer/Uhr“, die Minutenziffern blinken.
- 4) Drehen Sie , um die Minuten einzustellen. Die Eingabezeit sollte zwischen 0 und 59 liegen.
- 5) Drücken Sie „Küchentimer/Uhr“, um die Uhreinstellung abzuschließen. „.“ blinkt, die Uhreinstellung ist abgeschlossen.

Hinweis:

- Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, funktioniert sie nicht, wenn der Mikrowellenofen eingeschaltet ist.
- Wenn Sie während der Uhreinstellung „Stopp/Löschen“ drücken, kehrt der Mikrowellenofen automatisch zum vorherigen Status zurück.

2. Kochen im Mikrowellenofen

- 1) Drücken Sie einmal „Mikro./Grill/Kombi.“, das Display zeigt „P100“ an.
- 2) Drücken Sie „Mikro./Grill/Kombi.“. wiederholt oder drehen Sie , um die Mikrowellenleistung von 100 % bis 10 % auszuwählen. „P100“, „P80“, „P50“, „P30“, „P10“ werden der Reihe nach angezeigt
- 3) Drücken Sie zur Bestätigung „Start/+30S/Bestätigung“.
- 4) Drehen Sie , um die Kochzeit einzustellen. (Die Zeiteinstellung sollte 0:05-95:00 sein.)
- 5) Drücken Sie „Start/+30Sek./Bestätigung“, um mit dem Kochen zu beginnen.

HINWEIS: Die Schrittgrößen für die Einstellzeit des Displays sind wie folgt:

0---1 Min.	: 5 Sekunden
1---5 Min.	: 10 Sekunden
5---10 Min.	: 30 Sekunden
10---30 Min.	: 1 Minute
30---95 Min.	: 5 Minuten

• 4 Bedienungsanleitung

Diagramm der Mikrowellenleistung

Mikrowellenleistung	Display
100 %	P100
80 %	P80
50 %	P50
30 %	P30
10 %	P10

3. Grill oder Kombi. Kochen

- 1) Drücken Sie „Mikro./Grill/Kombi“. Sobald das Display „P100“ anzeigt.
- 2) Drücken Sie „Mikro./Grill/Kombi“. wiederholt oder drehen Sie , um die gewünschte Leistung auszuwählen, „G“, „C-1“ oder „C-2“ wird angezeigt.
- 3) Drücken Sie dann „Start/+30Sek./Bestätigung“ zur Bestätigung und drehen Sie , um die Kochzeit von 0:05 bis 95:00 einzustellen.
- 4) Drücken Sie erneut „Start/+30S/Bestätigung“, um mit dem Kochen zu beginnen.

Beispiel: Wenn Sie 55 % Mikrowellenleistung und 45 % Grilleistung (C-1) verwenden möchten, um 10 Minuten lang zu kochen, können Sie den Mikrowellenofen wie folgt bedienen.

- 1) Drücken Sie „Mikro./Grill/Kombi.“ einmal, das Display zeigt „P100“ an.
- 2) Drücken Sie weiter „Mikro./Grill/Kombi.“, bis das Display „C-1“ anzeigt.
- 3) Drücken Sie zur Bestätigung „Start/+30S/Bestätigung“.

- 4) Drehen Sie , um die Garzeit einzustellen, bis das Display „10:00“ anzeigt.
- 5) Drücken Sie „Start/+30Sek./Bestätigung“, um mit dem Kochen zu beginnen.

Hinweis:

Wenn die Hälfte der Grillzeit verstrichen ist, ertönt der Mikrowellenofen zweimal, was normal ist.

Um eine bessere Wirkung beim Grillen von Speisen zu erzielen, sollten Sie die Speisen umdrehen, die Tür schließen und dann „Start/+30S/Bestätigen“ drücken, um mit dem Garen fortzufahren. Wenn keine neue Einstellung erfolgt, arbeitet der Mikrowellenofen weiter.

• 4 Bedienungsanleitung

Kombination Power Anleitung:

Programm	Display	Mikrowelle leistung	Grill-Leistung
Grill	G	0 %	100 %
Kombi.1	C-1	55 %	45 %
Kombi.2	C-2	36 %	64 %

4. Dem Gewicht entsprechend auftauen

- 1) Drücken Sie einmal „Gewicht/Auftauzeit“, das Display zeigt „dEF1“ an.
- 2) Drehen Sie , um das Lebensmittelgewicht auszuwählen. Der Gewichtsbereich liegt zwischen 100 und 2000 g.
- 3) Drücken Sie die Taste „Start/+30Sek./Bestätigung“, um mit dem Auftauen zu beginnen.

5. Auftauen nach Zeit

- 1) Drücken Sie zweimal „Gewicht/Auftauzeit“, das Display zeigt „dEF2“ an.
- 2) Drehen Sie , um die Garzeit auszuwählen. Die maximale Zeit beträgt 95 Minuten.
- 3) Drücken Sie die Taste „Start/+30Sek./Bestätigung“, um mit dem Auftauen zu beginnen.

Hinweis: Die Auftauleistung ist P30 und kann nicht geändert werden.

6. Mehrstufiges Garen

Es können maximal zwei Stufen eingestellt werden. Wenn eine Stufe das Auftauen ist, sollte sie in die erste Stufe gestellt werden. Der Summer ertönt einmal nach jeder Stufe und die nächste Stufe beginnt.

Beispiel: Wenn Sie die Speisen 5 Minuten auftauen möchten, dann mit 80 % Mikrowellenleistung 7 Minuten garen.

Die Schritte sind wie folgt:

- 1) Drücken Sie „Gewicht/Auftauzeit“ zweimal, das Display zeigt „dEF2“ an.
- 2) Drehen Sie , um die Auftauzeit von 5 Minuten einzustellen;
- 3) Drücken Sie einmal „Mikro./Grill/Kombi.“, auf dem Display wird „P100“ angezeigt.
- 4) Drehen Sie , um die Mikrowellenleistung auszuwählen, bis „P80“ angezeigt wird;
- 5) Drücken Sie „Start/+30Sek./Bestätigung“ zur Bestätigung, das Display zeigt „P80“ an.
- 6) Drehen Sie , um die Kochzeit von 7 Minuten einzustellen;
- 7) Drücken Sie „Start/+30Sek./Bestätigung“, um mit dem Kochen zu beginnen.

7. Küchentimer

- 1) Drücken Sie einmal „Küchentimer/Uhr“, das Display zeigt 00:00 an
- 2) Drehen Sie , um die richtige Zeit einzugeben. (Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten)
- 3) Drücken Sie „Start/+30Sek./Bestätigung“, um die Einstellung zu bestätigen, die Timer-Anzeige blinkt.
- 4) Wenn die Kochzeit erreicht ist, erlischt die Timer-Anzeige. Der Summer ertönt 5 Mal.

• 4 Bedienungsanleitung

Wenn die Uhr eingestellt wurde (24-Stunden-System), zeigt das Display die aktuelle Uhrzeit an.

Hinweis: Die Küchenzeit unterscheidet sich vom 24-Stunden-System. Küchentimer ist ein Countdown-Timer.

8. Auto-Menü

- 1) Drehen Sie im Wartezustand „“ nach rechts, um das Menü von „A-1“ bis „A-8“ auszuwählen.
- 2) Drücken Sie „Start/+30/Bestätigung“, um das ausgewählte Menü zu bestätigen.
- 3) Drehen Sie „“, um das Lebensmittelgewicht auszuwählen.
- 4) Drücken Sie „Start/+30 Sek./Bestätigung“, um mit dem Kochen zu beginnen.
- 5) Nach dem Kochen ertönt der Summer fünfmal. Das Display zeigt „0:00“ an. Wenn die Uhrzeit eingestellt wurde, wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

Die Menü-Tabelle:

Menü	Gewicht	Display
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Fleisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Gemüse	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Nudeln	50 g (mit 450 g kaltem Wasser)	50
	100 g (mit 800 g kaltem Wasser)	100
A-5 Kartoffel	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Fisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Getränk	1 Tasse (120 ml)	120
	2 Tassen (240 ml)	240
	3 Tassen (360 ml)	360

• 4 Bedienungsanleitung

A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

9. Schnelles Garen

- 1) Drücken Sie im Wartemodus die Taste „Start/+30S/Bestätigung“, um 30 Sekunden lang mit 100 % Leistung zu garen. Jeder weitere Druck auf dieselbe Taste verlängert die Zeit um 30 Sekunden. Die maximale Kochzeit beträgt 95 Minuten.
- 2) Drücken Sie während des Mikrowellen-, Grill-, Kombinationskoch- und Auftauvorgangs nach Zeit „Start/+30S/Bestätigung“, um die Garzeit zu verlängern.
- 3) Drehen Sie im Wartezustand  nach links, um die Garzeit mit 100 % Mikrowellenleistung einzustellen. Drücken Sie nach Auswahl der Garzeit „Start/+30S/Bestätigung“, um mit dem Kochen zu beginnen.

Hinweis:

Im Modus „Auto-Menü“ und „Auftauen nach Gewicht“ kann die Kochzeit nicht durch Drücken von „Start/+30S/Bestätigung“ verlängert werden.

10. Kindersicherungsfunktion

- 1) Sperre: Drücken Sie im Wartezustand 3 Sekunden lang „Stopp/Löschen“, es ertönt ein langer Piepton, der anzeigt, dass Sie in den Kindersicherungsstatus wechseln, und die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt, wenn die Zeit eingestellt wurde, andernfalls zeigt das Display „0:00“ an.
- 2) Sperre beenden: Drücken Sie im gesperrten Zustand „Stopp/Löschen“ für 3 Sekunden, es ertönt ein langer „Piepton“, der anzeigt, dass die Sperre aufgehoben ist.

11. Abfragefunktion

- 1) Im Kochmodus Mikrowelle, Grill und Kombi drücken Sie „Mikro./Grill/Kombi.“ die entsprechende Leistung wird 3 Sekunden lang angezeigt.
- 2) Drücken Sie während des Kochvorgangs „Küchentimer/Uhr“, um die aktuelle Uhrzeit zu überprüfen. Es wird 3 Sekunden lang angezeigt.

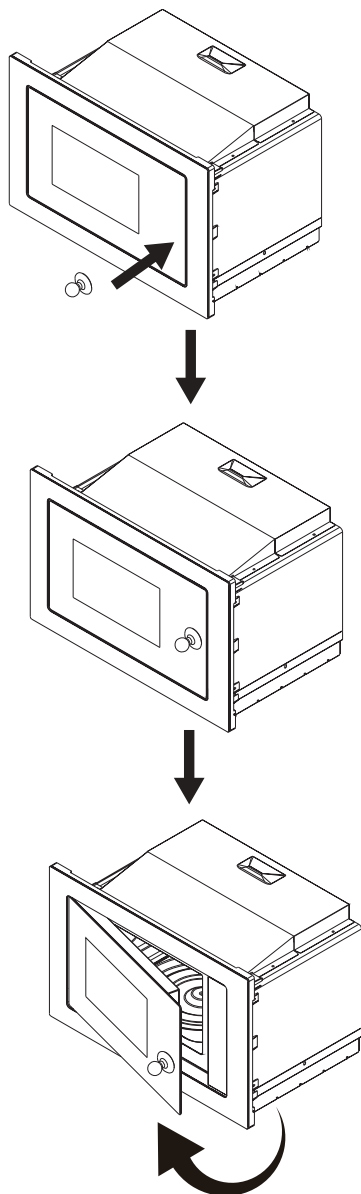
12. Spezifikation

- 1) „Start/+30Sek./Bestätigung“ muss gedrückt werden, um mit dem Kochen fortzufahren, wenn die Tür während des Kochens geöffnet wurde;
- 2) Sobald das Kochprogramm eingestellt wurde, und „Start/+30Sek./Bestätigung“ nicht innerhalb von 1 Minute gedrückt wurde. Die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt. Die Einstellung wird abgebrochen.
- 3) Der Summer ertönt einmal durch effizientes Drücken. Kein Summen bei ineffizientem Drücken.
- 4) Nach dem Kochen ertönt der Summer fünfmal. Durch Drücken einer beliebigen Taste kann es gestoppt werden. Wenn Sie „Stopp/Löschen“ drücken, wechselt der Mikrowellenofen in den Energiesparmodus.

13. Tür öffnen

Drücken Sie in jedem Zustand (außer der Kindersicherung) die Taste „ < “, die Tür öffnet sich automatisch. Wenn die Taste nicht funktioniert, öffnen Sie bitte die Tür mit einem Saugnapf. Siehe folgende Abbildungen.

• 4 *Bedienungsanleitung*



• 5 Fehlerbehebung

Normal

Der Mikrowellenofen stört den Fernsehempfang	Der Radio- und Fernsehempfang kann durch den Betrieb des Mikrowellenofens gestört werden. Dies ist vergleichbar mit der Störung von elektrischen Kleingeräten, wie Mixer, Staubsauger und Ventilator. Das ist normal.
Schwache Innenbeleuchtung	Beim Garen mit niedriger Leistung im Mikrowellenofen kann die Innenbeleuchtung schwächer werden. Das ist normal.
Dampfansammlung an der Tür, heiße Luft aus den Lüftungsöffnungen	Beim Garen kann Dampf aus den Speisen austreten. Der Großteil tritt durch die Lüftungsöffnungen aus. Ein Teil kann sich jedoch an kühlen Stellen wie der Tür des Mikrowellenofens ansammeln. Das ist normal.
Der Mikrowellenofen wurde versehentlich ohne Inhalt gestartet.	Es ist verboten, das Gerät ohne Lebensmittel zu betreiben. Das ist sehr gefährlich.

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Der Mikrowellenofen lässt sich nicht einschalten.	(1) Netzkabel ist nicht fest eingesteckt.	Das Netzkabel ausstecken. Dann nach 10 Sekunden wieder einstecken.
	(2) Sicherung durchgebrannt oder Schutzschalter ausgelöst.	Sicherung austauschen oder Schutzschalter zurücksetzen (Reparatur durch Fachpersonal unserer Firma)
	(3) Störung mit Steckdose.	Steckdose mit anderen elektrischen Geräten testen.
Der Mikrowellenofen heizt nicht.	(4) Tür ist nicht richtig geschlossen.	Tür gut schließen.



Gemäß der WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment) müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und behandelt werden. Sollten Sie zu irgendeinem Zeitpunkt in der Zukunft dieses Produkt entsorgen müssen, entsorgen Sie es bitte NICHT mit dem Hausmüll. Bitte geben Sie dieses Produkt an verfügbare Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte ab.

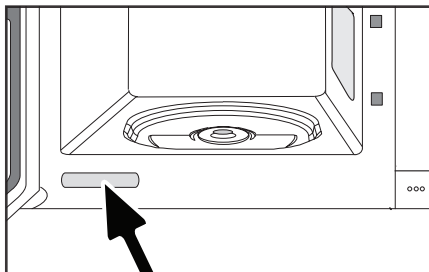


HINWEIS:

- Um unsere Produkte ständig zu verbessern, behalten wir uns Änderungen der technischen, funktionalen oder ästhetischen Eigenschaften im Sinne des technologischen Fortschritts vor.
- Notieren Sie sich hier die Referenzen auf Ihrem Gerät, damit Sie diese in Zukunft schnell wiederfinden.

SERVICEANRUF

Alle Reparaturen an Ihrem Gerät müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden, der für Arbeiten an der Marke zugelassen ist. Bitte geben Sie bei Ihrem Anruf die vollständigen Referenzen Ihres Geräts an (Handelsreferenz, Servicereferenz, Seriennummer), damit wir Ihren Anruf effizienter bearbeiten können. Diese Informationen erscheinen auf dem Typenschild des Herstellers auf dem Gerät.



xxx00MHz xxx0x W xxx-xxxV ~ xxHz Kundenservice	<table style="margin: auto;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">B</td> <td>XXXXXXXX</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">C</td> <td>XXXXXXXX</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">H</td> <td>N: XX-XX-XXXX</td> </tr> </table>	B	XXXXXXXX	C	XXXXXXXX	H	N: XX-XX-XXXX	 CE Hergestellt in Frankreich
B	XXXXXXXX							
C	XXXXXXXX							
H	N: XX-XX-XXXX							

B: Handelsreferenz
 C: Servicereferenz
 H: Seriennummer

FR

ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

PT

IT

DE

EL

CS

PL

SK

HU

ΦΟΥΡΝΟΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

De Dietrich 

DMG2122A/DMG2122W

EL

ΑΓΑΠΗΤΕ ΠΕΛΑΤΗ, ΠΕΛΑΤΗ,

Η ανακάλυψη ενός προϊόντος De Dietrich σημαίνει να βιώνεις μια σειρά από μοναδικά συναισθήματα. Η έλξη είναι άμεση, από τη στιγμή που κοιτάς το προϊόν. Η απόλυτη ποιότητα του σχεδιασμού λάμπει, χάρη στο διαχρονικό στυλ και τα εξαιρετικά φινιρίσματα που κάνουν κάθε στοιχείο ένα κομψό και εκλεπτυσμένο αριστούργημα από μόνο του, το καθένα σε τέλεια αρμονία με τα άλλα.

Στη συνέχεια, έρχεται η ακαταμάχητη επιθυμία να το αγγίξετε.

Η σχεδίαση De Dietrich χρησιμοποιεί εκτενώς ανθεκτικά και υψηλού κύρους υλικά, όπου η έμφαση δίνεται σταθερά στην αυθεντικότητα. Συνδυάζοντας τεχνολογία αιχμής με υλικά κορυφαίας ποιότητας, η De Dietrich παράγει όμορφα κατασκευασμένα προϊόντα για να σας βοηθήσει να αξιοποιήσετε στο έπακρο τις μαγειρικές τέχνες, ένα πάθος που μοιράζονται όλοι οι λάτρες της μαγειρικής και του εκλεκτού φαγητού.

Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της νέας συσκευής.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	5
ΓΙΑ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΣΕ ΑΤΟΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΕΙΩΣΗΣ.....	9
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	10
ΣΚΕΥΗ	11
1 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ ΣΑΣ	13
Ονόματα εξαρτημάτων φούρνου και	13
Εγκατάσταση περιστρεφόμενου δίσκου	13
2 Εγκατάσταση και σύνδεση.....	14
3 Οδηγίες εγκατάστασης	15
4 Οδηγίες λειτουργίας.....	19
1. Ρύθμιση ρολογιού.....	20
2. Μαγείρεμα με μικροκύματα.....	20
3. Μαγείρεμα με γκριλ ή συνδυασμό	21
4. Απόψυξη κατά βάρος	22
5. Απόψυξη κατά χρόνο	22
6. Μαγείρεμα πολλαπλών σταδίων	22
7. Χρονόμετρο κουζίνας	22
8. Αυτόματο Μενού.....	23
9. Γρήγορο μαγείρεμα	24
10. Λειτουργία κλειδώματος για παιδιά.....	24
11. Λειτουργία πληροφόρησης.....	24
12. Προδιαγραφές	24
13. Ανοίξτε την πόρτα του φούρνου	24
5 Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	26
6 ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ	27

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΙΘΑΝΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

- (α) Μην επιχειρήσετε να λειτουργήσετε αυτόν τον φούρνο με ανοιχτή την πόρτα γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επιβλαβή έκθεση στην ενέργεια μικροκυμάτων. Είναι σημαντικό να μην σπάσετε ή να παραβιάσετε τους μηχανισμούς ασφαλείας.
- (β) Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο μεταξύ της μπροστινής όψης του φούρνου και της πόρτας και μην αφήνετε να συσσωρεύονται υπολείμματα ακαθαρσιών ή καθαριστικού στις επιφάνειες στεγανοποίησης.

(γ) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν η πόρτα ή η τσιμούχα της πόρτας είναι κατεστραμμένα, ο φούρνος δεν πρέπει να λειτουργεί μέχρι να επισκευαστεί από αρμόδιο άτομο.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ

Εάν η συσκευή δεν διατηρείται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:	DMG2122A / DMG2122W
Ονομαστική τάση:	230V~50Hz
Ονομαστική ισχύς εισόδου (μικροκύματα):	1450 W
Ονομαστική ισχύς εξόδου (μικροκύματα):	900 W
Ονομαστική ισχύς εισόδου (Γκριλ):	1000 W
Χωρητικότητα φούρνου:	25L
Διάμετρος περιστρεφόμενου δίσκου:	Ø 315mm
Εξωτερικές διαστάσεις:	595x401x388mm
Καθαρό βάρος:	Περίπου. 19,5 κιλά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού ατόμων ή έκθεσης σε υπερβολική ενέργεια φούρνου μικροκυμάτων όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Διαβάστε και ακολουθήστε το συγκεκριμένο: "ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΠΙΘΑΝΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ".
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό επίβλεψη. Παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών θα πρέπει να κρατούνται μακριά εκτός εάν υπόκεινται σε συνεχή επίβλεψη.

- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοια καταρτισμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί κάποιος κίνδυνος. (Για συσκευή με προσάρτημα τύπου Υ)



- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν αντικαταστήσετε τη λάμπα για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**
Είναι επικίνδυνο για οποιονδήποτε άλλο εκτός από αρμόδιο άτομο να πραγματοποιήσει οποιαδήποτε εργασία σέρβις ή επισκευής που περιλαμβάνει την αφαίρεση ενός καλύμματος που παρέχει προστασία από την έκθεση στην ενέργεια μικροκυμάτων.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα υγρά και άλλα τρόφιμα δεν πρέπει να θερμαίνονται σε σφραγισμένα δοχεία, καθώς ενδέχεται να εκραγούν.
- Όταν ζεστάνετε φαγητό σε πλαστικά ή χάρτινα δοχεία, προσέχετε τον φούρνο λόγω της πιθανότητας ανάφλεξης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σκεύη που είναι κατάλληλα για χρήση σε φούρνους μικροκυμάτων.
- Εάν εκπέμπεται καπνός, απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κρατήστε την πόρτα κλειστή για να καταπνίξετε τυχόν φλόγες.
- Η θέρμανση των ροφημάτων με μικροκύματα μπορεί να οδηγήσει σε καθυστερημένο βρασμό με έκρηξη, επομένως πρέπει να δίνεται προσοχή κατά το χειρισμό του δοχείου.
- Το περιεχόμενο των μπιμπερό και των βάζων παιδικής τροφής πρέπει να αναδεύεται ή να ανακινείται και να ελέγχεται η θερμοκρασία πριν από την κατανάλωση, προκειμένου να αποφευχθούν εγκαύματα.
- Τα αυγά με το τσόφλι τους και τα ολόκληρα βραστά αυγά δεν πρέπει να θερμαίνονται σε φούρνους μικροκυμάτων, καθώς μπορεί να εκραγούν, ακόμη και μετά το τέλος της θέρμανσης στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Ο φούρνος πρέπει να καθαρίζεται τακτικά και να αφαιρούνται τυχόν υπολείμματα φαγητού.
- Η μη διατήρηση του φούρνου σε καθαρή κατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε φθορά της επιφάνειας που θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της συσκευής και ενδεχομένως να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιήστε μόνο τον αισθητήρα θερμοκρασίας που συνιστάται για αυτόν τον φούρνο. (για φούρνους που διαθέτουν δυνατότητα χρήσης αισθητήρα θερμοκρασίας.)
- Ο φούρνος μικροκυμάτων πρέπει να λειτουργεί με τη διακοσμητική πόρτα ανοιχτή. (για φούρνους με διακοσμητική πόρτα.)
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - 1) χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας,
 - 2) από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
 - 3) αγροτικά σπίτια,
 - 4) περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων προορίζεται για τη θέρμανση τροφίμων και ροφημάτων. Το στέγνωμα των τροφίμων ή των ρούχων και η θέρμανση μαξιλαριών θέρμανσης, και άλλων όπως παντόφλες, σφουγγάρια, υγρό πανί και παρόμοια μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμού, ανάφλεξης ή πυρκαγιάς.
- Δεν επιτρέπονται μεταλλικά δοχεία για τρόφιμα και ροφήματα κατά το μαγείρεμα με μικροκύματα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να καθαρίζεται με ατμοκαθαριστή.
- Πρέπει να προσέχετε να μην μετακινήσετε τον περιστρεφόμενο δίσκο όταν αφαιρείτε τα δοχεία από τη συσκευή. (Για σταθερές συσκευές και ενσωματωμένες συσκευές που χρησιμοποιούνται σε ύψος ίσο ή μεγαλύτερο από 900 mm πάνω από το έδαφος και έχουν αποσπώμενο περιστρεφόμενο δίσκο. Αλλά αυτό δεν ισχύει για συσκευές με οριζόντια αρθρωτή πόρτα στο κάτω μέρος.)
- Ο φούρνος μικροκυμάτων προορίζεται για χρήση εντοιχισμένος.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται καθαριστής ατμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η επιφάνεια ενός συρταριού αποθήκευσης μπορεί να ζεσταθεί.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της ζεσταίνονται κατά τη χρήση. Πρέπει να δίνεται προσοχή ώστε να αποφεύγεται η επαφή με τα θερμαντικά στοιχεία. Παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών θα πρέπει να κρατούνται μακριά εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- Κατά τη χρήση η συσκευή ζεσταίνεται. Θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε να αποφευχθεί η επαφή με τα θερμαντικά στοιχεία στο εσωτερικό του φούρνου.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα προσβάσιμα μέρη ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη χρήση. Τα μικρά παιδιά πρέπει να μένουν μακριά.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται πίσω από διακοσμητική πόρτα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση. (Αυτό δεν ισχύει για συσκευές με διακοσμητική πόρτα.)
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν η συσκευή λειτουργεί σε λειτουργία μαγειρέματος συνδυασμού, τα παιδιά πρέπει να χρησιμοποιούν τον φούρνο μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου λόγω των θερμοκρασιών που δημιουργούνται.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρές μεταλλικές ξύστρες για να καθαρίσετε το τζάμι της πόρτας του φούρνου, καθώς μπορεί να γρατζουνίσουν την επιφάνεια, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε θραύση του γυαλιού.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα Εγκατάσταση Γείωσης



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας Το άγγιγμα ορισμένων εσωτερικών εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο. Μην αποσυναρμολογείτε αυτήν τη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας Η λανθασμένη χρήση της γείωσης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Μην συνδέσετε την πρίζα έως ότου η συσκευή εγκατασταθεί και γειωθεί σωστά.

Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Σε περίπτωση ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος, η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας παρέχοντας ένα καλώδιο διαφυγής για το ηλεκτρικό ρεύμα.

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα καλώδιο με γείωση, με βύσμα γείωσης. Το βύσμα πρέπει να συνδεθεί σε μια πρίζα που είναι σωστά τοποθετημένη και γειωμένη.

Συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό αν οι οδηγίες γείωσης δεν είναι πλήρως κατανοητές ή εάν υπάρχουν αμφιβολίες για το εάν η συσκευή είναι σωστά γειωμένη.

Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο επέκτασης 3 συρμάτων.

- Παρέχεται ένα κοντό καλώδιο τροφοδοσίας για τη μείωση των κινδύνων να μπλέξει ή να σκοντάψει κανείς σε ένα μακρύτερο καλώδιο.
- Εάν χρησιμοποιείται μακρύ καλώδιο ή καλώδιο επέκτασης:
 - 1) Η σήμανση ηλεκτρικής ισχύος του καλωδίου ή του καλωδίου επέκτασης πρέπει να είναι τουλάχιστον τόση, όσο η ονομαστική ηλεκτρική ισχύς της συσκευής.
 - 2) Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να είναι καλώδιο 3 συρμάτων τύπου γείωσης.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα Εγκατάσταση Γείωσης

3) Το μακρύ καλώδιο θα πρέπει να είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην πέφτει πάνω από τον πάγκο ή την επιφάνεια του τραπέζιού, όπου μπορούν να το

τραβήξουν παιδιά ή να σκοντάψει κάποιος ακούσια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

- Καθαρίστε την κοιλότητα του φούρνου μετά τη χρήση με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα με τον συνηθισμένο τρόπο με σαπουνόνερο.
- Το πλαίσιο και η τσιμούχα της πόρτας και τα γειτονικά μέρη πρέπει να καθαρίζονται προσεκτικά με ένα υγρό πανί όταν είναι βρώμικα.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρές μεταλλικές ξύστρες για να καθαρίσετε το τζάμι της πόρτας του φούρνου, καθώς μπορεί να γρατζουνίσουν την

επιφάνεια, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε θραύση του γυαλιού.

- Συμβουλή καθαρισμού---Για ευκολότερο καθαρισμό των τοιχωμάτων της κοιλότητας που μπορεί να αγγίξει το μαγειρεμένο φαγητό: Τοποθετήστε μισό λεμόνι σε ένα μπολ, προσθέστε 300 ml (1/2 πίντα) νερό και ζεστάνετε σε 100% ισχύ μικροκυμάτων για 10 λεπτά. Σκουπίστε τον φούρνο χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί.

ΣΚΕΥΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού

Είναι επικίνδυνο για οποιονδήποτε άλλο εκτός από αρμόδιο άτομο να πραγματοποιήσει οποιαδήποτε εργασία σέρβις ή επισκευής που περιλαμβάνει την αφαίρεση ενός καλύμματος που παρέχει προστασία από την έκθεση στην ενέργεια μικροκυμάτων. Δείτε τις οδηγίες σχετικά με "Υλικά που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στον φούρνο μικροκυμάτων ή να αποφύγετε στο φούρνο μικροκυμάτων." Μπορεί να υπάρχουν ορισμένα μη μεταλλικά σκεύη που δεν είναι ασφαλή για χρήση στον φούρνο μικροκυμάτων. Εάν έχετε

αμφιβολίες, μπορείτε να δοκιμάσετε το εν λόγω σκεύος ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία.

Δοκιμή σκευών:

- Γεμίστε ένα δοχείο κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων με 1 φλιτζάνι κρύο νερό (250 ml) και τοποθετήστε το μαζί με το εν λόγω σκεύος.
- Μαγείρεψε με μέγιστη ισχύ για 1 λεπτό.
- Νιώστε προσεκτικά το σκεύος. Εάν το άδειο σκεύος είναι ζεστό, μην το χρησιμοποιείτε για μαγείρεμα στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην υπερβαίνετε το 1 λεπτό χρόνου μαγειρέματος.

Υλικά που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στον φούρνο μικροκυμάτων

Σκεύη	Παρατηρήσεις
Πιάτο ροδίσματος	Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το κάτω μέρος του πιάτου ροδίσματος πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 3/16 ίντσες (5 mm) πάνω από τον περιστρεφόμενο δίσκο. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο του περιστρεφόμενου δίσκου.
Σερβίτσιο	Μόνο για φούρνο μικροκυμάτων. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε ραγισμένα ή θρυμματισμένα πιάτα.
Γυάλινα βάζα	Να αφαιρείτε πάντα το καπάκι. Χρησιμοποιήστε μόνο για να ζεσάνετε τα τρόφιμα μέχρι να είναι απλώς χλιαρά. Τα περισσότερα γυάλινα βάζα δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα και μπορεί να σπάσουν.
Γυάλινα σκεύη	Μόνο γυάλινα σκεύη φούρνου ανθεκτικά στη θερμότητα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει μεταλλική διακόσμηση. Μην χρησιμοποιείτε ραγισμένα ή θρυμματισμένα πιάτα.

ΣΚΕΥΗ

Σακούλες μαγειρέματος φούρνου	Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην κλείνετε με μεταλλικό δέσιμο. Κάντε σχισμές για να επιτρέψετε τη διαφυγή του ατμού.
Χάρτινα πιάτα και φλιτζάνια	Χρησιμοποιήστε μόνο για βραχυπρόθεσμο μαγείρεμα/ζέσταμα. Μην αφήνετε τον φούρνο χωρίς επίβλεψη κατά το μαγείρεμα.
Χαρτοπετσέτες	Χρησιμοποιείται για να καλύψει τα τρόφιμα για ζέσταμα και απορρόφηση λίπους. Χρησιμοποιήστε τις με επίβλεψη μόνο για βραχυπρόθεσμο μαγείρεμα.
Αντικολλητικό χαρτί	Χρησιμοποιείται ως κάλυμμα για την αποφυγή πιτσιλίσματος ή ως περιτύλιγμα για ατμό.
Πλαστικό	Μόνο για φούρνο μικροκυμάτων. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Θα πρέπει να φέρει την ένδειξη "Ασφαλές σε φούρνο μικροκυμάτων". Μερικά πλαστικά δοχεία μαλακώνουν, καθώς το φαγητό μέσα ζεσταίνεται. Οι "σακούλες βρασίματος" και οι πλαστικές σακούλες ερμητικά κλεισμένες θα πρέπει να κόβονται, να τρυπιούνται ή να αερίζονται σύμφωνα με τις οδηγίες της συσκευασίας.
Πλαστική μεμβράνη	Μόνο για φούρνο μικροκυμάτων. Χρησιμοποιήστε το για να καλύψετε τα τρόφιμα κατά το μαγείρεμα για να διατηρήσετε την υγρασία. Μην αφήνετε την πλαστική μεμβράνη να αγγίζει τα τρόφιμα.
Θερμόμετρα	Μόνο για φούρνο μικροκυμάτων (θερμόμετρα κρέατος και ζαχαρωτών).
Λαδόκολλα	Χρησιμοποιείται ως κάλυμμα για την αποφυγή πιτσιλίσματος και τη διατήρηση της υγρασίας.

Υλικά που πρέπει να αποφεύγονται στον φούρνο μικροκυμάτων

Σκεύη	Παρατηρήσεις
Δίσκος αλουμινίου	Μπορεί να προκαλέσει τόξο. Μεταφέρετε το φαγητό σε πιάτο κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων.
Κουτί τροφίμων χάρτινο με μεταλλική λαβή	Μπορεί να προκαλέσει τόξο. Μεταφέρετε το φαγητό σε πιάτο κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων.
Σκεύη μεταλλικά ή με μεταλλική διακόσμηση	Το μέταλλο εμποδίζει τα τρόφιμα από την ενέργεια μικροκυμάτων. Η μεταλλική διακόσμηση μπορεί να προκαλέσει τόξο.
Μεταλλικοί στριφτοί σύνδεσμοι	Μπορεί να προκαλέσει δημιουργία τόξου και να προκαλέσει φωτιά στο φούρνο.
Χάρτινες σακούλες	Μπορεί να προκαλέσει φωτιά στο φούρνο.
Πλαστικός αφρός	Ο πλαστικός αφρός μπορεί να λιώσει ή να μολύνει το υγρό που περιέχεται όταν εκτίθεται σε υψηλή θερμοκρασία.
Ξύλο	Το ξύλο θα στεγνώσει όταν χρησιμοποιείται στο φούρνο μικροκυμάτων και μπορεί να σχιστεί ή να σπάσει.

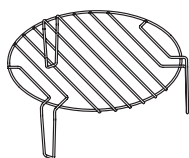
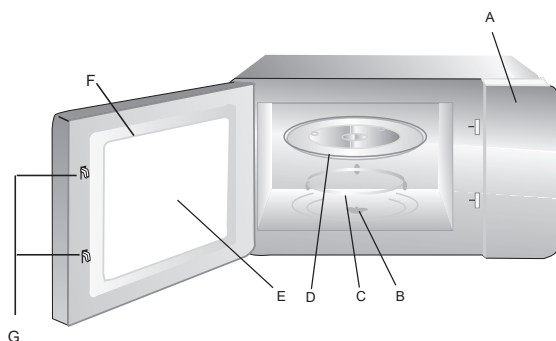
• 1 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ ΣΑΣ

Ονόματα εξαρτημάτων και παρελκομένων φούρνου

Αφαιρέστε τον φούρνο και όλα τα υλικά από το χαρτοκιβώτιο και την κοιλότητα του φούρνου. Ο φούρνος σας συνοδεύεται από τα ακόλουθα εξαρτήματα:

Γυάλινος δίσκος 1
Συγκρότημα δακτυλίου περιστρεφόμενου δίσκου 1
Εγχειρίδιο οδηγιών 1

A) Πίνακας ελέγχου
B) Άξονας περιστρεφόμενου δίσκου
C) Συγκρότημα δακτυλίου περιστρεφόμενου δίσκου
D) Γυάλινος δίσκος
E) Παράθυρο παρατήρησης
F) Συγκρότημα πόρτας
G) Σύστημα κλειδώματος ασφαλείας



Σχάρα γκριλ (Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία μικροκυμάτων και πρέπει να τοποθετηθεί πάνω στον γυάλινο δίσκο)

Εγκατάσταση περιστρεφόμενου δίσκου

Εγκοπή (στην κάτω πλευρά)



- α. Μην τοποθετείτε ποτέ τον γυάλινο δίσκο ανάποδα. Ο γυάλινος δίσκος δεν πρέπει ποτέ να εμποδίζεται.
- β. Ο γυάλινος δίσκος και το συγκρότημα δακτυλίου του περιστρεφόμενου δίσκου πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.
- γ. Όλα τα τρόφιμα και τα δοχεία με τα τρόφιμα τοποθετούνται πάντα στον γυάλινο δίσκο για μαγείρεμα.
- δ. Εάν ο γυάλινος δίσκος ή το συγκρότημα του δακτυλίου του περιστρεφόμενου δίσκου ραγίσει ή σπάσει, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

• 2 Εγκατάσταση και σύνδεση

1. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
2. Αυτός ο φούρνος προορίζεται μόνο για εντοιχισμένη χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση πάνω σε πάγκο ή για χρήση μέσα σε ντουλάπι.
3. Παρακαλούμε τηρήστε τις ειδικές οδηγίες εγκατάστασης.
4. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί σε ένα επιτοιχίο ντουλάπι πλάτους 60 cm.
5. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με βύσμα και πρέπει να συνδέεται μόνο σε σωστά τοποθετημένη γειωμένη πρίζα.
6. Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που καθορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
7. Η πρίζα πρέπει να εγκατασταθεί και το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Εάν το βύσμα δεν είναι πλέον προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση, πρέπει να υπάρχει μια συσκευή αποσύνδεσης όλων των πόλων στην πλευρά εγκατάστασης με διάκενο επαφής τουλάχιστον 3 mm.
8. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προσαρμογείς, πολύπριζα και καλώδια επέκτασης. Η υπερφόρτιση μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς.

Η προσβάσιμη επιφάνεια ενδέχεται να είναι ζεστή κατά τη λειτουργία.



• 3 Οδηγίες εγκατάστασης

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση

Παρακαλώ σημειώστε

Ηλεκτρική σύνδεση

Ο φούρνος είναι εφοδιασμένος με βύσμα και πρέπει να συνδέεται μόνο σε σωστά τοποθετημένη γειωμένη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να εγκατασταθεί και το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Εάν το βύσμα δεν είναι πλέον προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση, πρέπει να υπάρχει ένας πολυπολικός διακόπτης απομόνωσης στην πλευρά εγκατάστασης με διάκενο επαφής τουλάχιστον 3 mm.

Εάν μια συσκευή δεν φέρει καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα ή άλλο μέσο αποσύνδεσης από το δίκτυο με άνοιγμα επαφής σε κάθε πόλο που να πληροί τις προϋποθέσεις της κατηγορίας υπέρτασης III για πλήρη απομόνωση, πρέπει να ενσωματωθεί κάποια συσκευή απομόνωσης στη μόνιμα εγκατεστημένη ηλεκτρική εγκατάσταση σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

Εάν κάποια συσκευή δεν φέρει καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα ή άλλο μέσο, η σταθερή μόνωση της καλωδίωσης πρέπει να προστατεύεται, για παράδειγμα, με μονωτικό χιτώνιο που έχει κατάλληλη διαβάθμιση θερμοκρασίας. την πλευρά της εγκατάστασης θα πρέπει να υπάρχει συσκευή αποσύνδεσης όλων των πόλων με διάκενο επαφής τουλάχιστον 3 mm.

Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι.

Μην το χρησιμοποιείτε κάτω από επιφάνεια εργασίας και μην το αδειάζετε από το δοχείο στην επιφάνεια όπου είναι συνδεδεμένη η συσκευή.

Το τοποθετημένο ντουλάπι δεν πρέπει να έχει πλάτη πίσω από τη συσκευή.

Πρέπει να διατηρείται ένα κενό μεταξύ του τοίχου και της βάσης της παραπάνω μονάδας.

Για το συγκεκριμένο μέγεθος κενού, αναφερθείτε στα διαγράμματα.

Ελάχιστο ύψος εγκατάστασης: 85 cm.

Μην καλύπτετε τις σχισμές αερισμού και τις οπές αναρρόφησης.

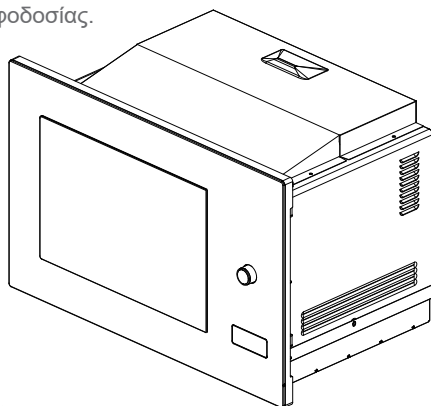
Σημείωση:

Μην παγιδεύετε ή λυγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας.

 Βίδα

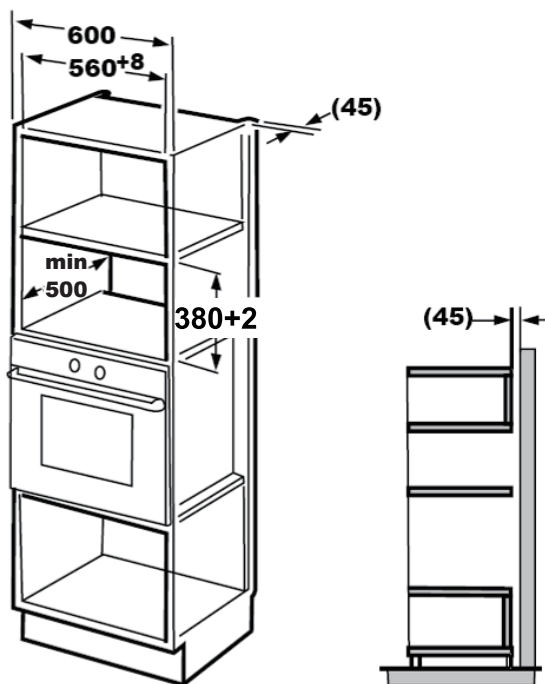
 Πλάκα στήριξης


Πλαστικό κάλυμμα



• 3 Οδηγίες εγκατάστασης

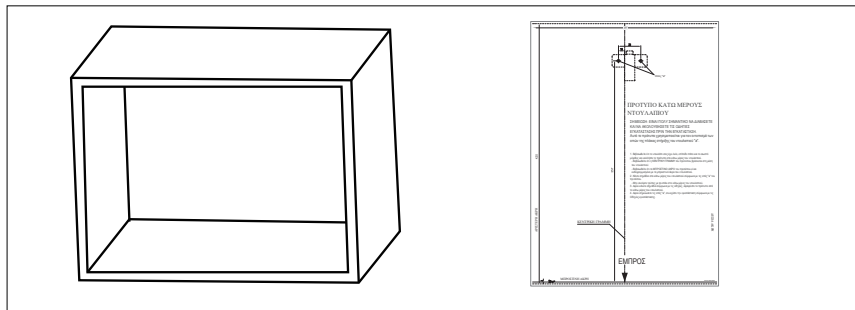
A. Εντοιχισμένα έπιπλα



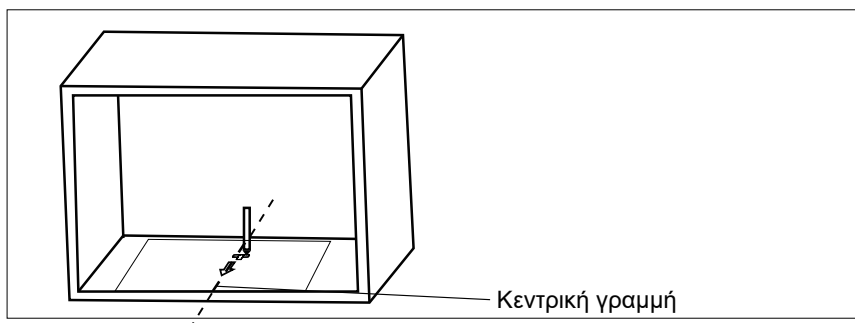
• 3 Οδηγίες εγκατάστασης

Β. Προετοιμάστε το ντουλάπι

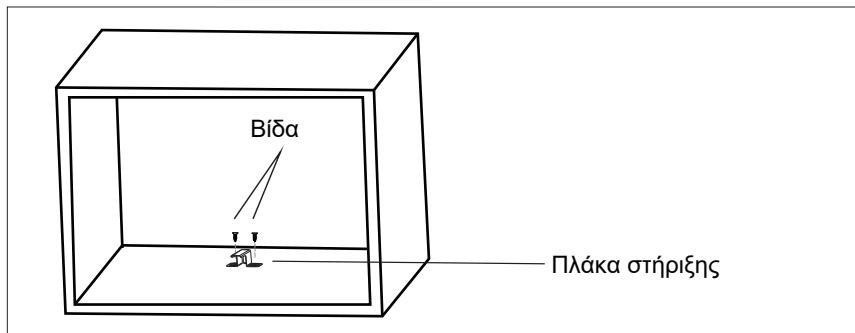
1. Διαβάστε τις οδηγίες στο ΠΡΟΤΥΠΟ ΤΟΥ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΝΤΟΥΛΑΠΙΟΥ, τοποθετήστε το πρότυπο στο δάπεδο του ντουλαπιού.



2. Κάντε τα σημάδια στο κάτω μέρος του ντουλαπιού σύμφωνα με τα σημάδια "a" του προτύπου.



3. Αφαιρέστε το πρότυπο από το κάτω μέρος του ντουλαπιού και στερεώστε την πλάκα στήριξης με τις βίδες.

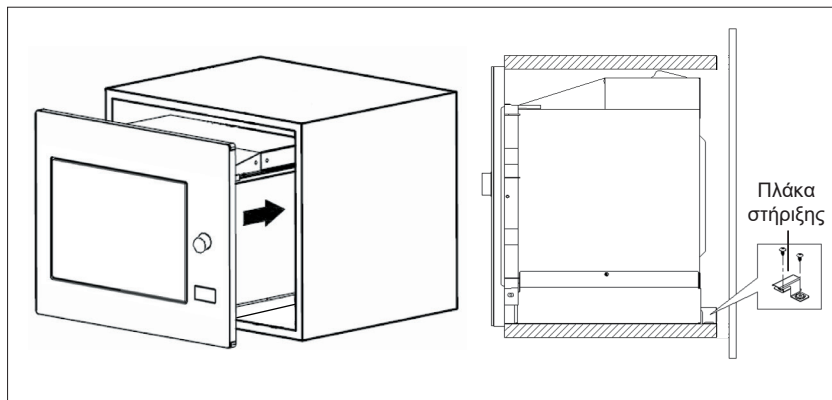


• 3 Οδηγίες εγκατάστασης

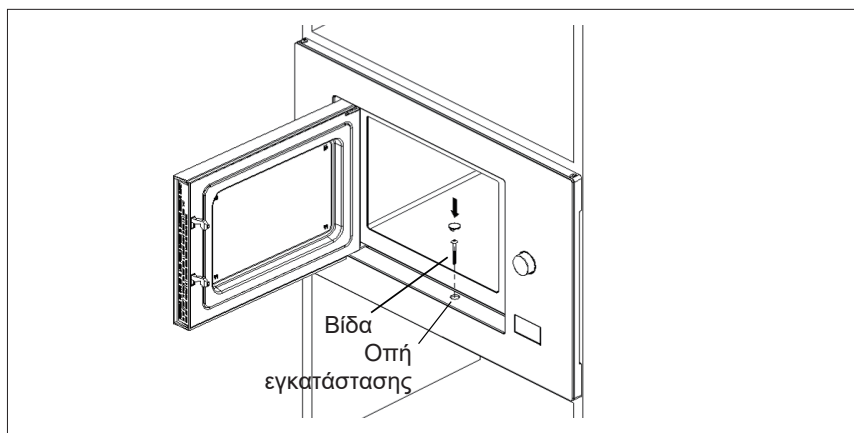
С. Τοποθετήστε τον φούρνο

4. Τοποθετήστε τον φούρνο στο ντουλάπι

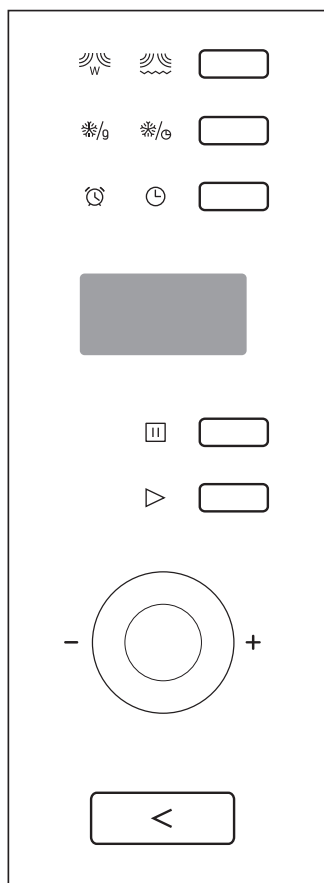
- Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μέρος του φούρνου είναι ασφαλισμένο από την πλάκα στήριξης.
- Μην παγιδεύετε ή τσακίζετε το καλώδιο ρεύματος.



5. Ανοίξτε την πόρτα, στερεώστε τον φούρνο στο ντουλάπι με τη βίδα, στην οπή εγκατάστασης. Στη συνέχεια, στερεώστε το πλαστικό κάλυμμα Trim-kit στην οπή εγκατάσταση.



• 4 Οδηγίες λειτουργίας



		Micro./Grill/Combi.
		Απόψυξη με Βάρος/Χρόνο
		Ρολόι/Χρονόμετρο κουζίνας
		Παύση/Ακύρωση
		Έναρξη/+30/ Επιβεβαίωση

• 4 Οδηγίες λειτουργίας

Αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων χρησιμοποιεί σύγχρονο ηλεκτρονικό έλεγχο για να προσαρμόζει τις παραμέτρους μαγειρέματος ώστε να καλύπτουν καλύτερα τις ανάγκες σας για μαγείρεμα.

1. Ρύθμιση ρολογιού

Όταν ο φούρνος μικροκυμάτων συνδεθεί με το ρεύμα, η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη "0:00", ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά.

- 1) Πατήστε "Ρολόι/Χρονόμετρο κουζίνας" δύο φορές, οι αριθμοί της ώρας αναβοσβήνουν.
- 2) Γυρίστε το "🕒" για να προσαρμόσετε τους αριθμούς των ωρών. Ο χρόνος εισαγωγής πρέπει να είναι μεταξύ 0--23.
- 3) Πατήστε "Ρολόι/Χρονόμετρο κουζίνας", οι αριθμοί των λεπτών θα αναβοσβήσουν.
- 4) Γυρίστε το "🕒" για να προσαρμόσετε τους αριθμούς των λεπτών. Ο χρόνος εισαγωγής πρέπει να είναι μεταξύ 0--59.
- 5) Πατήστε "Ρολόι/Χρονόμετρο κουζίνας" για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του ρολογιού. Το ":" θα αναβοσβήσει, η ρύθμιση του ρολογιού έχει ολοκληρωθεί.

Σημείωση:

- Εάν το ρολόι δεν είναι ρυθμισμένο, δεν θα λειτουργεί όταν η συσκευή ενεργοποιείται.
- Κατά τη διαδικασία ρύθμισης του ρολογιού, εάν πατήσετε "Παύση/Ακύρωση", ο φούρνος θα επιστρέψει αυτόματα στην προηγούμενη κατάσταση.

2. Μαγείρεμα με μικροκύματα

- 1) Πατήστε το "Micro./Grill/Combi." μία φορά και θα εμφανιστεί το "P100".
- 2) Πατήστε "Micro./Grill/Combi." επανειλημμένα ή γυρίστε το "🕒" για να επιλέξετε την ισχύ μικροκυμάτων από 100% έως 10%. Τα "P100", "P80", "P50", "P30", "P10" θα εμφανιστούν με τη σειρά για επιβεβαίωση.
- 3) Πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για επιβεβαίωση.
- 4) Γυρίστε το "🕒" για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος. (Η ρύθμιση ώρας θα πρέπει να είναι μεταξύ 0:05- 95:00.)
- 5) Πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα βήματα ρύθμισης του διακόπτη είναι ως εξής:

0---1 λεπτό	: 5 δευτερόλεπτα
1---5 λεπτά	: 10 δευτερόλεπτα
5---10 λεπτά	: 30 δευτερόλεπτα
10---30 λεπτά	: 1 λεπτό
30---95 λεπτά	: 5 λεπτά

• 4 Οδηγίες λειτουργίας

Διάγραμμα ισχύος μικροκυμάτων

Ισχύς μικροκυμάτων	Οθόνη
100%	P100
80%	P80
50%	P50
30%	P30
10%	P10

3. Μαγείρεμα με γκριλ ή συνδυασμό

- 1) Πατήστε "Micro./Grill/Combi." μόλις στην οθόνη εμφανιστεί το "P100".
- 2) Πατήστε "Micro./Grill/Combi." επανειλημμένα ή γυρίστε το  για να επιλέξετε την ισχύ που θέλετε και θα εμφανιστούν τα "G", "C-1" ή "C-2".
- 3) Στη συνέχεια πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για επιβεβαίωση και γυρίστε το  για να ρυθμίσετε το χρόνο μαγειρέματος από 0:05 έως 95:00.
- 4) Πατήστε ξανά "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Παράδειγμα: Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε 55% ισχύ μικροκυμάτων και 45% ισχύ γκριλ (C-1) για να μαγειρέψετε για 10 λεπτά, μπορείτε να λειτουργήσετε το φούρνο με τα παρακάτω βήματα.

- 1) Πατήστε "Micro./Grill/Combi." μία φορά, η οθόνη εμφανίζει "P100".

- 2) Συνεχίστε να πατάτε "Micro./Grill/Combi." μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη "C-1".
- 3) Πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για επιβεβαίωση
- 4) Γυρίστε το  για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "10:00".
- 5) Πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Σημείωση:

Όταν περάσει ο μισός χρόνος ψησίματος, ο ήχος ακούγεται δύο φορές και αυτό είναι φυσιολογικό.

Για να έχετε καλύτερο αποτέλεσμα στο ψήσιμο των τροφίμων, θα πρέπει να αναποδογυρίσετε το φαγητό, να κλείσετε την πόρτα και, στη συνέχεια, να πατήσετε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να συνεχίσετε το μαγείρεμα. Εάν δεν κάνετε τίποτα, ο φούρνος θα συνεχίσει να λειτουργεί.

• 4 Οδηγίες λειτουργίας

Οδηγίες για μαγείρεμα συνδυασμού:

Πρόγραμμα	Οθόνη	Ισχύς μικροκυμάτων	Ισχύς γκριλ
Γκριλ	G	0%	100%
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%

4. Απόψυξη κατά βάρος

- 1) Πατήστε "Απόψυξη με Βάρος/Χρόνο" μία φορά, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "dEF1".
- 2) Γυρίστε το "" για να επιλέξετε το βάρος του φαγητού. Το εύρος βάρους είναι 100-2000g.
- 3) Πατήστε το πλήκτρο "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να ξεκινήσει η απόψυξη.

5. Απόψυξη κατά χρόνο

- 1) Πατήστε "Απόψυξη με Βάρος/Χρόνο" δύο φορές, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "dEF2".
- 2) Γυρίστε το "" για να επιλέξετε το χρόνο μαγειρέματος. Ο μέγιστος χρόνος είναι 95 λεπτά.
- 3) Πατήστε το πλήκτρο "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να ξεκινήσει η απόψυξη.

Σημείωση: Η ισχύς απόψυξης είναι P30 και δεν μπορεί να αλλάξει.

6. Μαγείρεμα πολλαπλών σταδίων

Μπορούν να οριστούν το μέγιστο δύο στάδια. Εάν το ένα στάδιο είναι απόψυξη, θα πρέπει αυτή να τοποθετηθεί στο πρώτο στάδιο. Ο βομβητής θα χτυπά μία φορά μετά από κάθε στάδιο και θα ξεκινήσει το επόμενο στάδιο.

Παράδειγμα: Εάν θέλετε να ξεπαγώσετε το φαγητό για 5 λεπτά, στη συνέχεια να μαγειρέψετε με ισχύ μικροκυμάτων 80% για 7 λεπτά.

Τα βήματα είναι τα εξής:

- 1) Πατήστε "Απόψυξη με Βάρος/Χρόνο" δύο φορές, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "dEF2".
- 2) Γυρίστε το "" για να ρυθμίσετε τον χρόνο απόψυξης 5 λεπτά.
- 3) Πατήστε "Micro./Grill/Combi." μια φορά, η οθόνη θα εμφανίσει "P100".
- 4) Γυρίστε το "" για να επιλέξετε ισχύ μικροκυμάτων μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "P80".
- 5) Πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για επιβεβαίωση, στην οθόνη θα εμφανιστεί το "P80".
- 6) Γυρίστε το "" για να ρυθμίσετε το χρόνο μαγειρέματος 7 λεπτά.
- 7) Πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

• 4 Οδηγίες λειτουργίας

7. Χρονόμετρο κουζίνας

- 1) Πατήστε "Ρολόι/Χρονόμετρο κουζίνας" μία φορά, στην οθόνη θα εμφανιστεί το 00:00
- 2) Γυρίστε το "" για να εισαγάγετε την επιθυμητή ώρα. (Ο μέγιστος χρόνος μαγειρέματος είναι 95 λεπτά)
- 3) Πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση, η ένδειξη του χρονόμετρου θα αναβοσβήνει.
- 4) Όταν φτάσει ο χρόνος, η ένδειξη του χρονόμετρου θα σβήσει. Ο βομβητής θα ηχήσει 5 φορές. Εάν το ρολόι έχει ρυθμιστεί (σύστημα 24 ωρών), η οθόνη θα εμφανίσει την τρέχουσα ώρα.

Σημείωση: Η ώρα της κουζίνας διαφέρει από το σύστημα 24 ωρών. Το χρονόμετρο κουζίνας είναι ένα χρονόμετρο.

8. Αυτόματο μενού

- 1) Σε κατάσταση αναμονής, γυρίστε το "" δεξιά για να επιλέξετε το μενού από "A-1" έως "A-8".
- 2) Πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να επιβεβαιώσετε το μενού που επιλέγετε.
- 3) Γυρίστε το "" για να επιλέξετε το βάρος του φαγητού.
- 4) Πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.
- 5) Μετά το τέλος του μαγειρέματος, ο βομβητής ηχεί πέντε φορές. Η οθόνη εμφανίζει "0:00". Εάν η ώρα έχει ρυθμιστεί, θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα.

• 4 Οδηγίες λειτουργίας

Το γράφημα μενού:

Μενού	Βάρος	Θέση
Α-1 Πίτσα	200 g	200
	400 g	400
Α-2 Κρέας	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
Α-3 Λαχανικά	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
Α-4 Ζυμαρικά	50 g (με 450 g κρύο νερό)	50
	100 g (με 800 g κρύο νερό)	100
Α-5 Πατάτα	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
Α-6 Ψάρια	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
Α-7 Ρόφημα	1 φλιτζάνι (120 ml)	120
	2 φλιτζάνια (240 ml)	240
	3 φλιτζάνια (360 ml)	360
Α-8 Ποπ κορν	50 g	50
	100 g	100

• 4 Οδηγίες λειτουργίας

9. Γρήγορο μαγείρεμα

- 1) Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το πλήκτρο "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να μαγειρέψετε με ισχύ 100% για 30 δευτερόλεπτα. Με κάθε πάτημα του ίδιου πλήκτρου μπορεί να αυξηθεί ο χρόνος κατά 30 δευτερόλεπτα. Ο μέγιστος χρόνος μαγειρέματος είναι 95 λεπτά.
- 2) Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος με μικροκύματα, γκριλ, συνδυασμού και της διαδικασίας απόψυξης κατά χρόνο, πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να αυξήσετε το χρόνο μαγειρέματος.
- 3) Σε κατάσταση αναμονής, γυρίστε το  αριστερά για να ρυθμίσετε το χρόνο μαγειρέματος με ισχύ μικροκυμάτων 100%. Αφού επιλέξετε το χρόνο μαγειρέματος, πατήστε "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να ξεκινήσει το μαγείρεμα.

Σημείωση:

Στις καταστάσεις του αυτόματου μενού και της απόψυξης κατά βάρος, ο χρόνος μαγειρέματος δεν μπορεί να αυξηθεί πατώντας "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση".

10. Λειτουργία κλειδώματος για παιδιά

- 1) Κλειδώμα: Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε "Παύση/Ακύρωση" για 3 δευτερόλεπτα, θα ακουστεί ένα παρατεταμένο μπιπ που δηλώνει την είσοδο στην κατάσταση κλειδώματος για παιδιά και η τρέχουσα ώρα θα εμφανιστεί εάν η ώρα έχει ρυθμιστεί, διαφορετικά, η οθόνη θα εμφανίσει "0:00".
- 2) Ξεκλειδώμα: Σε κατάσταση κλειδώματος, πατήστε "Παύση/Ακύρωση" για 3 δευτερόλεπτα, θα ακουστεί ένα παρατεταμένο "μπιπ" που θα υποδηλώνει ότι η κλειδαριά απελευθερώθηκε.

11. Λειτουργία πληροφόρησης

- 1) Στις καταστάσεις μαγειρέματος με μικροκύματα, ή γκριλ και συνδυασμό, πατήστε "Micro./Grill/Combi". η αντίστοιχη ισχύς θα εμφανιστεί για 3 δευτερόλεπτα.
- 2) Κατά την κατάσταση μαγειρέματος, πατήστε "Ρολόι/Χρονόμετρο κουζίνας" για να ελέγξετε την τρέχουσα ώρα. Θα εμφανιστεί για 3 δευτερόλεπτα.

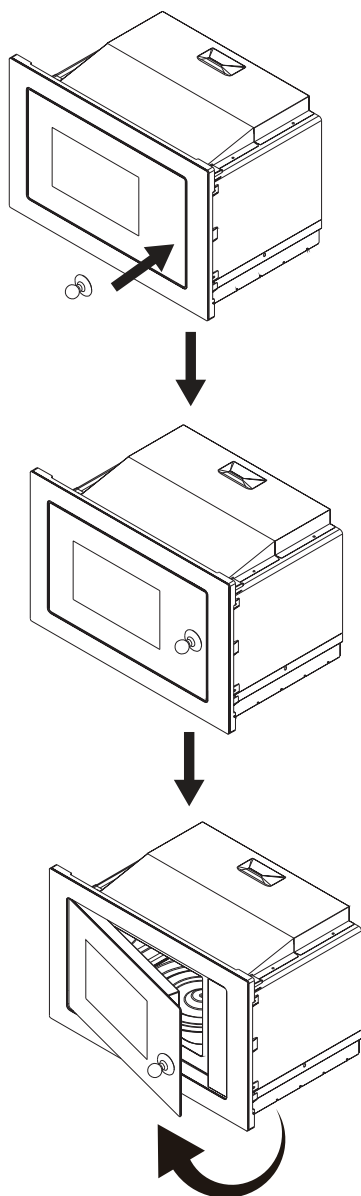
12. Προδιαγραφές

- 1) Πρέπει να πατηθεί το "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" για να συνεχιστεί το μαγείρεμα, εάν η πόρτα ανοιχτεί κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.
- 2) Μόλις ρυθμιστεί το πρόγραμμα μαγειρέματος, εάν το "Εναρξη/+30/Επιβεβαίωση" δεν πατηθεί μέσα σε 1 λεπτό, θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα. Η ρύθμιση θα ακυρωθεί.
- 3) Ο βομβητής ακούγεται μία φορά με αποτελεσματικό πάτημα, με αναποτελεσματικό πάτημα δεν ανταποκρίνεται.
- 4) Μετά το τέλος του μαγειρέματος, ο βομβητής ηχεί πέντε φορές. Πατώντας οποιοδήποτε κουμπί σταματάει. Εάν πατήσετε "Παύση/Ακύρωση", ο φούρνος θα εισέλθει σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

13. Ανοίξτε την πόρτα του φούρνου

Σε οποιαδήποτε κατάσταση (εκτός από την κατάσταση κλειδώματος για παιδιά), πατήστε το κουμπί "<", η πόρτα του φούρνου θα ανοίξει αυτόματα. Εάν το κουμπί δεν λειτουργεί, ανοίξτε την πόρτα με τη βεντούζα. Ανατρέξτε στις παρακάτω εικόνες.

• 4 Οδηγίες λειτουργίας



• 5 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Κανονικό

Ο φούρνος μικροκυμάτων προκαλεί παρεμβολές στη λήψη της τηλεόρασης	Η λήψη του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης ενδέχεται να υποστεί παρεμβολές κατά τη λειτουργία του φούρνου μικροκυμάτων. Είναι παρόμοια με τις παρεμβολές μικρών ηλεκτρικών συσκευών, όπως μίξερ, ηλεκτρική σκούπα και ηλεκτρικός ανεμιστήρας. Είναι φυσιολογικό.
Χαμηλός φωτισμός φούρνου	Στο μαγείρεμα με μικροκύματα χαμηλής ισχύος, το φως του φούρνου μπορεί να μειωθεί. Είναι φυσιολογικό.
Συσσωρεύεται ατμός στην πόρτα, ζεστός αέρας βγαίνει από τους αεραγωγούς	Στο μαγείρεμα, μπορεί να βγει ατμός από το φαγητό. το μεγαλύτερο μέρος θα βγει από τους αεραγωγούς. Αλλά ένα μέρος μπορεί να συσσωρευτεί σε ψυχρές επιφάνειες όπως η πόρτα του φούρνου. Είναι φυσιολογικό.
Ο φούρνος ξεκίνησε κατά λάθος χωρίς φαγητό μέσα.	Απαγορεύεται η λειτουργία της μονάδας χωρίς φαγητό μέσα. Είναι πολύ επικίνδυνο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του φούρνου.	(1) Το καλώδιο ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο σφιχτά.	Αποσυνδέστε. Στη συνέχεια, συνδέστε ξανά μετά από 10 δευτερόλεπτα.
	(2) Κάηκε η ασφάλεια ή έπεσε η αυτόματη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε την αυτόματη ασφάλεια (επισκευασμένη από επαγγελματικό προσωπικό της εταιρείας μας)
	(3) Πρόβλημα με την πρίζα.	Δοκιμάστε την πρίζα με άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
Ο φούρνος δεν θερμαίνει.	(4) Η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά.	Κλείστε καλά την πόρτα.



Σύμφωνα με την οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να συλλέγονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία ξεχωριστά. Εάν κάποια στιγμή στο μέλλον χρειαστεί να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ΜΗΝ πετάτε αυτό το προϊόν με τα οικιακά απορρίμματα. Στείλτε αυτό το προϊόν στα σημεία συλλογής ΑΗΗΕ όπου είναι διαθέσιμα.

• 6 ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

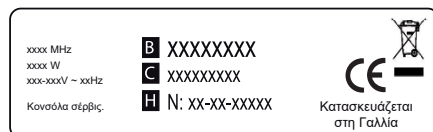
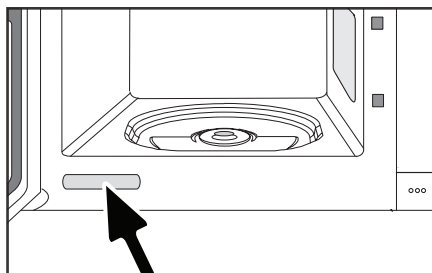


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Με σκοπό τη συνεχή βελτίωση των προϊόντων μας, επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να κάνουμε αλλαγές στα τεχνικά, λειτουργικά ή αισθητικά χαρακτηριστικά τους σύμφωνα με την τεχνολογική πρόοδο.
- Σημειώστε εδώ τα στοιχεία της συσκευής σας, ώστε να μπορείτε να τα βρείτε εύκολα στο μέλλον.

ΚΛΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

Οποιοσδήποτε επισκευές στη συσκευή σας πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο επαγγελματία που είναι διαπιστευμένος να εργάζεται με τη μάρκα αυτή. Όταν καλείτε, παρέχετε τις πλήρεις αναφορές της συσκευής σας (εμπορική αναφορά, αναφορά σέρβις, σειριακός αριθμός), ώστε να μπορούμε να χειριστούμε την κλήση σας πιο αποτελεσματικά. Αυτές οι πληροφορίες εμφανίζονται στην πινακίδα του κατασκευαστή πάνω στη συσκευή.



B: εμπορική αναφορά
C: αναφορά σέρβις
H: σειριακός αριθμός

FR

PRŮVODCE POUŽITÍM

PT

IT

DE

EL

CS

PL

SK

HU

MIKROVLNNÁ TROUBA

De Dietrich 

DMG2122A/DMG2122W



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

Objev produktu De Dietrich znamená zážitek řady jedinečných emocí. Přitažlivost nastane v okamžik, kdy se na produkt díváte. Naprostá kvalita designu prozařuje díky nadčasovému stylu a vynikajícím povrchovým úpravám, díky nimž je každý komponent sám o sobě elegantním a rafinovaným mistrovským dílem, každý v dokonalé harmonii s ostatními.

Následně přichází neodolatelné nutkání se ho dotknout.

Design De Dietrich široce využívá robustní a prestižní materiály, kde je důraz kladen na autentičnost.

Díky kombinaci nejmodernějších technologií s materiály nejvyšší kvality vyrábí De Dietrich nádherně zpracované produkty, které vám pomohou získat maximum z kulinářského umění, vášně sdílené všemi milovníky vaření a dobrého jídla.

Doufáme, že se vám bude používání tohoto nového zařízení líbit.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich 

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	5
PRO SNÍŽENÍ RIZIKA ZRANĚNÍ OSOB INSTALACE UZEMNĚNÍ....	9
ČIŠTĚNÍ	10
NÁDOBÍ	11
1 NASTAVENÍ TROUBY.....	13
Názvy dílů trouby a	13
Instalace otočného stolu	13
2 Instalace a připojení	14
3 Pokyny k instalaci	15
4 Návod k obsluze	19
1. Nastavení hodin	20
2. Vaření v mikrovlnné troubě	20
3. Gril nebo Combi. Vaření	21
4. Rozmrazování podle hmotnosti	22
5. Rozmrazování podle času	22
6. Vícefázové vaření	22
7. Kuchyňský časovač	22
8. Menu Auto	23
9. Rychlé vaření	24
10. Funkce zámku pro děti	24
11. Dotazovací funkce	24
12. Specifikace	24
13. Otevřete dvířka trouby	24
5 Odstraňování problémů	26
6 POPRODEJNÍ SERVIS.....	27

OPATŘENÍ PRO PREVENCI MOŽNÉHO VYSTAVENÍ NADMĚRNÉMU MNOŽSTVÍ MIKROVLNNÉ ENERGIE

- (a) Nepokoušejte se používat tuto troubu s otevřenými dvířky, protože to může mít za následek škodlivé vystavení mikrovlnné energii. Je důležité, aby bezpečnostní zámky zůstaly funkční a je zakázáno je pozměňovat nebo přemostřovat.
- (b) Nedávejte žádné předměty mezi přední stranu trouby a dvířka a nedovolte, aby se na těsnicích plochách usazovala nečistota nebo zbytky čisticího prostředku.
- (c) **VAROVÁNÍ:** Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozeno, nesmí být trouba provozována, dokud nebude opravena kompetentní osobou.

DODATEK

Přístroj je nutné udržovat v čistotě, protože jinak by mohlo dojít ke zhoršení kvality jeho povrchů, což by mělo za následek zkrácení jeho životnosti a výskyt nebezpečných situací.

SPECIFIKACE

Model:	DMG2122A / DMG2122W
Jmenovité napětí:	230V~50Hz
Jmenovitý příkon (mikrovlny):	1450W
Jmenovitý výstupní výkon (mikrovlny):	900W
Jmenovitý příkon (gril):	1000W
Výkon trouby:	25L
Průměr pro otáčení:	Ø 315 mm
Vnější rozměry:	595x401x388mm
Hmotnost netto:	cca 19,5 kg

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA

Abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob nebo vystavení nadměrné energii mikrovlnné trouby při používání vašeho spotřebiče, dodržujte základní opatření, včetně následujících:

- Přečtěte si a dodržujte konkrétní:
„BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, KTERÉ ZABRÁNÍ MOŽNÉMU VYSTAVENÍ NADMĚRU MIKROVLNNÉ ENERGIE“.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče v bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Se spotřebičem si nesmí hrát děti.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

Děti mladší osmi let se smí ke spotřebiči přiblížit pouze pod nepřetržitým dohledem.

- Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí. (Pro spotřebič s nástavcem typu Y)
- ** VAROVÁNÍ:** Než začnete vyměňovat žárovku, ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ** VAROVÁNÍ:** Provádění jakýchkoliv činností spojených se servisem nebo opravami zahrnujících odstranění krytů, které poskytují ochranu před vystavení

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- vlivu mikrovlnné energie, smí provádět pouze k tomu kompetentní osoba. Pro ostatní jsou tyto činnosti nebezpečné.
-  **VAROVÁNÍ:** Tekutiny ani jiné potraviny se nesmí ohřívat v utěsněných nádobách, protože by mohly explodovat.
 - Při ohřívání jídla v plastových nebo papírových nádobách sledujte troubu kvůli možnosti vznícení.
 - Používejte pouze nádobí, které je vhodné pro použití v mikrovlnných troubách.
 - Pokud vychází kouř, vypněte nebo odpojte spotřebič a nechte dvířka zavřená, abyste udusili případné plameny.
 - Mikrovlnný ohřev nápojů může vést ke zpožděnému prudkému varu, proto je třeba dávat pozor při manipulaci s nádobou.
 - Obsah kojeneckých lahví a sklenic s dětskou výživou je třeba před konzumací promíchat nebo protřepat a zkontrolovat teplotu, aby nedošlo k popálení.
 - Vejce ve skořápce a celá vejce natvrdo by se neměla ohřívat v mikrovlnných troubách, protože mohou explodovat, a to i po ukončení mikrovlnného ohřevu.
 - Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat veškeré zbytky jídla.
 - Neudržování trouby v čistém stavu by mohlo vést k poškození povrchu, což by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a případně vést k nebezpečné situaci.
 - Používejte pouze teplotní sondu doporučenou pro tuto troubu. (pro trouby vybavené zařízením pro použití teplotní sondy.)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Mikrovlnná trouba musí být provozována s otevřenými ozdobnými dvířky. (Platí pro trouby s ozdobnými dvířky.)
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
 - 1) kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - 2) klienti v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;
 - 3) statky;
 - 4) prostředí typu nocleh se snídaní.
- Mikrovlnná trouba je určena k ohřevu jídel a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřívání tepelných polštářků, pantoflí, houbiček, mokrých hadrů a podobných věcí může vést k nebezpečí zranění, vznícení nebo požáru.
- Kovové nádoby na potraviny a nápoje nejsou během vaření v mikrovlnné troubě povoleny.
- Spotřebič se nesmí čistit parním čističem.
- Při vyjímání nádob ze spotřebiče dávejte pozor, abyste neposunuli otočný talíř. (U pevných spotřebičů a vestavěných spotřebičů používaných ve výšce 900 mm nad podlahou nebo výše a majících odnímatelné otočné talíře. To však neplatí pro spotřebiče s horizontálními spodními sklopnými dvířky.)
- Mikrovlnná trouba je určena k použití vestavěná.
- Nesmí se používat parní čistič.
- Povrch úložné zásuvky se může zahřát.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

-  **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se během používání zahřívají. Je třeba dávat pozor, abyste se nedotkli topných těles. Děti mladší osmi let se smí ke spotřebiči přiblížit pouze pod nepřetržitým dohledem.
- Během používání se spotřebič zahřívá. Je třeba dávat pozor, abyste se nedotkli topných těles uvnitř trouby.
-  **VAROVÁNÍ:** Přístupné části se mohou během používání zahřát. Malým dětem je třeba zabránit v přiblížení.
- Spotřebič nesmí být instalován za ozdobnými dvířky, aby nedošlo k přehřátí. (Toto neplatí pro spotřebiče s ozdobnými dvířky.)
-  **VAROVÁNÍ:** Když je spotřebič provozován v kombinovaném režimu, smí děti používat troubu v době, kdy generuje teplo, pouze pod dohledem dospělé osoby.
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte drsné abrazivní čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky, protože mohou poškrábat povrch, což může mít za následek rozbití skla.

**ČTĚTE POZORNĚ A
USCHOVEJTE PRO
BUDOUCÍ POUŽITÍ**

Pro snížení rizika zranění osob Instalace uzemnění



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kontakt s některými vnitřními součástmi může vést k vážným nebo dokonce smrtelným zraněním osob. Nerozmontovávejte spotřebič.



VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nesprávné použití uzemnění může vést k úrazu elektrickým proudem. Nezapojujte spotřebič do zásuvky, dokud není řádně nainstalován a uzemněn. Tento spotřebič musí být uzemněný. V případě elektrického zkratu snižuje toto opatření riziko úrazu elektrickým proudem, protože poskytuje únikový vodič pro svedení elektrického proudu. Tento spotřebič je vybaven napájecím kabelem s uzemňovacím vodičem a uzemněnou zástrčkou. Zástrčka se smí připojovat pouze do řádně nainstalované a uzemněné zásuvky.

Pokud nerozumíte úplně pokynům pro uzemnění nebo máte pochybnosti, zda je spotřebič řádně uzemněný, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního pracovníka.

Pokud je potřeba použít prodlužovací kabel, používejte výhradně třívodičový.

- Krátký napájecí kabel je součástí dodávky, aby se snížilo riziko zamotání se do delšího kabelu nebo zakopnutí.
- Pokud používáte sadu dlouhých kabelů nebo prodlužovací kabel:
 - 1) Označený elektrický výkon sady kabelu nebo prodlužovacího kabelu by měl být alespoň tak vysoký jako elektrický výkon spotřebiče.
 - 2) Prodlužovací kabel musí být uzemněný 3vodičový kabel.

Pro snížení rizika zranění osob Instalace uzemnění

3) Dlouhá šňůra by měla být vedena tak, aby nepřekrývala pracovní desku nebo desku

stolu, kde by za ni děti mohly zatáhnout nebo o ni neúmyslně zakopnout.

ČIŠTĚNÍ

Vždy odpojte spotřebič od napájení.

- Po použití vyčistěte vnitřek trouby mírně navlhčeným hadříkem.
- Příslušenství čistěte obvyklým způsobem v mýdlové vodě.
- Zárubeň a těsnění a sousední díly je nutné v případě znečištění pečlivě očistit vlhkým hadříkem.
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte drsné abrazivní čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky, protože mohou poškrábat povrch, což může mít za následek rozbití skla.

- Tip na čištění – Pro snadnější čištění stěn dutiny, kterých se může dotýkat připravované jídlo: Vložte do misky půlku citrónu, přidejte 300 ml vody a ohřívejte 10 minut se 100% výkonem v mikrovlnném režimu. Pak otřete troubu do čista suchým měkkým hadrem.

NÁDOBÍ



POZOR

Nebezpečí osobního zranění

Provádění jakýchkoliv činností spojených se servisem nebo opravami zahrnujících odstranění krytů, které poskytují ochranu před vystavení vlivu mikrovlnné energie, smí provádět pouze k tomu kompetentní osoba. Pro ostatní jsou tyto činnosti nebezpečné. Viz pokyny v části „Materiály, které můžete používat v mikrovlnné troubě, a materiály, kterým je třeba se vyhnout“. Může existovat určité nekovové nádobí, které není bezpečné pro použití v mikrovlnné

troubě. V případě pochybností otestujte příslušné nádobí níže uvedeným postupem.

Test nádobí:

- Naplňte nádobu vhodnou do mikrovlnné trouby 1 šálkem studené vody (250 ml) spolu s příslušným nádobím.
- Vařte na maximální výkon po dobu 1 minuty.
- Opatrně prohmatejte náčiní. Je-li teplá, nepoužívejte jej pro tepelnou úpravu pokrmů v mikrovlnné troubě.
- Nepřekračujte dobu vaření 1 minutu.

Materiály, které lze používat v mikrovlnné troubě

Nádobí	Poznámky
Zapékací mýsy	Postupujte podle pokynů výrobce. Dno zapékací mýsy musí být minimálně 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné použití může způsobit rozbití otočného stolu.
Keramické nádobí	Používejte pouze keramiku vhodnou pro používání v mikrovlnné troubě. Řiďte se pokyny výrobce. Nepoužívejte nádobí s prasklinami nebo odštípnutými místy.
Sklenice	Vždy sundejte víko. Používejte pouze k mírnému ohřívání potravin. Většina sklenic není z varného skla a může prasknout.

NÁDOBÍ

Skleněné nádoby	Používejte pouze skleněné nádoby z varného skla. Dávejte pozor, aby na něm nebyly kovové součásti. Nepoužívejte nádoby s prasklinami nebo odštípnutými místy.
Sáčky pro pečení v troubě	Postupujte podle pokynů výrobce. Nepoužívejte pro uzavření kovové spony. Udělejte otvory, aby mohla unikat pára.
Papírové tácky a kelímky	Používejte pouze pro krátkodobé vaření/ohřívání. Při tepelné úpravě pokrmů nenechávejte troubu bez dozoru.
Papírové utěrky	Používejte pro zakrývání pokrmů při ohřívání a pohlcování tuků. Používejte pouze pod dohledem pro krátkodobé vaření.
Pergamenový papír	Používejte pro zakrytí, aby se předešlo vystříkávání, anebo jako obal pro parní úpravu.
Plasty	Používejte pouze keramiku vhodnou pro používání v mikrovlnné troubě. Postupujte podle pokynů výrobce. Musí mít označení „Vhodné do mikrovlnné trouby“. Některé plastové nádoby měknou, když je jejich obsah horký. „Varné sáčky“ a těsně uzavřené plastové sáčky je třeba proříznout, propíchat nebo otevřít podle pokynů na obalu.
Plastové obaly	Používejte pouze keramiku vhodnou pro používání v mikrovlnné troubě. Při tepelné úpravě zakrývejte potraviny, aby si uchovaly vlhkost. Nedovolte, aby se plastový obal dotýkal potravin.
Teploměry	Používejte pouze výrobky vhodné do mikrovlnné trouby (teploměry na maso a cukrovinky).
Voskový papír	Používejte pro zakrytí, aby se předešlo vystříkávání a pokrm si uchoval vlhkost.

Materiály, které se nesmí používat v mikrovlnné troubě

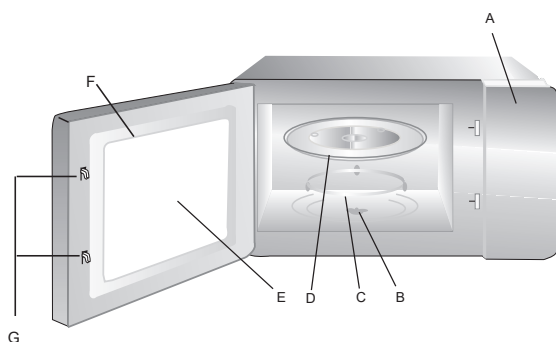
Nádoby	Poznámky
Hliníkový táč	Může způsobovat vznik oblouků. Přesuňte potraviny na talíř / do misky pro použití v mikrovlnné troubě.
Krabička na jídlo s kovovou rukojetí	Může způsobovat vznik oblouků. Přesuňte potraviny na talíř / do misky pro použití v mikrovlnné troubě.
Kovové nebo kovem zdobené nádoby	Kov brání průchodu mikrovlnné energie k potravinám. Kovové součásti mohou způsobovat vznik oblouků.
Uzavírací kovové drátky	Může způsobovat vznik oblouků a v troubě se mohou objevit plameny.
Papírové sáčky	Může zapříčinit plameny v troubě.
Polystyren	Je-li vystaven vysokým teplotám, může se polystyren roztavit nebo kontaminovat tekutinu uvnitř.
Dřevo	Dřevo se při používání v mikrovlnné troubě vysuší a může se roztrhnout nebo prasknout.

• 1 NASTAVENÍ TROUBY

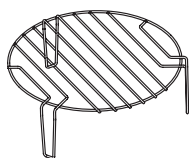
Názvy součástí trouby a příslušenství

Vyjměte troubu a všechny materiály z kartónového obalu a z vnitřního prostoru trouby. Trouba se dodává s následujícím příslušenstvím:

Skleněný talíř	1
Sestava prstence pod otočný talíř	1
Návod k použití	1

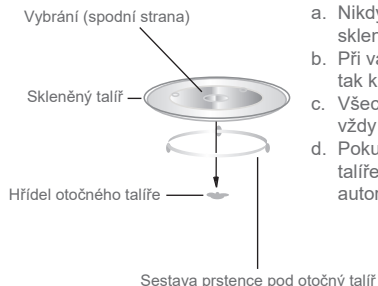


- A) Ovládací panel
- B) Hřídel otočného talíře
- C) Sestava kroužku otočného talíře
- D) Skleněný táč
- E) Okno pozorování
- F) Sestava dveří
- G) Bezpečnostní blokovací systém



Grilovací rošt (Nelze používat při funkci mikrovln a musí se pokládat na skleněný talíř)

Instalace otočného stolu



- a. Nikdy nepokládejte skleněný táč dnem vzhůru. Otáčení skleněného podnosu by nikdy nemělo být omezeno.
- b. Při vaření musí být vždy používán jak skleněný táč, tak kruhová sestava otočného talíře.
- c. Všechny potraviny a nádoby s jídlem jsou při vaření vždy umístěny na skleněném tácu.
- d. Pokud skleněný táč nebo kruhová sestava otočného talíře praskne nebo se rozbije, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko.

• 2 Instalace a připojení

1. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
2. Tato trouba je určena pouze pro vestavěné použití. Není určeno pro použití na pracovní desce nebo pro použití uvnitř skříně.
3. Dodržujte prosím speciální instalační pokyny.
4. Spotřebič lze nainstalovat do 60 cm široké nástěnné skříňky.
5. Spotřebič je vybaven zástrčkou a smí být připojen pouze do řádně instalované uzemněné zásuvky.
6. Napětí sítě musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku.
7. Zásuvku a propojovací kabel smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrikář. Není-li zástrčka po instalaci již přístupná, musí být na straně instalace přítomno odpojovací zařízení pro všechny póly s mezerou mezi kontakty minimálně 3 mm.
8. Adaptéry, vícecestné proužky a prodlužovací kabely se nesmí používat. Přetížení může způsobit nebezpečí požáru.

Přístupné povrchy se mohou během provozu zahřívat na vysoké teploty.



• 3 Pokyny k instalaci

Před instalací si prosím pozorně přečtete návod

Vezměte prosím na vědomí

Elektrické připojení

Trouba je vybavena zástrčkou a smí být připojena pouze do řádně instalované uzemněné zásuvky. Zásuvku a výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář a musí být provedena v souladu s příslušnými předpisy.

Není-li již zástrčka po instalaci přístupná, musí být na straně instalace přítomen odpojovač všech pólů se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.

Pevně instalovaná elektrická instalace musí obsahovat oddělovací zařízení podle instalačních předpisů, pokud spotřebič nemá síťový kabel, zástrčku nebo jiný způsob odpojení od sítě s kontaktním otvorem na každém pólu, který odpovídá požadavkům na přepětí. Kategorie III pro úplnou izolaci. Pevná izolace vedení musí být chráněna například izolační manžetou s přijatelnou teplotní odolností, pokud není spotřebič vybaven síťovým kabelem, zástrčkou nebo jiným způsobem. Na straně instalace musí být zařízení pro odpojení všech pólů s minimální vzdáleností kontaktů 3 mm.

Spotřebič nemůžete umístit do skříně.

Nepoužívejte pod pracovním povrchem a nevylévejte z nádoby na povrch, kde je spotřebič připevněn.

Vestavěná skříňka nesmí mít zadní stěnu za spotřebičem.

Mezi stěnou a základnou jednotky musí být zachována mezera.

Konkrétní velikost mezery by mohla být uvedena ve schématech.

Minimální výška instalace: 85 cm.

Nezakrývejte větrací štěrby a sací otvory.

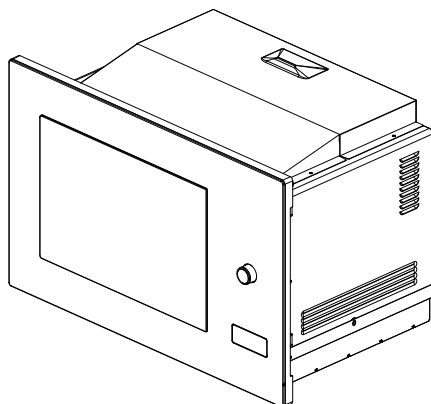
Poznámka:

Nepřiskřípněte ani neohýbejte napájecí kabel.

 Šroub

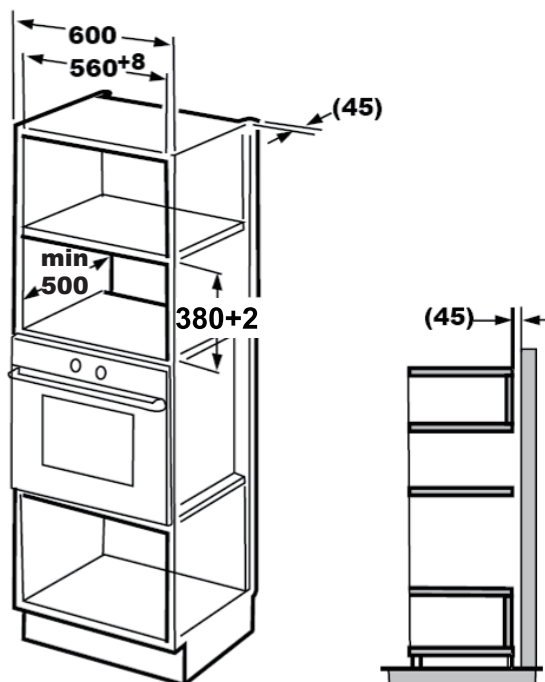
 Montážní deska

 Plastový kryt sady obložení



• 3 Pokyny k instalaci

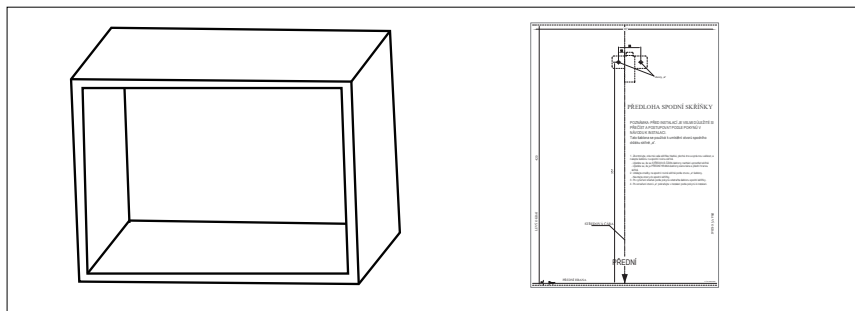
A. Vestavěný nábytek



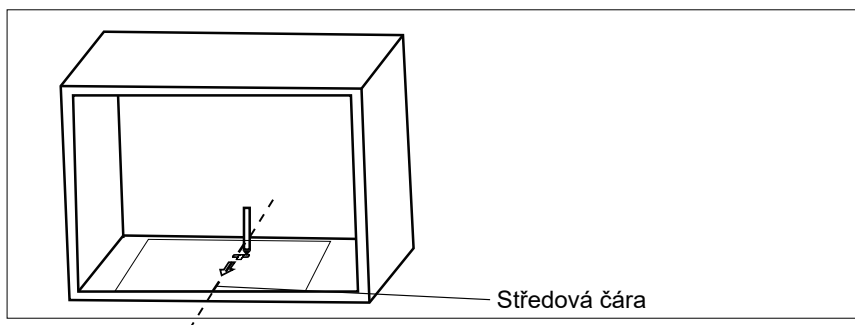
•3 Pokyny k instalaci

B. Příprave skříň

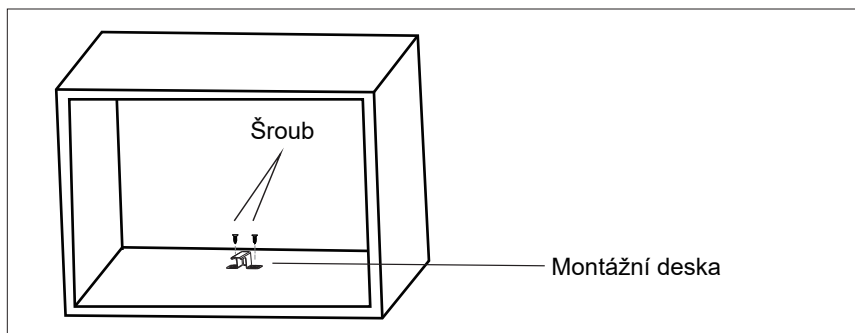
1. přečtěte si pokyny na ŠABLONĚ SPODNÍ SKŘÍŇKY, vložte šablonu na spodní rovinu skříňe.



2. Udělejte značky na spodní rovině skříňe podle značek „a“ šablony.



3. Odstraňte šablonu spodní skříňky a upevněte montážní desku šroubem.

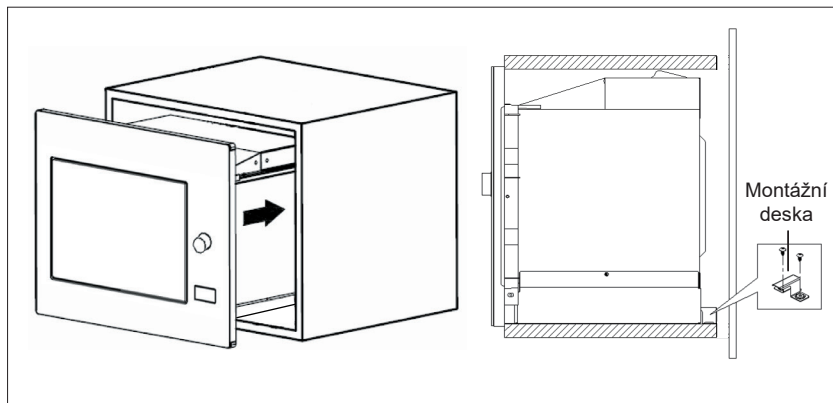


• 3 Pokyny k instalaci

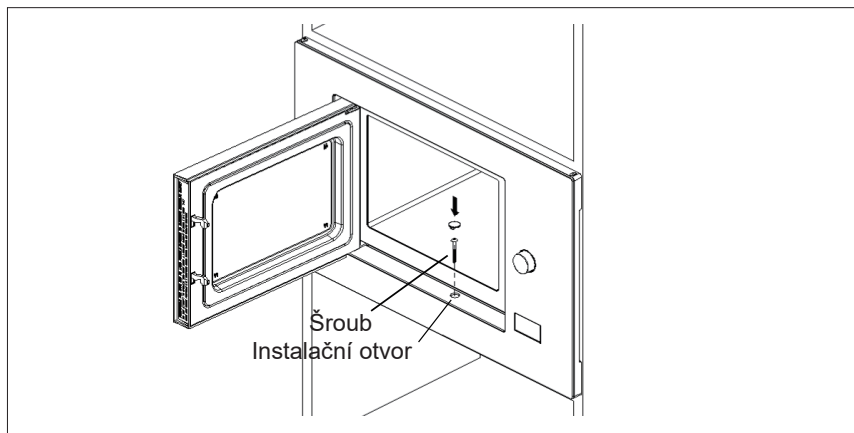
C. Nainstalujte troubu

4. Nainstalujte troubu do skříně

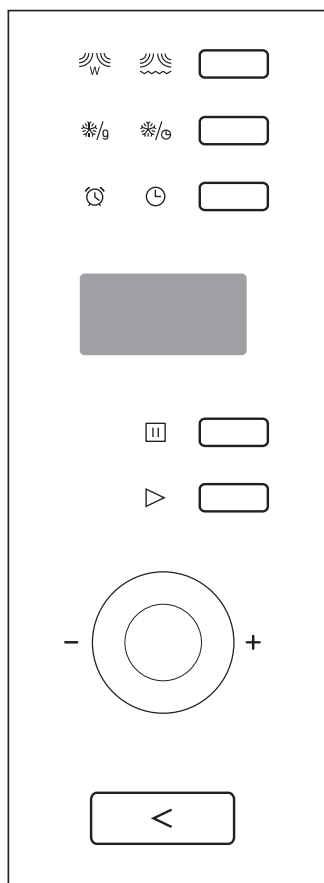
- Ujistěte se, že zadní část trouby je zajištěna montážní deskou.
- Nepřiskřípněte ani nezlomte napájecí kabel.



5. Otevřete dvířka, upevněte troubu ke skříni pomocí šroubu u instalačního otvoru. Potom připevněte plastový kryt sady obložení k instalačnímu otvoru.



• 4 *Návod k obsluze*



		Mikro./gril/komb.
		Hmotnost/čas rozmrazování
		Kuchyňský časovač/hodiny
		Stop/Vymazat
		Start/+30 s/Potvrdit

• 4 Návod k obsluze

Tato mikrovlnná trouba využívá moderní elektronické ovládání k úpravě parametrů vaření tak, aby lépe vyhovovala vašim potřebám při vaření.

1. Nastavení hodin

Když je mikrovlnná trouba pod proudem, na obrazovce se zobrazí „0:00“, bzučák jednou zapípá.

- 1) Stiskněte dvakrát „Kuchyňský časovač/Hodiny“, číslice hodin blikají;
- 2) Otočením „“ upravte čísla hodin. Vstupní čas by měl být v rozmezí 0–23.
- 3) Stiskněte „Kuchyňský časovač/Hodiny“, začnou blikat minuty.
- 4) Otočením „“ upravte minuty. Vstupní čas by měl být v rozmezí 0–59.
- 5) Stiskněte „Kuchyňský časovač/Hodiny“ pro dokončení nastavení hodin. „:“ bude blikat, nastavení hodin je dokončeno.

Poznámka:

- Pokud nejsou hodiny nastaveny, nebudou při napájení fungovat.
- Pokud během procesu nastavování hodin stisknete „Stop/Vymazat“, trouba se automaticky vrátí do předchozího stavu.

2. Vaření v mikrovlnné troubě

- 1) Jednou stiskněte tlačítko „Mikro./Gril/Kombi.“ a zobrazí se „P100“.

- 2) Opakovaně stiskněte „Mikro./Gril/Kombi.“ nebo otáčením „“ zvolte mikrovlnný výkon od 100 % do 10 %. „P100“, „P80“, „P50“, „P30“, „P10“ se zobrazí v pořadí
- 3) Stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro potvrzení.
- 4) Otočením „“ upravte dobu vaření. (Nastavení času by mělo být 0:05–95:00.)
- 5) Stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro zahájení vaření.

POZNÁMKA: Počet kroků pro dobu nastavení kódovacího spínače je následující:

0–1 min	: 5 sekund
1–5 min	: 10 sekund
5–10 min	: 30 sekund
10–30 min	: 1 minuta
30–95 min	: 5 minut

• 4 Návod k obsluze

Tabulka výkonu mikrovlnné trouby

Mikrovlnný výkon	Zobrazení
100 %	P100
80 %	P80
50 %	P50
30 %	P30
10 %	P10

3. Gril nebo Combi. Vaření

- 1) Stiskněte „Mikro./Gril/Kombi.“ jakmile se na obrazovce zobrazí „P100“.
- 2) Stiskněte „Mikro./Gril/Kombi.“ opakovaně nebo otáčením  vyberte požadovaný výkon a zobrazí se „G“, „C-1“ nebo „C-2“.
- 3) Poté stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“  pro potvrzení a otočením  nastavte dobu vaření od 0:05 do 95:00.
- 4) Znovu stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro zahájení vaření.

Příklad: Pokud chcete použít 55% mikrovlnný výkon a 45% grilovací výkon (C-1) k vaření po dobu 10 minut, můžete troubu ovládat podle následujících kroků.

- 1) Stiskněte jednou „Mikro./Gril/Kombi.“, na obrazovce se zobrazí „P100“.
- 2) Pokračujte stisknutím tlačítka „Mikro./Gril/Kombi.“ dokud se na obrazovce nezobrazí „C-1“.

- 3) Stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro potvrzení.
- 4) Otočením  upravte dobu vaření, dokud se na troubě nezobrazí „10:00“.
- 5) Stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro zahájení vaření.

Poznámka:

Pokud uplyne polovina doby grilování, trouba dvakrát zapípá, což je normální. Chcete-li dosáhnout lepšího efektu grilování jídla, měli byste jídlo otočit, zavřít dvířka a poté pokračovat ve vaření stisknutím „Start/+30 s/Potvrdit“. Pokud neproběhne žádná operace, bude trouba pokračovat v provozu.

• 4 Návod k obsluze

Pokyny ke kombinovanému napájení:

Program	Zobrazení	Mikrovlnný výkon	Výkon grilu
Gril	G	0 %	100 %
Kombi.1	C-1	55 %	45 %
Kombi.2	C-2	36 %	64 %

4. Rozmrazování podle hmotnosti

- 1) Stiskněte jednou „Hmotnost / Doba rozmrazování“, na obrazovce se zobrazí „dEF1“.
- 2) Otočením  vyberte hmotnost potravin. Rozsah hmotnosti je 100–2000 g.
- 3) Stiskněte tlačítko „Start/+30 s/Potvrdit“ pro zahájení odmrazování.

5. Rozmrazování podle času

- 1) Stiskněte dvakrát „Hmotnost/Doba rozmrazování“, na obrazovce se zobrazí „dEF2“.
- 2) Otočením  vyberte dobu vaření. Maximální doba je 95 minut.
- 3) Stiskněte tlačítko „Start/+30 s/Potvrdit“ pro zahájení odmrazování.

Poznámka: Výkon odmrazování je P30 a nelze jej změnit.

6. Vícefázové vaření

Lze nastavit maximálně dvě fáze. Pokud jedna fáze odmrazuje, měla by být zařazena jako první. Bzučák zazvoní jednou po každé fázi a začne další fáze.

Příklad: Pokud chcete jídlo rozmrazovat po dobu 5 minut a pak vařit s 80% mikrovlnným výkonem po dobu 7 minut.

Postup je následující:

- 1) Stiskněte dvakrát „Hmotnost / Doba rozmrazování“, na obrazovce se zobrazí „dEF2“.
- 2) Otočením  nastavte dobu rozmrazování na 5 minut;
- 3) Stiskněte jednou „Micro./Grill/Combi.“ na obrazovce se zobrazí „P100“.
- 4) Otočením  zvolte mikrovlnný výkon, dokud se nezobrazí „P80“;
- 5) Stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro potvrzení, na obrazovce se zobrazí „P80“.
- 6) Otočením  nastavte dobu vaření na 7 minut;
- 7) Stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro zahájení vaření.

7. Kuchyňský časovač

- 1) Stiskněte jednou „Časovač kuchyně / Hodiny“, na obrazovce se zobrazí 00:00
- 2) Otočením  zadejte správný čas. (Maximální doba vaření je 95 minut)
- 3) Stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro potvrzení nastavení, indikátor časovače bude blikat.
- 4) Po dosažení času kuchyně indikátor časovače zhasne. Bzučák zazvoní 5x.

• 4 Návod k obsluze

Pokud byly nastaveny hodiny (24hodinový systém), na obrazovce se zobrazí aktuální čas.

Poznámka: Čas kuchyně se liší od 24hodinového systému. Časovač kuchyně je časovač.

8. Menu Auto

- 1) Ve stavu čekání otočte „“ doprava a vyberte nabídku od „A-1“ po „A-8“.

- 2) Stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro potvrzení vybraného menu.

- 3) Otočením „“ zvolte hmotnost jídla.

- 4) Pro zahájení vaření stiskněte „Start/+30 s./Potvrdit“.

- 5) Po dokončení vaření zazní pětkrát bzučák. Na displeji se zobrazí „0:00“. Pokud byl čas nastaven, zobrazí se aktuální čas.

Tabulka menu:

Menu	Hmotnost	Zobrazení
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Maso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Zelenina	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Těstoviny	50 g (se 450 g studené vody)	50
	100 g (se 800 g studené vody)	100
A-5 Brambor	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Ryba	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Nápoj	1 šálek (120 ml)	120
	2 šálky (240 ml)	240
	3 šálky (360 ml)	360

• 4 Návod k obsluze

A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

9. Rychlé vaření

- 1) Ve stavu čekání stiskněte tlačítko „Start/+30 s/Potvrdit“ pro vaření se 100% úrovní výkonu po dobu 30 sekund. Každé stisknutí stejného tlačítka prodlouží aktivaci o 30 sekund. Maximální doba vaření je 95 minut.
- 2) Během mikrovlnné trouby, grilu, kombinovaného vaření a procesu rozmrazování podle času stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro prodloužení doby vaření.
- 3) V čekání otočte „“ doleva pro nastavení doby vaření se 100% mikrovlnným výkonem. Po zvolení doby vaření stiskněte „Start/+30 s/Potvrdit“ pro zahájení vaření.

Poznámka:

Ve stavech automatického menu a rozmrazování podle hmotnosti nelze dobu vaření prodloužit stisknutím „Start/+30 s/Potvrdit“.

10. Funkce zámku pro děti

- 1) Zamknout: Ve stavu čekání stiskněte „Stop/Vymazat“ na 3 sekundy, ozve se dlouhé pípnutí označující vstup do stavu dětské pojistky a zobrazí se aktuální čas, pokud byl čas nastaven, jinak se na obrazovce zobrazí „0:00“.
- 2) Ukončení zámku: V uzamčeném stavu stiskněte „Stop/Vymazat“ na 3 sekundy, ozve se dlouhé „pípnutí“ označující, že zámek je uvolněn.

11. Funkce dotazování

- 1) Ve stavech vaření pomocí mikrovln, grilu a kombinace stiskněte „Micro./Gril/Kombi.“ odpovídající výkon se zobrazí na 3 sekundy.
- 2) Během vaření stiskněte „Časovač kuchyně / hodiny“ pro kontrolu aktuálního času. Zobrazí se na 3 sekundy.

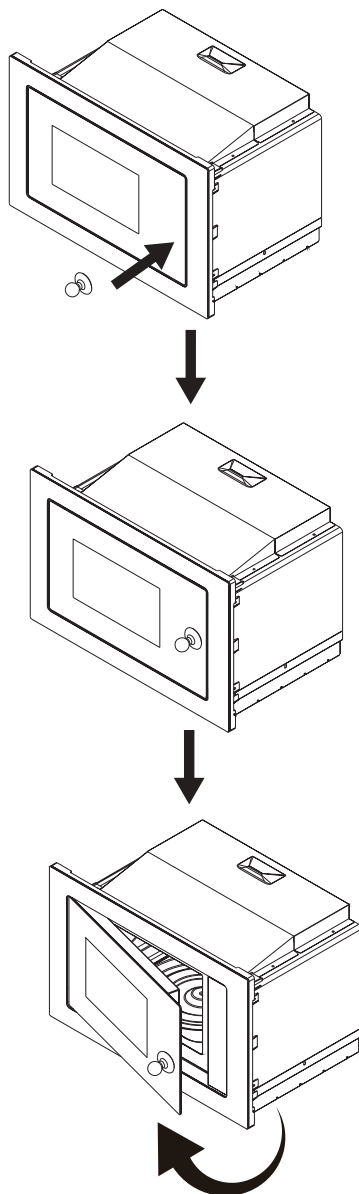
12. Specifikace

- 1) „Start/+30 s/Potvrdit“ je nutné stisknout, chcete-li pokračovat ve vaření, pokud jsou během vaření otevřena dvířka;
- 2) Jakmile je program vaření nastaven, nestiskne se po dobu 1 minuty „Start/+30 s/Potvrdit“. zobrazí se aktuální čas. Nastavení bude zrušeno.
- 3) Bzučák zazní jednou účinným stisknutím, na neúčinné stisknutí nebude reagovat.
- 4) Po dokončení vaření zazní pětkrát bzučák. Stisknutím libovolného tlačítka jej lze zastavit. Pokud stisknete „Stop/Clear“, trouba přejde do režimu úspory energie.

13. Otevřete dvířka trouby

V jakémkoli stavu (kromě stavu dětské pojistky) stiskněte tlačítko „<“, dvířka trouby se automaticky otevrou. Pokud tlačítko nefunguje, otevřete dvířka přísavkou. Viz následující obrázky.

• 4 *Návod k obsluze*



• 5 Odstraňování problémů

Normální

Mikrovlnná trouba tuší příjem TV signálu	Když je mikrovlnná trouba v provozu, může rušit příjem rádia a TV signálu. Je to podobné jako rušení malých elektrických spotřebičů, jako je např. mixér, vysavač nebo elektrický ventilátor. To je normální.
Světlo v troubě nesvítí dostatečně	Při mikrovlnném provozu s nízkým výkonem se může světlo ztlumit. To je normální.
Na dvířkách se hromadí pára, z ventilačních otvorů vystupuje horký vzduch	Při tepelné úpravě se může z potravin uvolňovat pára. Většina bude unikat před ventilačními otvory. Někdy se ale může hromadit na chladných místech, jako jsou dvířka trouby. To je normální.
Došlo k náhodnému spuštění trouby bez potravin uvnitř.	Je zakázáno spouštět jednotku bez potravin uvnitř. Je to velmi nebezpečné.

Problém	Možná příčina	Náprava
Troubu nelze spustit.	(1) Síťový kabel není pevně zapojen.	Odpojte kabel. Počkejte 10 sekund a znovu jej připojte.
	(2) Přepálení pojistky nebo vypnutí jističe.	Vyměňte pojistku nebo znovu nahodte jistič (oprava profesionálním personálem naší společnosti)
	(3) Potíže se zásuvkou.	Otestujte zásuvku s jinými elektrickými spotřebiči.
Trouba nehřeje.	(4) Dvířka nejsou dobře zavřená.	Zavřete pořádně dvířka.



Podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) se musí WEEE shromažďovat a zpracovávat odděleně. Pokud kdykoliv v budoucnu budete chtít zlikvidovat tento produkt, NELIKVIDUJTE jej v rámci komunálního odpadu. Je-li to možné, odešlete tento produkt na sběrné místo WEEE.

• 6 POPRODEJNÍ SLUŽBA

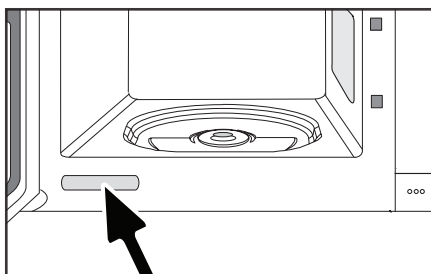


POZNÁMKA:

- S ohledem na neustálé zlepšování našich produktů si vyhrazujeme právo provádět změny jejich technických, funkčních nebo estetických vlastností v souladu s technologickým pokrokem.
- Zde si poznamenejte reference vašeho spotřebiče, abyste je v budoucnu snadno našli.

SERVISNÍ VOLÁNÍ

Jakékoli opravy vašeho spotřebiče musí provádět kvalifikovaný odborník akreditovaný pro práci na značce. Při volání prosím uveďte úplné reference vašeho spotřebiče (komerční reference, servisní reference, sériové číslo), abychom mohli váš hovor vyřídit efektivněji. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku výrobce na zařízení.



xxxx MHz	B XXXXXXXX	
xxxx W	C XXXXXXXXX	
xxx-xxxV – xxHz	H N: XX-XX-XXXXX	
Servis conso.		Vyrobena ve Francii

B: obchodní reference

C: servisní reference

H: sériové číslo

FR

PRZEWODNIK WYKORZYSTYWANIA

PT

IT

DE

EL

CS

PL

SK

HU

KUCHENKA MIKROFALOWA

De Dietrich 

DMG2122A/DMG2122W

PL

SZANOWNI KLIENCIE, KLIENCIE,

Odkrycie produktu De Dietrich oznacza doświadczanie szeregu wyjątkowych emocji. Atrakcja jest natychmiastowa, od momentu spojrzenia na produkt. Czysta jakość projektu błyszczy, dzięki ponadczasowemu stylowi i wyjątkowym wykończeniom, które sprawiają, że każdy element jest sam w sobie eleganckim i wyrafinowanym arcydziełem, każdy w doskonałej harmonii z innymi.

Następnie pojawia się nieodparta chęć dotknięcia go.

Design De Dietrich szeroko wykorzystuje solidne i prestiżowe materiały, w których akcent kładzie się mocno na autentyczność.

Łącząc najnowocześniejszą technologię z najwyższej jakości materiałami,

De Dietrich produkuje pięknie wykonane produkty, aby pomóc Ci w pełni wykorzystać sztukę kulinarną, pasję podzielaną przez wszystkich miłośników gotowania i wysmienitego jedzenia. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego nowego urządzenia sprawi Ci przyjemność.

Dziękujemy za wybranie produktu De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich 

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	5
ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO OBRAŻEŃ OSÓB INSTALACJA UZIEMIAJĄCA	9
CZYSZCZENIE.....	10
PRZYBORY	11
1 KONFIGURACJA PIEKARNIKA	13
Nazwy części piekarnika i	13
Instalacja obrotnicy	13
2 Instalacja i podłączenie	14
3 Instrukcje instalacji	15
4 instrukcje obsługi.....	19
1. Ustawienie zegara.....	20
2. Gotowanie w kuchence mikrofalowej	20
3. Grill lub Combi. Gotowanie.....	21
4. Rozmrażanie według wagi	22
5. Rozmrażanie według czasu	22
6. Gotowanie wieloetapowe	22
7. Minutnik kuchenny.....	22
8. Menu automatyczne	23
9. Szybkie gotowanie	24
10. Funkcja blokady dla dzieci	24
11. Funkcja zapytania	24
12. Specyfikacja	24
13. Otwórz drzwi piekarnika	24
5 Rozwiązywanie problemów	26
6 SERWIS POSPRZEDAŻOWY	27

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZAPOBIEGAJĄCE EKSPOZYCJI NA NADMIERNĄ ENERGIĘ MIKROFALOWĄ

(a) Nie próbuj obsługiwać kuchenki z otwartymi drzwiami, ponieważ może to spowodować szkodliwe narażenie na energię mikrofalową. Ważne jest, aby nie łamać ani nie manipulować blokadami bezpieczeństwa.

(b) Nie umieszczaj żadnych przedmiotów między przednią powierzchnią piekarnika a drzwiami ani nie dopuszczaj do gromadzenia się brudu lub resztek środka czyszczącego na powierzchniach uszczelniających.

(c) **OSTRZEŻENIE:** jeśli drzwi lub uszczelki drzwi są uszkodzone, piekarnik nie może być używany do czasu naprawy przez kompetentną osobę.

UZUPEŁNIENIE

Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji i wpłynąć na żywotność urządzenia i doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

SPECYFIKACJE

Model:	DMG2122A / DMG2122W
Napięcie znamionowe:	230 V~50 Hz
Znamionowa moc wejściowa (mikrofalówka):	1450 W
Znamionowa moc wyjściowa (kuchenka mikrofalowa):	900 W
Znamionowa moc wejściowa (grill):	1000 W
Pojemność piekarnika:	25 L
Średnica obrotnicy:	Ø 315 mm
Wymiary zewnętrzne:	595x401x388 mm
Waga netto:	Ok. 19,5 kg

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem, obrażeń osób lub narażenia na nadmierną energię kuchenki mikrofalowej podczas korzystania z urządzenia, postępuj zgodnie z podstawowymi środkami ostrożności, w tym:

- Przeczytaj i postępuj zgodnie ze szczegółowym: „ŚRODKI OSTROŻNOŚCI, ABY UNIKNĄĆ MOŻLIWEJ EKSPOZYCJI NA NADMIERNĄ ENERGIĘ MIKROFALOWĄ”.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumieć związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Czyszczenia i konserwacji przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z dala, chyba że są pod stałym nadzorem.

- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia. (Dla urządzenia z nasadką typu Y)



OSTRZEŻENIE: przed wymianą lampy upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, aby uniknąć porażenia prądem.



OSTRZEŻENIE: wykonywanie jakichkolwiek czynności serwisowych lub naprawczych, które wiążą się ze zdjęciem osłony chroniącej przed wystawieniem na działanie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- energii mikrofalowej, jest niebezpieczne dla kogokolwiek innego niż kompetentna osoba.
-  **OSTRZEŻENIE:** płynów i innych produktów spożywczych nie wolno podgrzewać w zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one eksplodować.
 - Podczas podgrzewania żywności w plastikowych lub papierowych pojemnikach należy zwracać uwagę na piekarnik ze względu na możliwość zapłonu.
 - Używaj tylko przyborów, które nadają się do użytku w kuchenkach mikrofalowych.
 - Jeśli wydobywa się dym, wyłącz lub odłącz urządzenie i trzymaj drzwi zamknięte, aby zdusić płomienie.
 - Podgrzewanie napojów w kuchenke mikrofalowej może spowodować opóźnione gwałtowne wrzenie, dlatego należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
 - Zawartość butelek do karmienia i słoików z jedzeniem dla niemowląt należy wymieszać lub wstrząsnąć, a temperaturę sprawdzić przed spożyciem, aby uniknąć oparzeń.
 - Jajka w skorupkach i całe jajka ugotowane na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchenkach mikrofalowych, ponieważ mogą eksplodować, nawet po zakończeniu ogrzewania mikrofalowego.
 - Piekarnik należy regularnie czyścić i usuwać wszelkie resztki jedzenia.
 - Nieutrzymywanie kuchenki w czystości może prowadzić do pogorszenia się jej powierzchni, co może niekorzystnie wpłynąć na żywotność urządzenia i spowodować niebezpieczną sytuację.
 - Używaj wyłącznie sondy temperatury zalecanej dla tego piekarnika. (w przypadku piekarników wyposażonych w czujnik temperatury.)

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Kuchenkę mikrofalową należy obsługiwać przy otwartych ozdobnych drzwiczkach. (do piekarników z ozdobnymi drzwiczkami.)
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - 1) kuchni dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - 2) przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych;
 - 3) gospodarstwa rolne;
 - 4) środowiska typu bed and breakfast.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie poduszek rozgrzewających, kapci, gąbek, wilgotnej szmatki itp. może prowadzić do ryzyka obrażeń, zapłonu lub pożaru.
- Metalowe pojemniki na żywność i napoje nie są dozwolone podczas gotowania w kuchence mikrofalowej.
- Urządzenia nie należy czyścić myjką parową.
- Należy uważać, aby nie przesunąć obrotnicy podczas wyjmowania pojemników z urządzenia. (W przypadku urządzeń stacjonarnych i urządzeń do zabudowy używanych na wysokości co najmniej 900 mm nad podłogą i wyposażonych w odłączane obrotnice. Nie dotyczy to jednak urządzeń z poziomymi dolnymi drzwiami na zawiasach.)
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do zabudowy.
- Nie należy używać odkurzacza parowego.
- Powierzchnia szuflady do przechowywania może się nagrzewać.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

-  **OSTRZEŻENIE:**
urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Należy uważać, aby nie dotykać elementów grzejnych. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z dala, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Podczas użytkowania urządzenie nagrzewa się. Należy uważać, aby nie dotykać elementów grzejnych wewnątrz piekarnika.
-  **OSTRZEŻENIE:**
Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Małe dzieci powinny być trzymane z daleka.
- Urządzenia nie wolno instalować za ozdobnymi drzwiami, aby uniknąć przegrzania. (Nie dotyczy to urządzeń z ozdobnymi drzwiami).
-  **OSTRZEŻENIE:** gdy urządzenie działa w trybie kombinowanym, dzieci powinny używać piekarnika wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej ze względu na wytwarzaną temperaturę.
- Nie używaj ostrych, ściernych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaków do czyszczenia szyby drzwiczek piekarnika, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może spowodować pęknięcie szyby.

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE
I ZACHOWAJ DO
WYKORZYSTANIA W
PRZYSZŁOŚCI**

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń osób Instalacja uziemiająca



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Dotknięcie niektórych elementów wewnętrznych może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Nie demontuj tego urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie porażeniem prądem. Niewłaściwe użycie uziemienia może spowodować porażenie prądem.

Nie podłączaj do gniazdka, dopóki urządzenie nie zostanie prawidłowo zainstalowane i uziemione.

To urządzenie musi być uziemione. W przypadku zwarcia elektrycznego uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, zapewniając przewód odprowadzający prąd elektryczny.

To urządzenie jest wyposażone w przewód z przewodem uziemiającym z wtyczką uziemiającą. Wtyczka musi być podłączona do gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione.

Skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem, jeśli instrukcje dotyczące uziemienia nie są w pełni zrozumiałe lub jeśli istnieją wątpliwości, czy urządzenie jest prawidłowo uziemione.

Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, używaj tylko przedłużacza 3-żyłowego.

- Dostarczono krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko wynikające z zaplątania się lub potknięcia o dłuższy przewód.
- Jeśli używany jest zestaw długich przewodów lub przedłużacz:
 - 1) Oznaczone parametry elektryczne zestawu przewodów lub przedłużacza powinny być co najmniej tak duże, jak parametry elektryczne urządzenia.
 - 2) Przedłużacz musi być 3-żyłowym przewodem z uziemieniem.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń osób Instalacja uziemiająca

- 3) Długi sznurek należy ułożyć w taki sposób, aby nie zwisał z blatu lub blatu, gdzie dzieci mogą go pociągnąć lub przypadkowo potknąć.

CZYSZCZENIE

Pamiętaj, aby odłączyć urządzenie od zasilania.

- Wyczyść komorę piekarnika po użyciu lekko wilgotną ściereczką.
- Wyczyść akcesoria w zwykły sposób w wodzie z mydłem.
- W przypadku zabrudzenia ościeżnicę i uszczelkę oraz sąsiednie części należy dokładnie wyczyścić wilgotną szmatką.
- Nie używaj ostrych, ściernych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaków do czyszczenia szyby drzwiczek piekarnika, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może spowodować pęknięcie szyby.

- Wskazówka dotycząca czyszczenia - aby ułatwić czyszczenie ścian komory, których może dotknąć gotowana żywność: Umieść pół cytryny w misce, dodaj 300 ml (1/2 litra) wody i podgrzej w kuchence mikrofalowej 100% moc przez 10 minut. Wytrzyj piekarnik do czysta miękką, suchą szmatką.

PRZYBORY



UWAGA

Zagrożenie obrażeniami ciała

Wykonywanie jakichkolwiek czynności serwisowych lub naprawczych, które wiążą się ze zdjęciem osłony chroniącej przed działaniem energii mikrofalowej, jest niebezpieczne dla kogokolwiek innego niż kompetentna osoba. Zobacz instrukcje „Materiały, których można używać w kuchence mikrofalowej lub których należy unikać w kuchence mikrofalowej”. Mogą istnieć pewne niemetalowe przybory, których nie można bezpiecznie używać w kuchence mikrofalowej. W razie wątpliwości możesz przetestować przedmiotowe naczynie zgodnie z poniższą procedurą.

Test przyborów:

- Napełnij pojemnik nadający się do kuchenki mikrofalowej 1 szklanką zimnej wody (250 ml) wraz z przedmiotowym przyborem.
- Gotuj z maksymalną mocą przez 1 minutę.
- Uważnie wyczuź naczynie. Jeśli puste naczynie jest ciepłe, nie używaj go do gotowania w kuchence mikrofalowej.
- Nie przekraczaj 1 minuty gotowania.

Materiały, których można używać w kuchence mikrofalowej

Przybory	Uwagi
Naczynie do zapiekania	Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. Dno naczynia do zapiekania musi znajdować się co najmniej 3/16 cala (5 mm) nad talerzem obrotowym. Nieprawidłowe użycie może spowodować pęknięcie obrotnicy.
Zastawa stołowa	Tylko do użytku w kuchence mikrofalowej. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. Nie używaj popękanych lub wyszczerbionych naczyń.
Szklane słoiki	Zawsze zdejmuj pokrywę. Używaj tylko do podgrzewania jedzenia, aż będzie ciepłe. Większość szklanych słoików nie jest odporna na ciepło i może pęknąć.

PRZYBORY

Szklanka	Tylko żaroodporne szkło piekarnika. Upewnij się, że nie ma metalowego wykończenia. Nie używaj popękanych lub wyszczerbionych naczyń.
Torby do gotowania w piekarniku	Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. Nie zamykaj metalowym krawatem. Zrób szczeliny, aby umożliwić ucieczkę pary.
Papierowe talerze i kubki	Stosować tylko do krótkotrwałego gotowania/podgrzewania. Nie zostawiaj piekarnika bez nadzoru podczas gotowania.
Ręczniki papierowe	Używaj do przykrywania żywności do odgrzewania i wchłaniania tłuszczu. Używaj pod nadzorem tylko do krótkotrwałego gotowania.
Pergamin	Używaj jako przykrycia, aby zapobiec rozpryskiwaniu się lub owijania do gotowania na parze.
Plastik	Tylko do użytku w kuchence mikrofalowej. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. Powinna być oznaczona jako „Bezpieczna w kuchence mikrofalowej”. Niektóre plastikowe pojemniki miękną, gdy żywność w środku nagrzewa się. „Woreczki do gotowania” i szczelnie zamknięte plastikowe torby powinny być rozcinane, przebijane lub wentylowane zgodnie z zaleceniami opakowania.
Owijka plastikowa	Tylko do użytku w kuchence mikrofalowej. Służy do przykrywania potraw podczas gotowania, aby zachować wilgoć. Nie pozwól, aby plastikowa folia dotykała żywności.
Termometry	Tylko można używać w kuchence mikrofalowej (termometry do mięsa i deserów).
Papier woskowany	Używaj jako osłony, aby zapobiec rozpryskiwaniu i zatrzymać wilgoć.

Materiały, których należy unikać w kuchence mikrofalowej

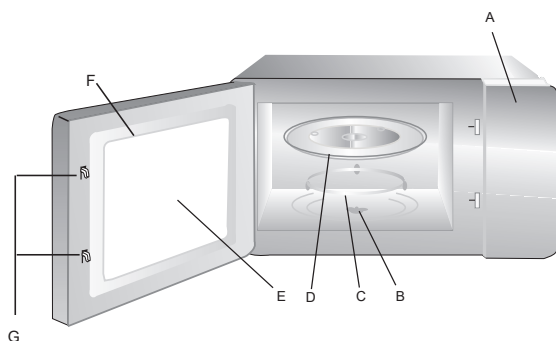
Przybory	Uwagi
Taca aluminiowa	Może powodować wyładowania łukowe. Przenieś jedzenie do naczynia nadającego się do kuchenki mikrofalowej.
Karton na żywność z metalowym uchwytem	Może powodować wyładowania łukowe. Przenieś jedzenie do naczynia nadającego się do kuchenki mikrofalowej.
Przybory metalowe lub wykończone metalem	Metal chroni żywność przed energią mikrofal. Metalowe wykończenia mogą powodować wyładowania łukowe.
Metalowe krawaty skręcane	Może powodować iskrzenie i może spowodować pożar w piekarniku.
Torby papierowe	Może spowodować pożar w piekarniku.
Pianka z tworzywa sztucznego	Pianka z tworzywa sztucznego może stopić się lub zanieczyścić płyn wewnątrz pod wpływem wysokiej temperatury.
Drewno	Drewno wysycha podczas używania w kuchence mikrofalowej i może pękać lub pękać.

• 1 KONFIGURACJA PIEKARNIKA

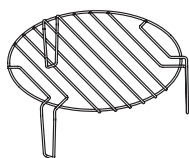
Nazwy części i akcesoriów piekarnika

Wyjmij piekarnik i wszystkie materiały z kartonu i wnętrza piekarnika. Piekarnik jest dostarczany z następującymi akcesoriami:

Szklana taca	1
Zespół pierścienia obrotnicy	1
Instrukcja obsługi	1

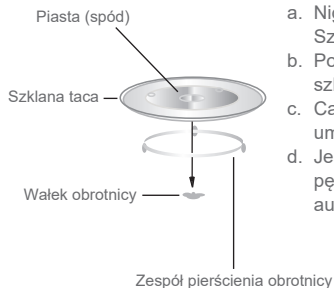


- A) Panel sterowania
- B) Wałek obrotnicy
- C) Zespół pierścienia obrotnicy
- D) Szklana taca
- E) Okno obserwacji
- F) Montaż drzwi
- G) System blokad bezpieczeństwa



Stojak do grillowania (nie może być używany w funkcji mikrofal i musi być umieszczony na szklanej tacy)

Instalacja obrotnicy



- a. Nigdy nie stawiaj szklanej tacy do góry nogami. Szklana taca nigdy nie powinna być ograniczana.
- b. Podczas gotowania należy zawsze używać zarówno szklanej tacy, jak i pierścienia obrotnicy.
- c. Cała żywność i pojemniki z żywnością są zawsze umieszczane na szklanej tacy do gotowania.
- d. Jeśli taca szklana lub zespół pierścienia obrotnicy pękają lub pękają, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

• 2 Instalacja i podłączenie

1. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
2. Ten piekarnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku do zabudowy. Nie jest przeznaczony do użytku na blacie ani do użytku w szafce.
3. Przestrzegaj specjalnych instrukcji instalacji.
4. Urządzenie można zainstalować w szafce ściiennej o szerokości 60 cm.
5. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę i może być podłączone tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemieniem.
6. Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
7. Gniazdo musi być zainstalowane, a kabel łączący może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Jeśli wtyczka nie jest już dostępna po instalacji, po stronie instalacji musi znajdować się odłącznik wszystkich biegunów z przerwą między stykami co najmniej 3 mm.
8. Adaptery, listwy wielodrożne i przedłużacze nie mogą być używane. Przeciążenie może spowodować ryzyko pożaru.

Dostępna powierzchnia może być gorąca podczas pracy.



• 3 Instrukcje instalacji

Przeczytaj uważnie instrukcję przed instalacją

Uwaga

Połączenie elektryczne

Piekarnik jest wyposażony we wtyczkę i może być podłączony tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemieniem. Gniazdko może być instalowane, a kabel łączący może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka i zgodnie z odpowiednimi przepisami.

Jeśli wtyczka nie jest już dostępna po instalacji, po stronie instalacji musi znajdować się odłącznik wszystkich biegunów z przerwą między stykami co najmniej 3 mm.

Jeśli urządzenie nie posiada kabla zasilania z wtyczką lub innego sprzętu do odłączenia źródła zasilania, ze stykiem otwierającym się na wszystkich biegunach, spełniającego standardy przepięcia kategorii III lub z pełną izolacją, to należy zapewnić stałe zabudowaną instalację elektryczną spełniającą przepisy o instalacjach elektrycznych.

Jeśli urządzenie nie posiada kabla zasilania z wtyczką lub innego sprzętu, to należy zapewnić trwałą izolację przewodów, np. opończę izolacyjną o odpowiednich parametrach termicznych. Instalację elektryczną należy wyposażyć w sprzęt służący do odłączenia źródła zasilania, pełnobiegunowy, ze stykiem otwierającym się na co najmniej 3 mm. Urządzenia nie należy umieszczać w zabudowie.

Nie używać pod powierzchnią roboczą i nie wylewać z pojemnika na powierzchnię, do której przymocowane jest urządzenie.

Zabudowa nie może mieć tylnej ściany za urządzeniem.

Pomiędzy ścianą a podstawą urządzenia powyżej należy zachować odstęp.

Diagramy mogą odwoływać się do konkretnego rozmiaru przerwy.

Minimalna wysokość instalacji: 85 cm.

Nie zakrywaj szczelin wentylacyjnych i otworów ssących.

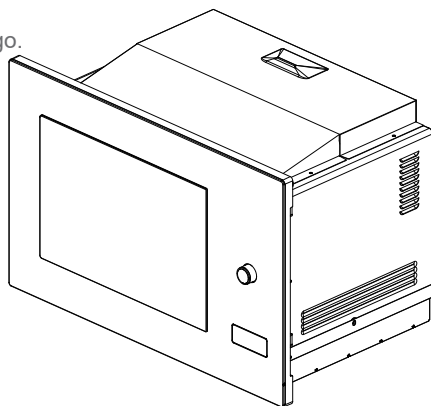
Uwaga:

Nie chwytaj ani nie zginaj kabla zasilającego.

 Śruba

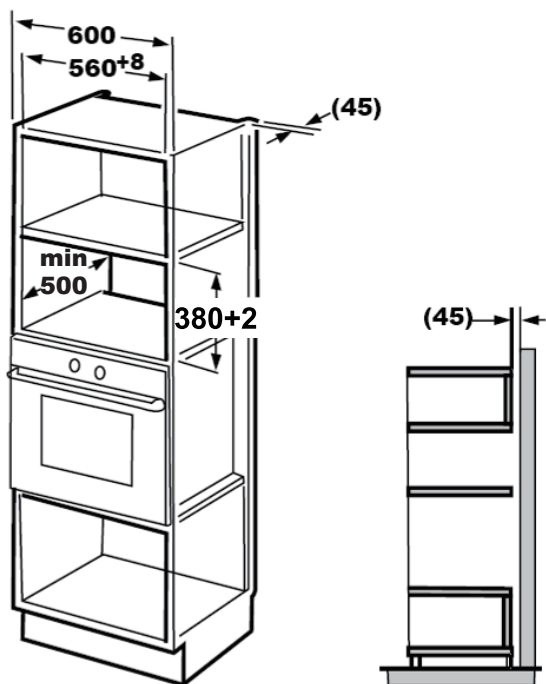
 Płyta montażowa

 Plastikowa osłona zestawu



• 3 Instrukcje instalacji

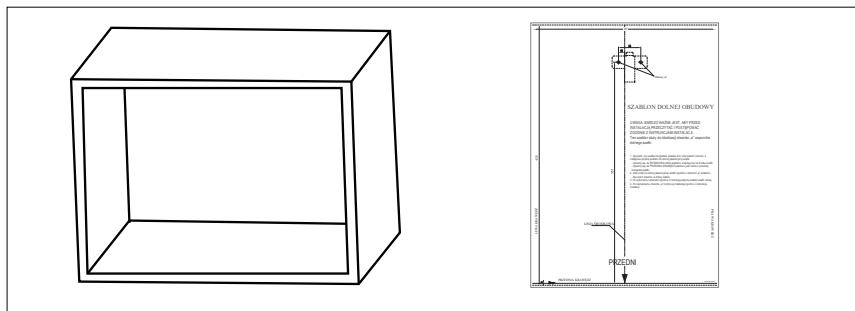
A. Meble do zabudowy



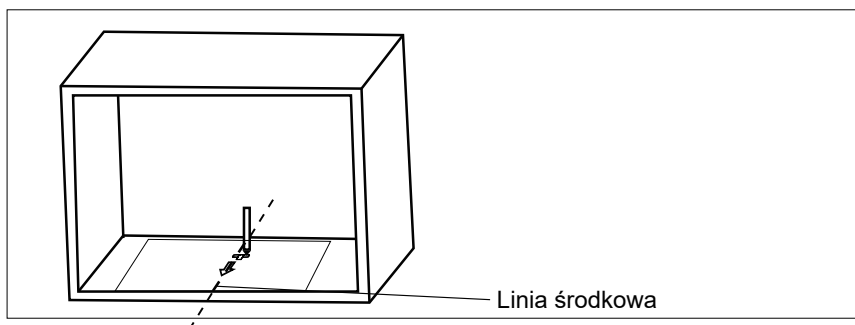
• 3 Instrukcje instalacji

B. Przygotuj szafkę

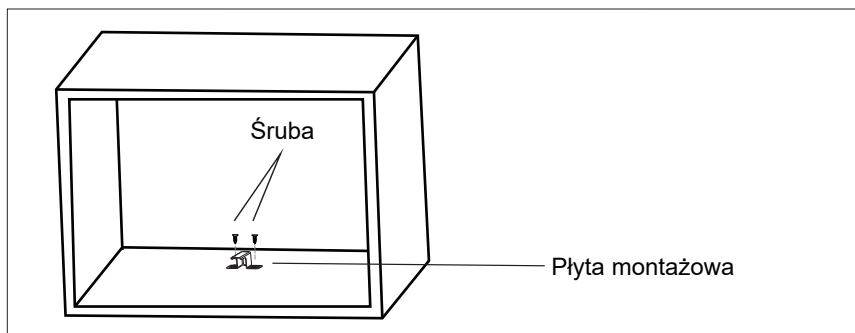
1. Przeczytaj instrukcję na SZABLONIE DOLNEJ OBUDOWY, umieść szablon na dolnej płaszczyźnie szafki.



2. Wykonaj oznaczenia na dolnej płaszczyźnie szafki zgodnie z oznaczeniami „a” szablonu.



3. Usuń dolny szablon szafki i zamocuj płytę montażową za pomocą śruby.

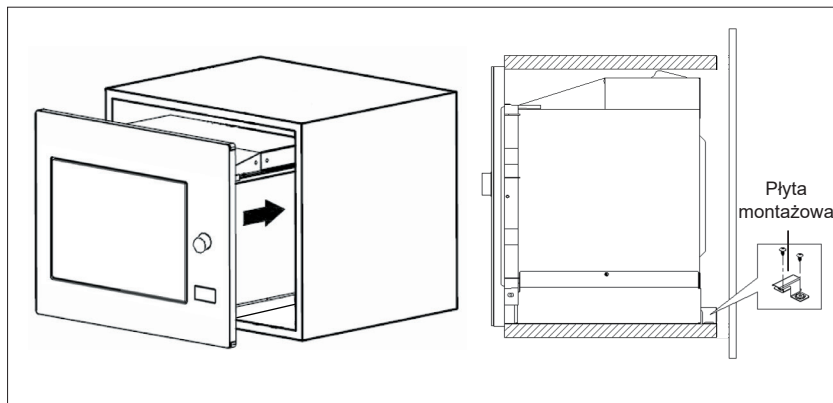


• 3 Instrukcje instalacji

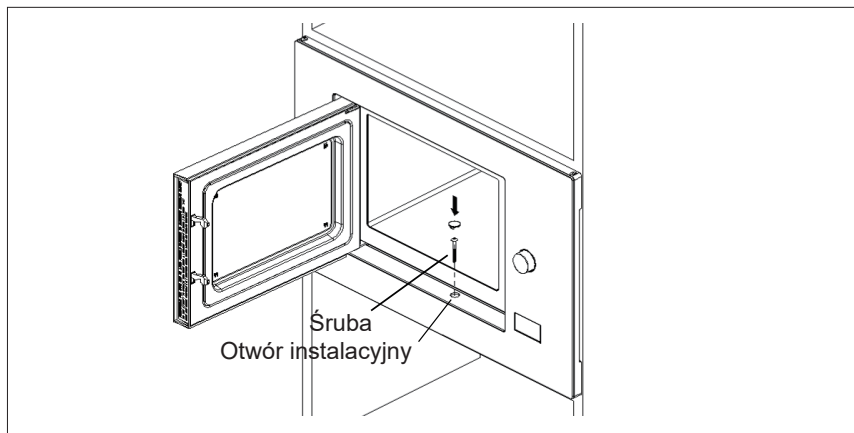
C. Zainstaluj piekarnik

4. Zainstaluj piekarnik w szafce

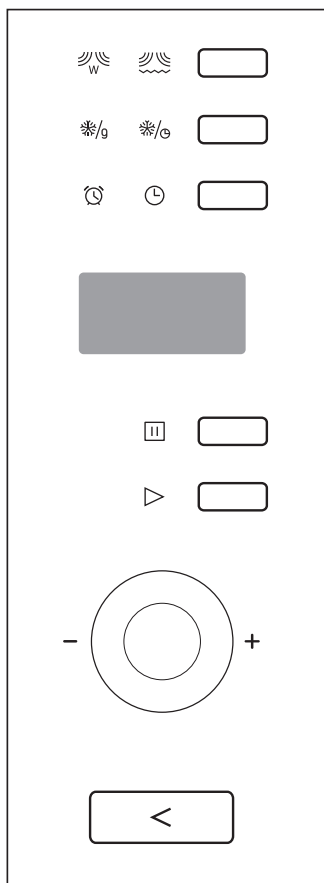
- Upewnij się, że tył piekarnika jest zablokowany płytą montażową.
- Nie przygniatać ani nie zginać przewodu zasilającego.



5. Otwórz drzwi, przymocuj piekarnik do szafki za pomocą śruby w otworze montażowym. Następnie przymocuj plastikową osłonę zestawu przycinania do otworu montażowego.



• 4 Instrukcje obsługi



		Mikro./Grill/Kombi.
		Waga/Czas rozmrzania
		Minutnik kuchenny/zegar
		Stop/Wyczyść
		Rozpocznij/+30S/ Potwierdź

• 4 Instrukcje obsługi

Ta kuchenka mikrofalowa wykorzystuje nowoczesne sterowanie elektroniczne, aby dostosować parametry gotowania, aby lepiej spełniały Twoje potrzeby podczas gotowania.

1. Ustawienie zegara

Gdy kuchenka mikrofalowa jest podłączona do prądu, na ekranie pojawi się „0:00”, brzęczyk zadzwoni raz.

- 1) Naciśnij dwukrotnie „Minutnik kuchenny/zegar”, cyfry godzin zaczną migać;
- 2) Obróć „”, aby dostosować liczby godzin. Czas wprowadzania powinien mieścić się w zakresie 0-23.
- 3) Naciśnij „Minutnik kuchenny/zegar”, cyfry minut zaczną migać.
- 4) Obróć „”, aby dostosować liczby minut. Czas wprowadzania powinien mieścić się w zakresie 0-59.
- 5) Naciśnij „Minutnik kuchenny/zegar”, aby zakończyć ustawianie zegara. „” zacznie migać, ustawianie zegara zostało zakończone.

Uwaga:

- Jeśli zegar nie jest ustawiony, nie będzie działał, gdy jest zasilany.
- Jeśli podczas ustawiania zegara naciśniesz przycisk „Stop/Wyczyść”, piekarnik automatycznie powróci do poprzedniego stanu.

2. Gotowanie w kuchenke mikrofalowej

- 1) Naciśnij przycisk „Mikro./Grill/Kombi”. klawisz raz, a wyświetli się „P100”.
- 2) Naciśnij „Mikro./Grill/Kombi”. lub przekręć „”, aby wybrać moc mikrofal od 100% do 10%. „P100”, „P80”, „P50”, „P30”, „P10” będą wyświetlane w kolejności

- 3) Naciśnij „Start/+30S/Potwierdź”, aby potwierdzić.
- 4) Przekręć „”, aby dostosować czas gotowania. (Ustawienie czasu powinno wynosić 0:05-95:00.)
- 5) Naciśnij „Start/+30S/Potwierdź”, aby rozpocząć gotowanie.

UWAGA: Ilości kroków dla czasu regulacji przełącznika kodującego są następujące:

0---1 min	: 5 sekund
1---5 min	: 10 sekund
5---10 min	: 30 sekund
10---30 min	: 1 minuta
30---95 min	: 5 minut

• 4 Instrukcje obsługi

Wykres mocy mikrofal

Moc mikrofal	Wyświetlacz
100%	P100
80%	P80
50%	P50
30%	P30
10%	P10

3. Grill lub Combi. Gotowanie

- 1) Naciśnij jeden raz „Mikro./Grill/Kombi”, na ekranie pojawi się „P100”.
- 2) Naciśnij „Mikro./Grill/Kombi”. kilkakrotnie lub obróć „

Przykład: jeśli chcesz użyć 55% mocy mikrofal i 45% mocy grilla (C-1) do gotowania przez 10 minut, możesz obsługiwać piekarnik w następujący sposób.

- 1) Naciśnij jeden raz „Mikro./Grill/Kombi”, na ekranie pojawi się „P100”.
- 2) Kontynuuj naciskanie „Mikro./Grill/Kombi”. aż na ekranie pojawi się „C-1”.
- 3) Naciśnij „Start/+30S/Potwierdź”, aby potwierdzić.

- 4) Obróć „

Uwaga:

Jeśli upłynie połowa czasu grillowania, piekarnik wyda dźwięk dwa razy i jest to normalne.

Aby uzyskać lepszy efekt grillowania żywności, należy odwrócić żywność, zamknąć drzwi, a następnie nacisnąć „Start/+30S/Potwierdź”, aby kontynuować pieczenie. Jeśli żadna operacja nie zostanie wykonana, piekarnik będzie nadal działał.

• 4 Instrukcje obsługi

Instrukcje dotyczące zasilania kombinowanego:

Program	Wyświetlacz	Moc mikrofal	Moc grilla
Grill	G	0%	100%
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%

4. Rozmrażanie na wagę

- 1) Naciśnij raz „Waga/Czas rozmrażania”, na ekranie pojawi się „dEF1”.
- 2) Przekręć , aby wybrać wagę żywności. Zakres wagi to 100–2000 g.
- 3) Naciśnij przycisk „Start/+30S/Potwierdź”, aby rozpocząć rozmrażanie.

5. Rozmrażanie według czasu

- 1) Naciśnij dwukrotnie „Waga/Czas rozmrażania”, na ekranie pojawi się „dEF2”.
- 2) Przekręć , aby wybrać czas gotowania. Maksymalny czas to 95 minut.
- 3) Naciśnij przycisk „Start/+30S/Potwierdź”, aby rozpocząć rozmrażanie.

Uwaga: moc odszraniania wynosi P30 i nie można jej zmienić.

6. Gotowanie wieloetapowe

Można ustawić maksymalnie dwa stopnie. Jeśli jeden stopień to rozmrażanie, należy go umieścić w pierwszym etapie.

Brzęczyk zadzwoni raz po każdym etapie i rozpocznie się kolejny etap.

Przykład: jeśli chcesz rozmrozić jedzenie przez 5 minut, gotuj z 80% mocy mikrofal przez 7 minut.

Kroki są następujące:

- 1) Naciśnij dwukrotnie „Waga/Czas rozmrażania”, na ekranie pojawi się „dEF2”.
- 2) Przekręć , aby ustawić czas odszraniania o 5 minut;
- 3) Naciśnij „Mikro./Grill/Kombi”. raz na ekranie pojawi się „P100”.
- 4) Przekręć , aby wybrać moc mikrofal, aż wyświetli się „P80”;
- 5) Naciśnij „Start/+30S/Potwierdź”, aby potwierdzić, na ekranie pojawi się „P80”.
- 6) Obróć , aby dostosować czas gotowania o 7 minut;
- 7) Naciśnij „Start/+30S/Potwierdź”, aby rozpocząć gotowanie.

7. Minutnik kuchenny

- 1) Naciśnij raz „Minutnik kuchenny/zegar”, na ekranie pojawi się 00:00
- 2) Przekręć , aby wprowadzić poprawny czas. (Maksymalny czas gotowania to 95 minut)
- 3) Naciśnij „Start/+30S/Potwierdź”, aby potwierdzić ustawienie, wskaźnik timera zacznie migać.
- 4) Gdy nadejdzie czas gotowania, wskaźnik timera zgaśnie. Brzęczyk zadzwoni 5 razy.

• 4 Instrukcje obsługi

Jeśli ustawiono zegar (system 24-godzinny), na ekranie pojawi się aktualny czas.

Uwaga: czas w kuchni różni się od systemu 24-godzinnego. Minutnik kuchenny to minutnik.

8. Menu automatyczne

- 1) W stanie oczekiwania obróć „” w prawo, aby wybrać menu od „A-1” do „A-8”.

- 2) Naciśnij „Start/+30/Potwierdź”, aby potwierdzić wybrane menu.
3) Przekręć „”, aby wybrać wagę jedzenia.
4) Naciśnij „Start/+30Sec./Potwierdź”, aby rozpocząć gotowanie.
5) Po zakończeniu gotowania brzęczyk zabrzmi pięć razy. Na ekranie wyświetla się „0:00”. Jeśli czas został ustawiony, zostanie wyświetlony aktualny czas.

Wykres menu:

Menu	Waga	Wyświetlacz
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Mięso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Warzywa	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Makaron	50 g (z 450 g zimnej wody)	50
	100 g (z 800 g zimnej wody)	100
A-5 Ziemniak	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Ryba	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Napój	1 szklanka (120 ml)	120
	2 filiżanki (240 ml)	240
	3 filiżanki (360 ml)	360

• 4 Instrukcje obsługi

A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

9. Szybkie gotowanie

- 1) W stanie oczekiwania, naciśnij przycisk „Start/+30S/Potwierdź”, aby gotować z mocą 100% przez 30 sekund. Każde naciśnięcie tego samego klawisza może wydłużyć się o 30 sekund. Maksymalny czas gotowania to 95 minut.
- 2) Podczas kuchenki mikrofalowej, grillowania, gotowania kombinowanego i rozmrażania czasowego naciśnij „Start/+30S/Potwierdź”, aby wydłużyć czas gotowania.
- 3) W stanie oczekiwania obróć „” w lewo, aby ustawić czas gotowania przy 100% mocy mikrofal. Po wybraniu czasu gotowania naciśnij „Start/+30S/Potwierdź”, aby rozpocząć gotowanie.

Uwaga:

W stanach automatycznego menu i rozmrażania wagowego nie można wydłużyć czasu gotowania, naciskając „Start/+30S/Potwierdź”.

10. Funkcja blokady dla dzieci

- 1) Lock: W stanie oczekiwania naciśnij „Stop/Wyczyść” przez 3 sekundy, usłyszysz długi sygnał dźwiękowy oznaczający wejście w stan blokady dziecięcej, a aktualny czas zostanie wyświetlony, jeśli czas został ustawiony, w przeciwnym razie na ekranie pojawi się „0:00”.
- 2) Zamykanie blokady: w stanie zablokowanym naciśnij „Stop/Wyczyść” przez 3 sekundy, usłyszysz długi „sygnał dźwiękowy” oznaczający zwolnienie blokady.

11. Funkcja zapytania

- 1) W stanach gotowania mikrofal, grilla i kombinacji, naciśnij „Mikro./Grill/Combi”. odpowiednia moc będzie wyświetlana przez 3 sekundy.
- 2) Podczas gotowania naciśnij „Minutnik kuchenny/zegar”, aby sprawdzić aktualny czas. Będzie wyświetlany przez 3 sekundy.

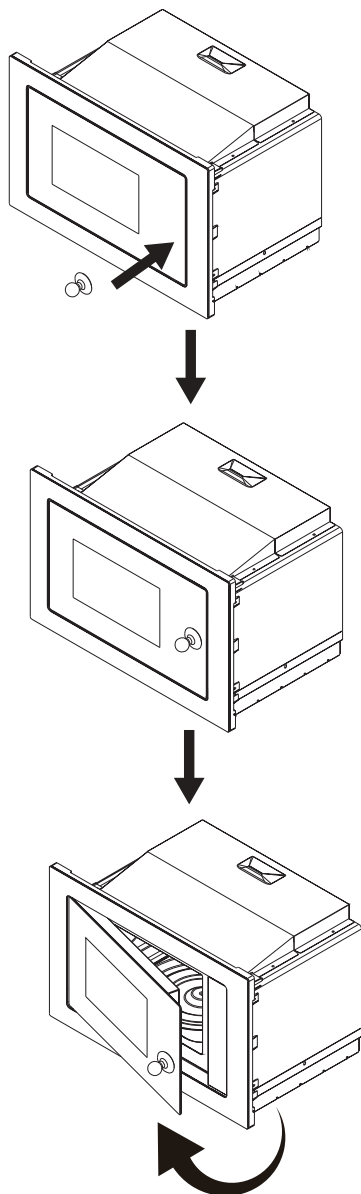
12. Specyfikacja

- 1) „Start/+30S/Potwierdź” musi być wciśnięty, aby kontynuować gotowanie, jeśli drzwi są otwarte podczas gotowania;
- 2) Po ustawieniu programu gotowania, „Start/+30S/Potwierdź” nie jest naciskany przez 1 minutę. Wyświetlony zostanie aktualny czas. Ustawienie zostanie anulowane.
- 3) Brzęczyk zabrzmi jeden raz po skutecznym naciśnięciu, nieefektywne naciśnięcie nie będzie odpowiedzią.
- 4) Po zakończeniu gotowania brzęczyk zabrzmi pięć razy. Naciśnięcie dowolnego przycisku może go zatrzymać. Po naciśnięciu przycisku „Stop/Wyczyść” piekarnik przejdzie w tryb oszczędzania energii.

13. Otwórz drzwi piekarnika

W dowolnym stanie (z wyjątkiem stanu zabezpieczenia przed dziećmi), naciśnij przycisk „<”, drzwi piekarnika otworzą się automatycznie. Jeśli przycisk nie działa, otwórz drzwi przyssawką. Zapoznaj się z poniższymi rysunkami.

• 4 Instrukcje obsługi



• 5 Rozwiązywanie problemów

Normalna

Kuchenka mikrofalowa zakłóca odbiór telewizji	Odbiór radia i telewizji może być zakłócany podczas działania kuchenki mikrofalowej. Jest to podobne do ingerencji małych urządzeń elektrycznych, takich jak mikser, odkurzacz i wentylator elektryczny. To normalne.
Przyciemnij światło piekarnika	Podczas gotowania mikrofalowego z małą mocą światło kuchenki może być przyciemnione. To normalne.
Para zbierająca się na drzwiach, gorące powietrze z otworów wentylacyjnych	Podczas gotowania z jedzenia może wydobywać się para. Większość wyjdzie z otworów wentylacyjnych, ale część może zgromadzić się w chłodnym miejscu, takim jak drzwi piekarnika. To normalne.
Piekarnik uruchomił się przypadkowo bez jedzenia.	Zabronione jest uruchamianie urządzenia bez jedzenia w środku. To bardzo niebezpieczne.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można uruchomić piekarnika.	(1) Kabel zasilający nie jest dobrze podłączony.	Odłącz. Następnie podłącz ponownie po 10 sekundach.
	(2) Zadziałał bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny.	Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik automatyczny (naprawiony przez profesjonalny personel naszej firmy)
	(3) Problem z gniazdem.	Przetestuj gniazdko z innymi urządzeniami elektrycznymi.
Piekarnik nie nagrzewa się.	(4) Drzwi nie są dobrze zamknięte.	Dobrze zamknij drzwi.



Zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), WEEE powinien być zbierany i przetwarzany oddzielnie. Jeśli w przyszłości będziesz musiał wyrzucić ten produkt, NIE wyrzucaj go razem z odpadami domowymi. Proszę wysłać ten produkt do punktów zbierania WEEE, jeśli są dostępne.

• 6 SERWIS POSPRZEDAŻOWY



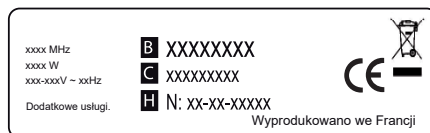
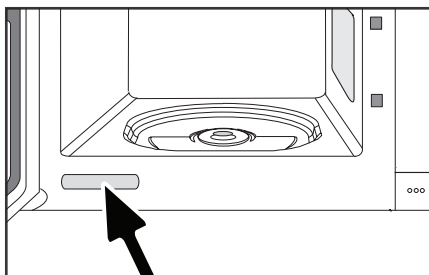
UWAGA:

- Mając na celu ciągle doskonalenie naszych produktów, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w ich właściwościach technicznych, funkcjonalnych lub estetycznych zgodnie z postępowaniem technologicznym.
- Zanotuj tutaj odniesienia na swoim urządzeniu, aby móc je łatwo znaleźć w przyszłości.



POŁĄCZENIA SERWISOWE

Wszelkie naprawy urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę z akredytacją do pracy nad marką. Dzwoniąc, podaj pełne dane referencyjne swojego urządzenia (numer referencyjny, numer referencyjny usługi, numer seryjny), abyśmy mogli skutecznie obsłużyć Twoją rozmowę. Ta informacja znajduje się na tabliczce znamionowej producenta na sprzęcie.



B: referencja handlowa
C: odniesienie do usługi
H: numer seryjny

FR

NÁVOD NA VYUŽITIE

PT

IT

DE

EL

CS

PL

SK

HU

MIKROVLNNÁ RÚRA

De Dietrich 

DMG2122A/DMG2122W

SK

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK, ZÁKAZNÍK,

Objaviť produkt De Dietrich znamená zažiť množstvo jedinečných emócií. Príležitosť je okamžitá od okamihu, keď sa na produkt pozriete. Čistá kvalita dizajnu vyniká vďaka nadčasovému štýlu a vynikajúcim povrchovým úpravám, vďaka ktorým je každý komponent sám osebe elegantným a rafinovaným majstrovským dielom, pričom každý je v dokonalej harmónii s ostatnými.

Ďalej prichádza neodolateľná túžba dotknúť sa toho.

Dizajn De Dietrich vo veľkej miere využíva robustné a prestížne materiály, kde dôraz kladie dôraz na autenticosť.

Kombináciou najmodernejšej technológie s najkvalitnejšími materiálmi vyrába De Dietrich nádherne spracované produkty, ktoré vám pomôžu vyťažiť maximum z kulinárskeho umenia, vášne zdieľanej všetkými milovníkmi varenia a kvalitného jedla. Dúfame, že sa vám bude používanie tohto nového zariadenia páčiť.

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich 

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	5
NA ZNÍŽENIE RIZIKA ZRANENIA OSÔB INŠTALÁCIA UZEMNENIA	9
ČISTENIE	10
NÁRADIE	11
1 NASTAVENIE RÚRY	13
Názvy častí rúry a	13
Inštalácia otočného taniera	13
2 Inštalácia a pripojenie	14
3 Návod na inštaláciu	15
4 prevádzkové pokyny	19
1. Nastavenie hodín	20
2. Varenie v mikrovlnnej rúre	20
3. Gril alebo Combi. Varenie	21
4. Rozmrazovanie podľa hmotnosti	22
5. Rozmrazovanie podľa času	22
6. Viacstupňové varenie	22
7. Kuchynský časovač	22
8. Automatická ponuka	23
9. Rýchle varenie	24
10. Funkcia Detská poistka	24
11. Funkcia dopytovania	24
12. Špecifikácia	24
13. Otvorte dverka rúry	24
5 Riešenie problémov	26
6 PO PREDAJNÝCH SLUŽBÁCH	27

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA PREDCHÁDZANIE MOŽNÉHO VYSTAVENIA NADMERNEJ MIKROVLNNEJ ENERGII

- (a) Nepokúšajte sa používať túto rúru s otvorenými dvierkami, pretože to môže mať za následok škodlivé vystavenie sa mikrovlnnej energii. Je dôležité, aby ste neporušili alebo nemanipulovali s bezpečnostnými zámkami.
- (b) Neumiestňujte žiadne predmety medzi prednú stranu rúry a dvierka a nedovoľte, aby sa na tesniacich plochách hromadili nečistoty alebo zvyšky čističa.
- (c) **UPOZORNENIE:** Ak sú poškodené dvierka alebo tesnenie dvierok, rúra sa nesmie prevádzkovať, kým ju neopraví kompetentná osoba.
- DODATOK**
Ak sa prístroj neudržiava v dobrom stave čistoty, jeho povrch sa môže znehodnotiť a ovplyvniť životnosť prístroja a viesť k nebezpečnej situácii.

ŠPECIFIKÁCIE

Model:	DMG2122A / DMG2122W
Menovité napätie:	230 V ~ 50 Hz
Menovitý vstupný výkon (mikrovlnná rúra):	1 450 W
Menovitý výstupný výkon (mikrovlnná rúra):	900 W
Menovitý príkon (gril):	1 000 W
Kapacita rúry:	25 l
Priemer otočného taniera:	Ø 315 mm
Vonkajšie rozmery:	595 x 401 x 388 mm
Čistá hmotnosť:	Pribl. 19,5 kg

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



UPOZORNENIE

Aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, poranenia osôb alebo vystavenia sa nadmernej energii mikrovlnnej rúry pri používaní vášho spotrebiča, dodržujte základné opatrenia vrátane nasledujúcich:

- Prečítajte si a dodržujte konkrétne:
„BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA PREDCHÁDZANIE MOŽNÉHO VYSTAVENIA NADMERNEJ MIKROVLNNEJ ENERGII“.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a musia porozumieť súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať mimo dosahu, pokiaľ nie sú nepretržite pod dozorom.

- Spotrebič a jeho kábel uchováajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. (Pre spotrebič s nástavcom typu Y)



- **VAROVANIE:** Pred výmenou lampy sa uistite, že je spotrebič vypnutý, aby ste predišli možnosti úrazu elektrickým prúdom.



- **VAROVANIE:** Pre kohokoľvek iného ako kompetentnú osobu je nebezpečné vykonávať akýkoľvek servis alebo

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- opravu, ktorá zahŕňa odstránenie krytu, ktorý poskytuje ochranu pred vystavením mikrovlnnej energii.
-  **VAROVANIE:**
Kvapaliny a iné potraviny sa nesmú ohrievať v uzavretých nádobách, pretože môžu vybuchnúť.
 - Pri ohrievaní jedla v plastových alebo papierových nádobách dávajte pozor na rúru v dôsledku možného vznietenia.
 - Používajte iba riad, ktorý je vhodný na použitie v mikrovlnných rúrach.
 - Ak vychádza dym, vypnite alebo odpojte spotrebič a nechajte dvierka zatvorené, aby ste udusili prípadné plamene.
 - Mikrovlnný ohrev nápojov môže viesť k oneskorenému erupčnému varu, preto je potrebné pri manipulácii s nádobou postupovať opatrne.
 - Obsah dojčenských fliaš a pohárov na detskú výživu je potrebné pred konzumáciou premiešať alebo pretrepať a skontrolovať teplotu, aby sa predišlo popáleniu.
 - Vajcia v škrupine a celé natvrdo uvarené vajcia by sa nemali ohrievať v mikrovlnných rúrach, pretože môžu vybuchnúť aj po ukončení mikrovlnného ohrevu.
 - Rúru by ste mali pravidelne čistiť a odstraňovať všetky zvyšky jedla.
 - Neudržiavanie rúry v čistom stave môže viesť k poškodeniu povrchu, čo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť spotrebiča a prípadne viesť k nebezpečnej situácii.
 - Používajte iba teplotnú sondu odporúčanú pre túto rúru. (pre rúry vybavené zariadením na použitie teplotnej sondy.)

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Mikrovlnná rúra musí byť prevádzkovaná s otvorenými ozdobnými dvierkami. (pre rúry s ozdobnými dvierkami.)
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - 1) kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - 2) klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
 - 3) hospodárske domy;
 - 4) prostredia typu nocľah s raňajkami.
- Mikrovlnná rúra je určená na ohrev jedál a nápojov. Sušenie jedla alebo oblečenia a zahrievanie ohrievacích podložiek, papúč, špongií, vlhkej handričky a podobne môže viesť k riziku zranenia, vznietenia alebo požiaru.
- Počas mikrovlnného varenia nie sú povolené kovové nádoby na jedlo a nápoje.
- Spotrebič sa nesmie čistiť parným čističom.
- Pri vyberaní nádob zo spotrebiča dávajte pozor, aby ste neposunuli otočný tanier. (Pre pevné spotrebiče a vstavané spotrebiče, ktoré sa používajú 900 mm nad podlahou alebo vyššie a majú odnímateľné otočné taniere. Toto však neplatí pre spotrebiče s horizontálnymi spodnými závesnými dverami.)
- Mikrovlnná rúra je určená na použitie ako vstavaná.
- Nesmie sa používať parný čistič.
- Povrch odkladacej zásuvky sa môže zahriať.
-  **VAROVANIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania zahrievajú. Je potrebné dávať pozor, aby ste sa nedotkli vykurovacích telies. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať mimo dosahu, pokiaľ nie sú nepretržite pod dozorom.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Počas prevádzky sa spotrebič zahrieva. Je potrebné dávať pozor, aby ste sa nedotkli vykurovacích telies vo vnútri rúry.
-  **UPOZORNENIE:** Dostupné časti sa môžu počas prevádzky zohriať. Malé deti by sa mali držať ďalej.
- Spotrebič nesmie byť inštalovaný za ozdobnými dvierkami, aby sa predišlo prehriatiu. (Toto neplatí pre spotrebiče s ozdobnými dvierkami.)
-  **UPOZORNENIE:** Keď je spotrebič prevádzkovaný v kombinovanom režime, deti by mali rúru používať iba pod dohľadom dospelých osoby z dôvodu vznikajúcich teplôt.
- Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte drsné abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože môžu poškriabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.

**POZOR ČÍTAJTE A
UCHOVÁVAJTE SI PRE
BUDÚCE POUŽITIE**

Na zníženie rizika zranenia osôb Inštalácia uzemnenia



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dotyk niektorých vnútorných komponentov môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Toto zariadenie nerozoberajte.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nesprávne použitie uzemnenia môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Nezapájajte do zásuvky, kým nie je spotrebič správne nainštalovaný a uzemnený. Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade elektrického skratu uzemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že poskytuje únikový kábel pre elektrický prúd.

Tento spotrebič je vybavený káblom s uzemňovacím vodičom s uzemňovacou zástrčkou. Zástrčka musí byť zapojená do zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená.

Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo servisom, ak návod na uzemnenie úplne nerozumiete alebo ak existujú pochybnosti o tom, či je spotrebič správne uzemnený. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, použite iba 3-žilový predlžovací kábel.

- Krátky napájací kábel slúži na zníženie rizík vyplývajúcich zo zamotania alebo zakopnutia o dlhší kábel.
- Ak sa používa súprava dlhého kábla alebo predlžovací kábel:
 - 1) Označený elektrický výkon súpravy kábla alebo predlžovacieho kábla by mal byť aspoň taký veľký, ako elektrický výkon zariadenia.
 - 2) Predlžovací kábel musí byť uzemnený 3-žilový kábel.

Na zníženie rizika zranenia osôb inštalácia uzemnenia

3) Dlhá šnúra by mala byť usporiadaná tak, aby neprekryvala dosku pultu alebo stola, kde by ju deti

mohli natiahnuť alebo o ňu neúmyselne zakopnúť.

ČISTENIE

Uistite sa, že ste zariadenie odpojili od zdroja napájania.

- Po použití vyčistite vnútorný priestor rúry mierne navlhčenou handričkou.
- Čistite príslušenstvo bežným spôsobom v mydlovej vode.
- Zárubňu a tesnenie a susediace časti je potrebné v prípade znečistenia dôkladne očistiť vlhkou handričkou.
- Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte drsné abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože môžu poškriabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.

- Tip na čistenie---Na jednoduchšie čistenie stien dutiny, ktorých sa môže varené jedlo dotýkať: Vložte polovicu citróna do misky, pridajte 300 ml (1/2 pinty) vody a zohrejte na 100 % mikrovlnnú rúru napájania po dobu 10 minút. Utrite rúru dočista pomocou mäkkej suchej handričky.

NÁRADIE



POZOR

Nebezpečenstvo zranenia

Pre kohokoľvek iného ako kompetentnú osobu je nebezpečné vykonávať akýkoľvek servis alebo opravu, ktorá zahŕňa odstránenie krytu na ochranu pred vystavením mikrovlnnej energii. Pozrite si pokyny v časti „Materiály, ktoré môžete použiť v mikrovlnnej rúre alebo ktorým sa v mikrovlnnej rúre vyhnúť.“ Môžu existovať určité nekovové nádoby, ktoré nie sú bezpečné na použitie v mikrovlnnej rúre.

Ak máte pochybnosti, môžete príslušný riad otestovať podľa postupu nižšie.

Test pomôcky:

- Naplňte nádobu vhodnú do mikrovlnnej rúry 1 šálkou studenej vody (250 ml) spolu s príslušným riadom.
- Varte pri maximálnom výkone 1 minútu.
- Opatrne prehmatajte nádobu. Ak je prázdny riad teplý, nepoužívajte ho na varenie v mikrovlnnej rúre.
- Neprekračujte čas varenia 1 minútu.

Materiály, ktoré môžete použiť v mikrovlnnej rúre

Nástroje	Poznámky
Hnediace jedlo	Postupujte podľa pokynov výrobcu. Spodná časť nádoby na hneďnutie musí byť aspoň 3/16 palca (5 mm) nad otočným tanierom. Nesprávne používanie môže spôsobiť zlomenie gramofónu.
Jedálenský riad	Vhodné iba do mikrovlnnej rúry. Postupujte podľa pokynov výrobcu. Nepoužívajte prasknutý alebo ošúchaný riad.
Sklenené nádoby	Vždy odstráňte veko. Používajte iba na ohrievanie jedla, kým sa nezohreje. Väčšina sklenených nádob nie je odolná voči teplu a môže sa rozbiť.
Sklo	Iba tepelne odolný sklenený riad. Uistite sa, že nie je žiadny kovový lem. Nepoužívajte prasknutý alebo ošúchaný riad.
Vrecúška na varenie v rúre	Postupujte podľa pokynov výrobcu. Neuzatvárajte kovovou páskou. Urobte štrbiny, aby para mohla uniknúť.
Papierové taniere a poháre	Používajte len na krátkodobé varenie/ohrievanie. Počas varenia nenechávajte rúru bez dozoru.

NÁRADIE

Papierové utierky	Používajte na zakrytie jedla na ohrievanie a absorbovanie tuku. Používajte pod dohľadom iba na krátkodobé varenie.
Pergamenový papier	Použite ako prikrývku, aby ste zabránili postriekaniu, alebo ako obal na naparovanie.
Plast	Vhodné iba do mikrovlnnej rúry. Postupujte podľa pokynov výrobcu. Mala by byť označená ako „bezpečné pre mikrovlnnú rúru“. Niektoré plastové nádoby zmäknú, keď sa jedlo vo vnútri zohreje. „Varné vrecká“ a tesne uzavreté plastové vrecká by sa mali rozrezať, prepichnúť alebo odvzdušniť podľa pokynov na obale.
Plastový obal	Vhodné iba do mikrovlnnej rúry. Používa sa na zakrytie jedla počas varenia, aby sa zachovala vlhkosť. Nedovoľte, aby sa plastový obal dotýkal jedla.
Teplomery	Vhodné iba do mikrovlnnej rúry (teplomery na mäso a sladkosti).
Voskový papier	Použite ako kryt, aby ste zabránili postriekaniu a zadržali vlhkosť.

Materiály, ktorým sa treba vyhnúť v mikrovlnnej rúre

Nástroje	Poznámky
Hliníkový zásobník	Môže spôsobiť iskrenie. Preneste jedlo do nádoby vhodnej do mikrovlnnej rúry.
Kartón na potraviny s kovovou rukoväťou	Môže spôsobiť iskrenie. Preneste jedlo do nádoby vhodnej do mikrovlnnej rúry.
Kovový riad alebo náčinie s kovovými ozdobami	Kov chráni jedlo pred mikrovlnnou energiou. Kovová obruba môže spôsobiť iskrenie.
Kovové skrútené pásky	Môže spôsobiť iskrenie a požiar v rúre.
Papierové vrecká	Môže spôsobiť požiar v rúre.
Pena z plastu	Pri vystavení vysokej teplote sa plastová pena môže roztopiť alebo kontaminovať tekutinu vo vnútri.
Drevo	Drevo pri použití v mikrovlnnej rúre vyschne a môže sa rozštiepiť alebo prasknúť.

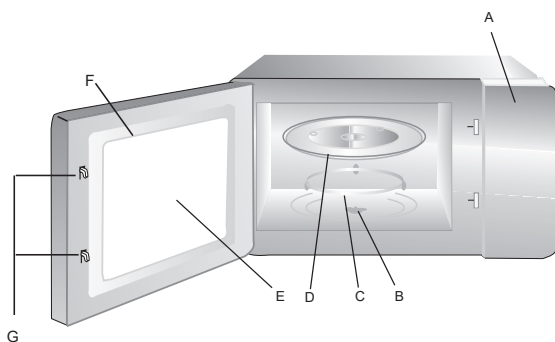
• 1 NASTAVENIE RÚRY

Názvy častí rúry a príslušenstva

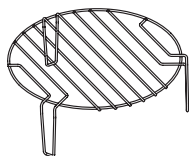
Vyberte rúru a všetky materiály z kartónu a vnútra rúry.

Vaša rúra sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom:

Sklenený podnos	1
Zostava otočného taniera s držiakom	1
Návod na obsluhu	1



- A) Ovládací panel
- B) Hriadeľ otočného taniera
- C) Zostava otočného taniera s držiakom
- D) Sklenený podnos
- E) Pozorovacie okno
- F) Zostava dverí
- G) Bezpečnostný blokovací systém



Rošt na grilovanie (nedá sa použiť vo funkcii mikrovlnnej rúry a musí byť umiestnený na sklenenom podnose)

Inštalácia otočného taniera

Náboj (spodná strana)



- a. Nikdy neumiestňujte sklenený podnos hore dnom. Sklenený podnos by nikdy nemal byť obmedzený.
- b. Pri varení sa musí vždy používať zostava skleneného taniera s držiakom.
- c. Všetky potraviny a nádoby s jedlom sú na varenie vždy umiestnené na sklenenom podnose.
- d. Ak sklenený podnos alebo zostava otočného taniera s držiakom praskne alebo sa rozbije, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.

• 2 Inštalácia a pripojenie

1. Tento spotrebič je určený len na domáce použitie.
2. Táto rúra je určená len na vstavané použitie. Nie je určený na použitie na pracovnej doske ani na použitie v skrini.
3. Dodržiavajte osobitný návod na inštaláciu.
4. Spotrebič je možné nainštalovať do 60 cm širokej nástennej skrinky.
5. Spotrebič je vybavený zástrčkou a musí byť pripojený iba do správne nainštalovanej uzemnenej zásuvky.
6. Napätie v sieti musí zodpovedať napätiu uvedenému na typovom štítku.
7. Zásuvku a prepojovací kábel smie vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár. Ak po inštalácii už zástrčka nie je prístupná, na strane inštalácie musí byť prítomné odpájacie zariadenie pre všetky póly so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
8. Nesmú sa používať adaptéry, viaccestné pásiky a predlžovacie káble. Preťaženie môže viesť k riziku požiaru.

Prístupný povrch môže byť počas prevádzky horúci.



• 3 *Návod na inštaláciu*

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte príručku

Poznámka

Elektrické pripojenie

Rúra je vybavená zástrčkou a smie byť pripojená iba do správne nainštalovanej uzemnenej zásuvky. Zásuvku smie inštalovať a prepojovací kábel vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár a v súlade s príslušnými predpismi. Ak zástrčka po inštalácii už nie je prístupná, na strane inštalácie musí byť prítomný oddeľovací spínač so všetkými pólmi so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.

Ak spotrebič nie je vybavený sieťovým káblom a zástrčkou alebo iným prostriedkom na odpojenie od siete s kontaktným otvorom na každom póle, ktorý spĺňa podmienky III. kategórie prepätia pre úplnú izoláciu, musí byť do pevne inštalovaného zariadenia zabudované odpojovacie zariadenie elektroinštalácie v súlade s inštaláčnymi predpismi.

Ak spotrebič nie je vybavený sieťovým káblom a zástrčkou alebo iným spôsobom, izolácia pevného vedenia musí byť chránená, napríklad izolačným návlakom s vhodnou teplotnou odolnosťou.

Na strane inštalácie sa musí nachádzať zariadenie na odpojenie všetkých pólov s kontaktnou medzerou minimálne 3 mm. Spotrebič nesmie byť umiestnený v skrinke.

Nepoužívajte pod pracovným povrchom a nevyliievajte z nádoby na povrch, kde je spotrebič pripevnený.

Vstavaná skrinka nesmie mať zadnú stenu za spotrebičom.

Medzi stenou a základňou jednotky nad ňou musí zostať medzera.

Konkrétna veľkosť medzery môže byť uvedená v diagramoch.

Minimálna výška inštalácie: 85 cm.

Nezakrývajte vetracie otvory a sacie otvory.

Poznámka:

Nepriskrutkujte ani neohýbajte napájací kábel.



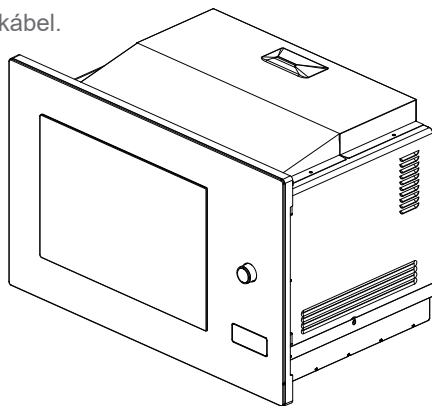
Skrutka



Montážna doska

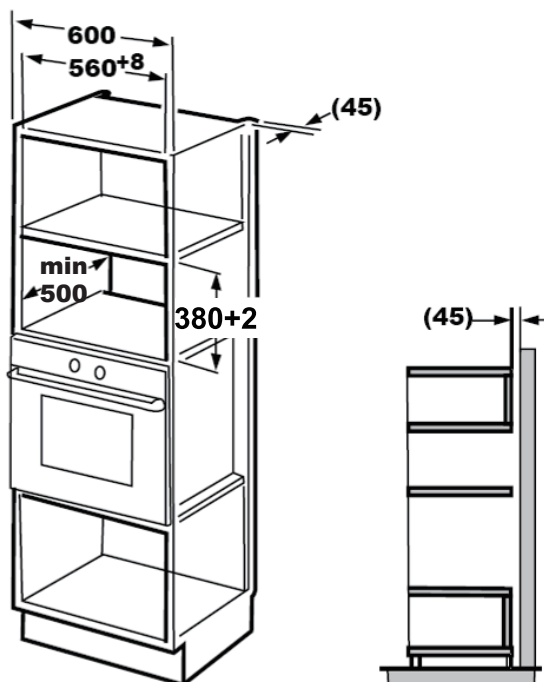


**Plastový kryt
súpravy na úpravu**



• 3 *Návod na inštaláciu*

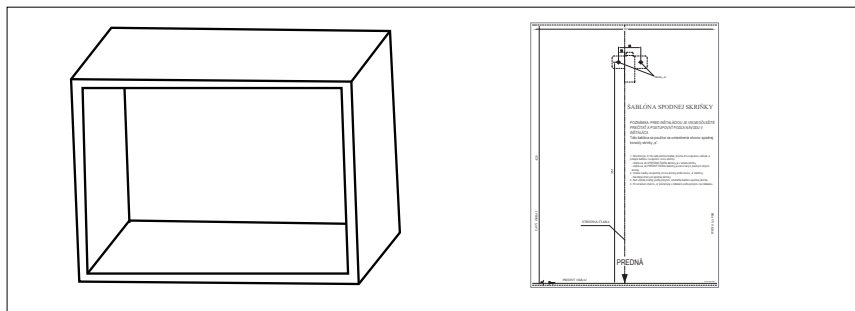
A. Vstavaný nábytok



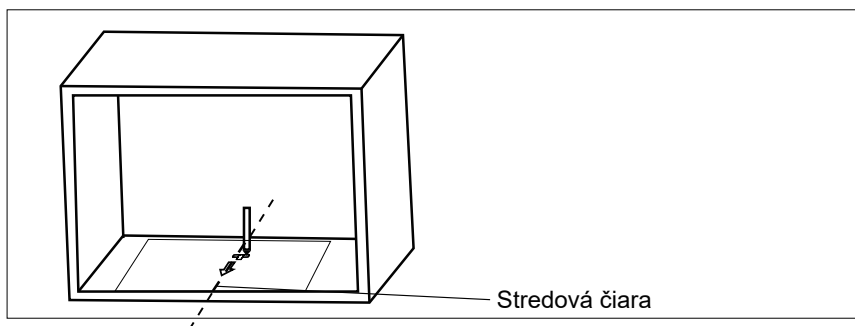
• 3 *Návod na inštaláciu*

B. Pripravte si skrinku

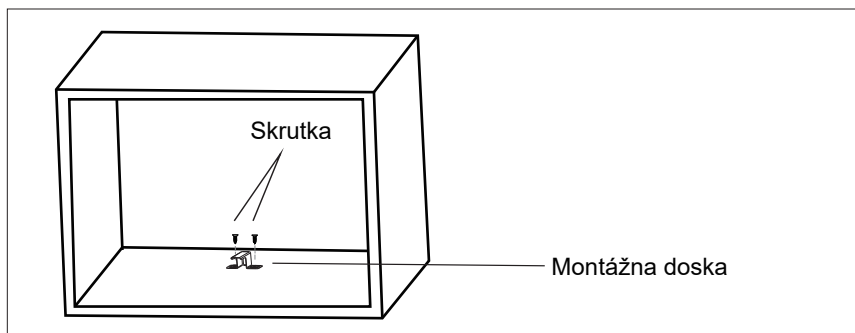
1. Prečítajte si pokyny na ŠABLÓNE SPODNEJ SKRINÁTKY, vložte šablónu na spodnú rovinu skrine.



2. Na spodnej rovine skrinky urobte značky podľa značiek „a“ na šablóne.



3. Odstráňte šablónu spodnej skrinky a pripevnite montážnu dosku skrutkou.

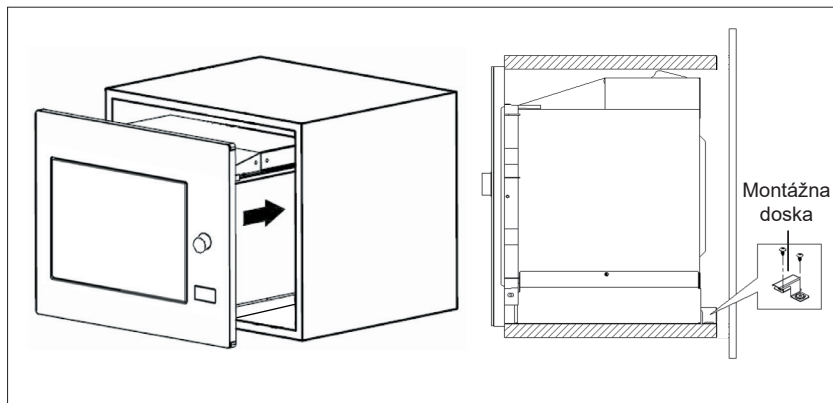


• 3 *Návod na inštaláciu*

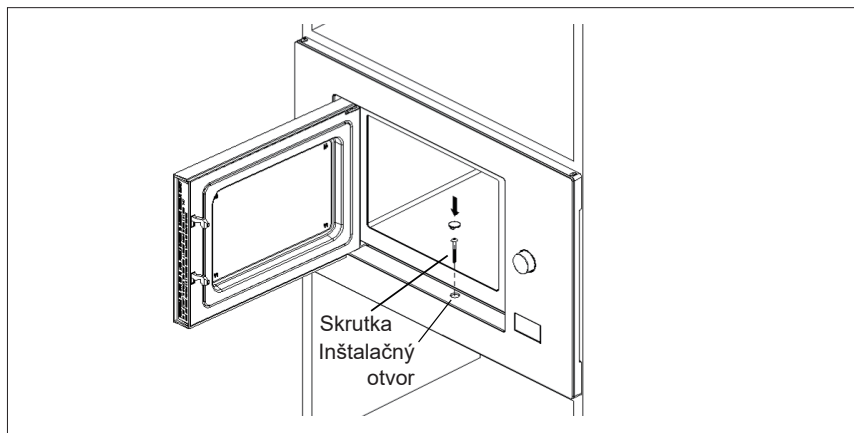
C. Nainštalujte rúru

4. Nainštalujte rúru na skrinku

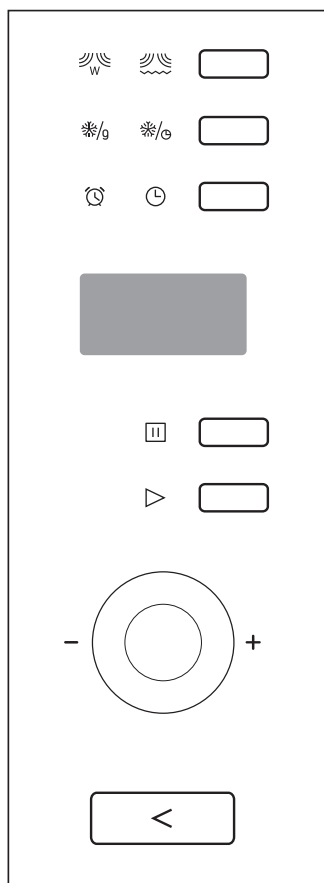
- Uistite sa, že zadná časť rúry je zaistená montážnou doskou.
- Neprivierajte ani nezašlamujte napájací kábel.



5. Otvorte dverka, pripevnite rúru k skrini pomocou skrutky v inštalačnom otvore. Potom pripevnite plastový kryt Trim-kit k inštalačnému otvoru.



• 4 *Návod na obsluhu*



		Micro./Grill/Combi.
		Hmotnosť/čas rozmrazovania
		Kuchynský časovač/hodiny
		Zastaviť/Vymazať
		Štart/+30S/Potvrdiť

• 4 Návod na obsluhu

Táto mikrovlnná rúra využíva moderné elektronické ovládanie na úpravu parametrov varenia tak, aby lepšie vyhovovala vašim potrebám pri varení.

1. Nastavenie hodín

Keď je mikrovlnná rúra pod prúdom, na obrazovke sa zobrazí „0:00“, bzučiak raz zaznie.

- 1) Stlačte dvakrát „Kitchen Timer/Clock“, čísla hodín blikajú;
- 2) Otáčaním „“ upravte čísla hodín. Vstupný čas by mal byť v rozsahu 0--23.
- 3) Stlačte „Kitchen Timer/Clock“, zablikajú minúty.
- 4) Otáčaním „“ nastavte minúty. Vstupný čas by mal byť v rozsahu 0--59.
- 5) Na dokončenie nastavenia hodín stlačte „Kitchen Timer/Clock“. „:“ bude blikať, nastavenie hodín je dokončené.

Poznámka:

- Ak hodiny nie sú nastavené, pri napájaní nebudú fungovať.
- Ak počas procesu nastavovania hodín stlačíte tlačidlo „Stop/Clear“, rúra sa automaticky vráti do predchádzajúceho stavu.

2. Varenie v mikrovlnnej rúre

- 1) Stlačte tlačidlo „Micro./Grill/Combi.“ raz a zobrazí sa „P100“.
- 2) Stlačte „Micro./Grill/Combi.“ opakovane alebo otáčaním „“ vyberte mikrovlnný výkon od 100 do 10 %. „P100“, „P80“, „P50“, „P30“, „P10“ sa zobrazí v poradí
- 3) Stlačte „Štart/+30S/Potvrdiť“ pre potvrdenie.
- 4) Otáčaním „“ upravte čas varenia. (Nastavenie času by malo byť 0:05 – 95:00.)
- 5) Stlačte „Štart/+30S/Potvrdiť“ a spustíte varenie.

POZNÁMKA: Počet krokov pre čas nastavenia prepínača kódovania je nasledovný:

0---1 min	: 5 sekúnd
1---5 min	: 10 sekúnd
5---10 min	: 30 sekúnd
10---30 min	: 1 minúta
30---95 min	: 5 minút

• 4 Návod na obsluhu

Tabuľka výkonu mikrovlnnej rúry

Mikrovlnný výkon	Zobraziť
100 %	P100
80 %	P80
50 %	P50
30 %	P30
10 %	P10

3. Gril alebo Combi. Varenie

- 1) Stlačte „Micro./Grill/Combi.“
akonáhle sa na obrazovke zobrazí
„P100“.
- 2) Stlačte „Micro./Grill/Combi.“
opakovane alebo otáčaním  „
vyberte požadovaný výkon a
zobrazí sa „G“, „C-1“ alebo „C-2“.
- 3) Potom stlačte „Štart/+30/Potvrdiť“
na potvrdenie a otáčaním  „
nastavte čas varenia od 0:05 do
95:00.
- 4) Opätovným stlačením tlačidla
„Štart/+30S/Potvrdiť“ spustíte
varenie.

Príklad: Ak chcete použiť 55 %
mikrovlnný výkon a 45 % grilovací
výkon (C-1) na varenie po dobu
10 minút, rúru môžete ovládať podľa
nasledujúcich krokov.

- 1) Stlačte „Micro./Grill/Combi.“ raz sa
na obrazovke zobrazí „P100“.
- 2) Pokračujte stlačením tlačidla
„Micro./Grill/Combi.“ kým sa na
obrazovke nezobrazí „C-1“.
- 3) Stlačte „Štart/+30S/Potvrdiť“ pre
potvrdenie.

- 4) Otáčaním  „
upravte čas
varenia, kým sa na rúre
nezobrazí „10:00“.
- 5) Stlačte „Štart/+30S/Potvrdiť“
a spustíte varenie.

Poznámka:

Ak uplynie polovica času grilovania,
rúra dvakrát vydá zvukový signál,
čo je normálne.

Ak chcete dosiahnuť lepší efekt
grilovania jedla, mali by ste jedlo
otočiť, zatvoriť dverka a potom stlačiť
„Štart/+30S/Potvrdiť“, aby ste
pokračovali vo varení. Ak nevykonáte
žiadnu činnosť, rúra bude pokračovať
v práci.

• 4 Návod na obsluhu

Pokyny pre kombinovanú napájanie:

Program	Zobrazit'	Mikrovlnný výkon	Výkon grilu
Gril	G	0 %	100 %
Combi.1	C-1	55 %	45 %
Kombin.2	C-2	36 %	64 %

4. Rozmrazovanie podľa hmotnosti

- 1) Stlačte raz „Weight/Time Defrost“, na obrazovke sa zobrazí „dEF1“.
- 2) Otáčaním „“ vyberte hmotnosť jedla. Rozsah hmotnosti je 100 - 2 000 g.
- 3) Na spustenie rozmrazovania stlačte tlačidlo „Štart/+30S/Potvrdiť“.

5. Rozmrazovanie podľa času

- 1) Dvakrát stlačte „Weight/Time Defrost“, na obrazovke sa zobrazí „dEF2“.
- 2) Otáčaním „“ vyberte čas varenia. Maximálny čas je 95 minút.
- 3) Na spustenie rozmrazovania stlačte tlačidlo „Štart/+30S/Potvrdiť“.

Poznámka: Výkon rozmrazovania je P30 a nie je možné ho zmeniť.

6. Viacstupňové varenie

Je možné nastaviť maximálne dva stupne. Ak sa jedna fáza stupne, mala by sa dať do prvej fázy. Po každej fáze raz zazvoní bzučiak a začne sa ďalšia fáza. Príklad: Ak chcete jedlo rozmraziť na 5 minút, potom ho variť pri 80 % mikrovlnnom výkone po dobu 7 minút.

Postup je nasledovný:

- 1) Dvakrát stlačte „Weight/Time Defrost“, na obrazovke sa zobrazí „dEF2“.
- 2) Otáčaním „“ nastavte čas rozmrazovania na 5 minút;
- 3) Stlačte „Micro./Grill/Combi.“ raz sa na obrazovke zobrazí „P100“.
- 4) Otáčaním „“ vyberte mikrovlnný výkon, kým sa nezobrazí „P80“;
- 5) Stlačením tlačidla „Štart/+30S/Potvrdiť“ potvrdíte, na obrazovke sa zobrazí „P80“.
- 6) Otáčaním „“ upravte čas varenia na 7 minút;
- 7) Stlačte „Štart/+30S/Potvrdiť“ a spustíte varenie.

7. Kuchynský časovač

- 1) Stlačte raz „Kitchen Timer/Clock“, na obrazovke sa zobrazí 00:00
- 2) Otáčaním „“ zadajte správny čas. (Maximálny čas varenia je 95 minút)
- 3) Stlačením tlačidla „Start/+30S/Confirm“ potvrdíte nastavenie, indikátor časovača bude blikať.
- 4) Po dosiahnutí času v kuchyni indikátor časovača zhasne. Bzučiak zazvoní 5-krát.

• 4 Návod na obsluhu

Ak boli nastavené hodiny (24-hodinový systém), na obrazovke sa zobrazí aktuálny čas.

Poznámka: Čas v kuchyni sa líši od 24-hodinového systému. Kitchen Timer je časovač.

8. Auto Menu

1) V čakacom stave otočte „“ doprava a vyberte ponuku od „A-1“ po „A-8“.

- 2) Stlačením tlačidla „Štart/+30/Potvrdiť“ potvrdíte vybranú ponuku.
- 3) Otáčaním „“ vyberte hmotnosť jedla.
- 4) Stlačte „Štart/+30 sek./Potvrdiť“ a spustíte varenie.
- 5) Po dokončení varenia päťkrát zaznie bzučiak. Na obrazovke sa zobrazí „0:00“. Ak je čas nastavený, zobrazí sa aktuálny čas.

Tabuľka ponuky:

Ponuka	Hmotnosť	Zobrazit'
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Mäso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Zelenina	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Cestoviny	50 g (so 450 g studenej vody)	50
	100 g (s 800 g studenej vody)	100
A-5 Zemiaky	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Nápoj	1 šálka (120 ml)	120
	2 šálky (240 ml)	240
	3 šálky (360 ml)	360

• 4 Návod na obsluhu

A-8 Pukance	50 g	50
	100 g	100

9. Rýchle varenie

- 1) V čakacom stave stlačte tlačidlo „Štart/+30S/Potvrdiť“ a varte pri 100 % úrovni výkonu 30 sekúnd. Každé stlačenie toho istého tlačidla sa môže predĺžiť o 30 sekúnd. Maximálny čas varenia je 95 minút.
- 2) Počas mikrovlnného ohrevu, grilu, kombinovaného varenia a procesu rozmrazovania podľa času stlačte „Štart/+30S/Potvrdiť“, aby ste predĺžili čas varenia.
- 3) V čakacom stave otočte „“ doľava, aby ste nastavili čas varenia so 100 % mikrovlnným výkonom. Po zvolení času varenia stlačte „Štart/+30S/Potvrdiť“ pre spustenie varenia.

Poznámka:

V režime automatického menu a rozmrazovania podľa hmotnosti nie je možné predĺžiť dobu varenia stlačením tlačidla „Štart/+30S/Potvrdiť“.

10. Funkcia uzamknutia pre deti

- 1) Zámok: V stave čakania stlačte na 3 sekundy „Stop/Clear“, zaznie dlhé pípnutie označujúce vstup do stavu detskej zámky a ak bol nastavený čas, zobrazí sa aktuálny čas. , inak sa na obrazovke zobrazí „0:00“.
- 2) Uvoľnenie zámku: V zamknutom stave stlačte na 3 sekundy „Stop/Clear“, ozve sa dlhé „pípnutie“, ktoré znamená, že zámok je uvoľnený.

11. Funkcia dopytovania

- 1) V režime varenia v mikrovlnnej rúre, grile a kombinácii stlačte „Micro./Grill/Combi.“ príslušný výkon sa zobrazí na 3 sekundy.
- 2) Počas varenia stlačte „Kitchen Timer/Clock“ a skontrolujte aktuálny čas. Zobrazí sa na 3 sekundy.

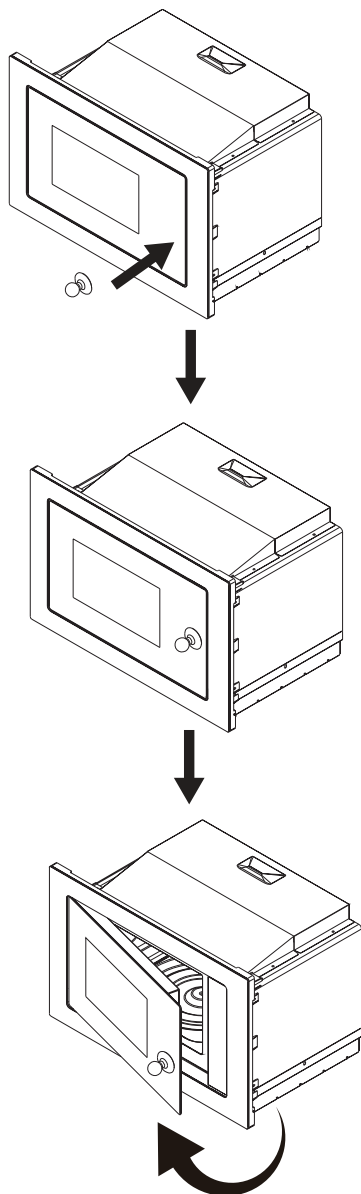
12. Špecifikácia

- 1) Ak chcete počas varenia pokračovať vo varení, musíte stlačiť tlačidlo „Štart/+30S/Potvrdiť“;
- 2) Po nastavení programu varenia sa nestlačí tlačidlo „Štart/+30S/Potvrdiť“ do 1 minúty. Zobrazí sa aktuálny čas. Nastavenie bude zrušené.
- 3) Bzučiak zaznie pri účinnom stlačení raz, neefektívne stlačenie nebude reagovať.
- 4) Po dokončení varenia päťkrát zaznie bzučiak. Vypnúť ho môžete stlačením ľubovoľného tlačidla. Ak stlačíte „Stop/Clear“, rúra prejde do režimu úspory energie.

13. Otvorte dvierka rúry

V akejkoľvek stave (okrem stavu s detskou poistkou) stlačte tlačidlo „<“, dvierka rúry sa automaticky otvoria. Ak tlačidlo nefunguje, otvorte dvierka prísavkou. Pozrite si nasledujúce obrázky.

• 4 *Návod na obsluhu*



• 5 Riešenie problémov

Normálne

Mikrovlnná rúra ruší televízny príjem	Pri prevádzke mikrovlnnej rúry môže byť rušený príjem rádia a TV. Je to podobné ako pri rušení malých elektrických spotrebičov, ako je mixér, vysávač a elektrický ventilátor. Je to normálne.
Stlmiť svetlo rúry	Pri mikrovlnnom varení s nízkym výkonom môže svetlo v rúre stmavnúť. Je to normálne.
Para sa hromadí na dverách, horúci vzduch von z vetracích otvorov	Pri varení môže z jedla vychádzať para. Väčšina sa dostane von z vetracích otvorov. Niektoré sa však môžu hromadiť na chladnom mieste, ako sú dvierka rúry. Je to normálne.
Rúra sa náhodne spustila bez jedla.	Je zakázané prevádzkovať jednotku bez jedla vo vnútri. Je to veľmi nebezpečné.

Problém	Možná príčina	Náprava
Rúru nie je možné spustiť.	(1) Napájací kábel nie je pevne zapojený.	Odpojte. Potom po 10 sekundách znova zapojte.
	(2) Prepálenie poistky alebo istič funguje.	Vymeňte poistku alebo resetujte istič (opravený odborným personálom našej spoločnosti)
	(3) Problémy so zásuvkou.	Otestujte zásuvku s inými elektrickými spotrebičmi.
Rúra sa nezohrieva.	(4) Dvierka nie sú dobre zatvorené.	Dvierka dobre zatvorte.



Podľa smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) by sa mal OEEZ zbierať a spracovávať oddelene. Ak kedykoľvek v budúcnosti budete potrebovať zlikvidovať tento výrobok, NELIKVIDUJTE ho spolu s domovým odpadom. Pošlite tento výrobok na zberné miesta OEEZ, ak sú k dispozícii.

• 6 POPREDAJNÝ SERVIS



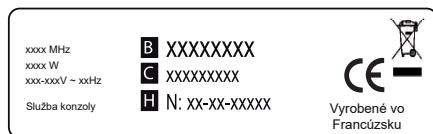
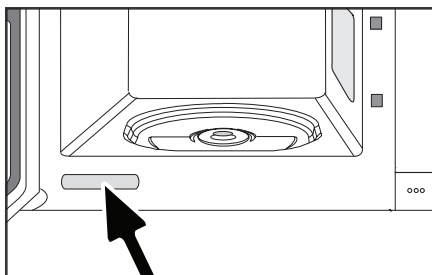
POZNÁMKA:

- V záujme neustáleho zlepšovania našich produktov si vyhradzuje právo vykonávať zmeny v ich technických, funkčných alebo estetických vlastnostiach v súlade s technologickým pokrokom.
- Tu si poznačte referencie o vašom spotrebiči, aby ste ich v budúcnosti mohli ľahko nájsť.



VOLANIA NA SLUŽBU

Akkoľvek opravy vášho spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný odborník akreditovaný na prácu pre túto značku. Keď nám budete telefonovať, uveďte úplné referencie vášho spotrebiča (komerčné referencie, servisné referencie, sériové číslo), aby sme mohli váš hovor vybaviť efektívnejšie. Tieto informácie sú uvedené na štítku výrobcu na zariadení.



B: komerčný odkaz
C: referencia služby
H: sériové číslo

FR

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PT

IT

DE

EL

CS

PL

SK

HU

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

De Dietrich 

DMG2122A/DMG2122W

HU

KEDVES ÜGYFÉL, ÜGYFÉL,

Egy De Dietrich termék felfedezése egyedülálló érzelmek megtapasztalását jelenti. A vonzalom azonnali, attól a pillanattól kezdve, amikor a termékre pillant. A dizájn pusztán minősége kiütközik, köszönhetően az időtlen stílusnak és a kiemelkedő felületeknek, amelyek minden egyes komponenst elegáns és kifinomult remekművé varázsolnak, mindegyik tökéletes harmóniában a többivel.

Ezután jön az ellenállhatatlan vágy, hogy megérintse.

A De Dietrich dizájn széles körben alkalmaz robusztus és tekintélyes anyagokat, ahol a hangsúlyt a hitelességre helyezik.

A legkorszerűbb technológiát csúcsmínőségű anyagokkal kombinálva a De Dietrich gyönyörűen kidolgozott termékeket állít elő, amelyek segítségével

Ön a legtöbbet hozhatja ki a konyhaművészetből. Egy szenvedély, amelyet a főzés és a finom ételek szerelmesei osztanak Önnel. Reméljük, hogy élvezni fogja ezt az új készüléket.

Köszönjük, hogy a De Dietrich termékét választotta.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich 

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	5
A FÖLDELÉST VÉGZŐ SZEMÉLYEK SÉRÜLÉS VESZÉL YÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN	9
TISZTÍTÁS	10
KONYHAI ESZKÖZÖK	11
1 A SÜTŐ BEÁLLÍTÁSA	13
A sütőalkatrészek megnevezése	13
Forgótányér beszerelése	13
2 Beszerelés és csatlakozás	14
3 Beszerelési útmutató	15
4 kezelési útmutató	19
1. Órabeállítás	20
2. Mikrohullámú sütés	20
3. Grill vagy kombinált sütés	21
4. Kiolvasztás súly szerint	22
5. Kiolvasztás idő szerint	22
6. Többlépcsős sütés	22
7. Konyhai időzítő	22
8. Automatikus menü	23
9. Gyors sütés	24
10. Gyerekzár funkció	24
11. Kérdező funkció	24
12. Specifikáció	24
13. Nyissa ki a sütő ajtaját	24
5 Hibaelhárítás	26
6 ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁS	27

ÓVINTÉZKEDÉSEK A TÚLZOTT MIKROHULLÁMÚ ENERGIÁNAK VALÓ EXPOZÍCIÓ ELKERÜLÉSÉRE

(a) Ne próbálja a sütőt nyitott ajtóval működtetni, mert ezzel káros mikrohullámú energiának teszi ki magát. Fontos, hogy a biztonsági reteszeket ne törje fel és ne módosítsa.

(b) Ne helyezzen semmilyen tárgyat a sütő elülső felülete és az ajtó közé, és ne hagyja, hogy szennyeződés vagy tisztítószer-maradványok halmozódjanak fel a tömítőfelületeken.

(c) FIGYELMEZTETÉS:
Ha az ajtó vagy az ajtótömítések megsérültek, a sütőt csak akkor szabad üzemeltetni, ha azt egy hozzáértő személy meg nem javítja.

KIEGÉSZÍTÉS

Ha a készüléket nem tartják megfelelően tisztán, a felülete leromolhat, ami befolyásolhatja a készülék élettartamát, és veszélyes helyzethez vezethet.

MŰSZAKI ADATOK

Modell:	DMG2122A / DMG2122W
Névleges feszültség:	230V~50Hz
Névleges bemeneti teljesítmény (mikrohullám):	1450 W
Névleges kimeneti teljesítmény (mikrohullám):	900 W
Névleges bemeneti teljesítmény (Grill):	1000 W
Sütő kapacitása:	25 liter
A forgótányér átmérője:	Ø 315 mm
Külső méretek:	595x401x388 mm
Nettó tömeg:	Kb. 19,5 kg

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS

A tűz, áramütés, személyi sérülések vagy a mikrohullámú sütő túlzott energiájának való kitettség kockázatának csökkentése érdekében a készülék használata során kövesse az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- Olvassa el, és kövesse a következőt:
„ÓVINTÉZKEDÉSEK
A TÚLZOTT
MIKROHULLÁMÚ
ENERGIÁNAK VALÓ
EXPOZÍCIÓ
ELKERÜLÉSÉRE”.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy utasítást kaptak a készülék használatára vonatkozóan. biztonságos módon, és megértse az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A takarítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, hacsak nincs folyamatos felügyelet alatt.

- A készüléket és annak vezetékeit tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyermekektől.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie. (Y típusú tartozékkal rendelkező készülékhez)



- **FIGYELMEZTETÉS:**
A lámpa cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy elkerülje az áramütés lehetőségét.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

-  **FIGYELMEZTETÉS:**
Az illetékes személyen kívül bárki más számára veszélyes olyan szervizelési vagy javítási művelet elvégzése, amely a mikrohullámú energiának való kitettség elleni védőburkolat eltávolításával jár.
-  **FIGYELMEZTETÉS:**
Folyadékokat és más ételeket nem szabad lezárt edényekben melegíteni, mert felrobbanhatnak.
- Amikor az ételt műanyag vagy papír edényben melegíti, tartsa szemmel a sütőt, mert fennáll a kigyulladás lehetősége.
- Csak olyan edényeket használjon, amelyek alkalmasak mikrohullámú sütőben való használatra.
- Ha füst keletkezik, kapcsolja ki vagy húzza ki a készüléket, és tartsa zárva az ajtót, hogy elfojtsa a lángokat.
- Az italok mikrohullámú melegítése késleltetett kitörési forrást eredményezhet, ezért óvatosan kell kezelni az edényt.
- A cumisüvegek és bébiétel-üvegek tartalmát fogyasztás előtt fel kell keverni vagy fel kell rázni, és ellenőrizni kell a hőmérsékletet annak érdekében, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
- A tojásokat héjában és az egész kemény tojást nem szabad mikrohullámú sütőben melegíteni, mert felrobbanhatnak, még a mikrohullámú sütőben való melegítés után is.
- A sütőt rendszeresen tisztítani kell, és minden étellerakódást el kell távolítani.
- Ha a sütőt nem tartják tisztán, az a felület károsodásához vezethet, ami hátrányosan befolyásolhatja a készülék élettartamát, és esetleg veszélyes helyzetet is eredményezhet.
- Csak az ehhez a sütőhöz javasolt hőmérsékletszondát használja. (olyan sütőkhöz, amelyekben lehetőség van hőmérsékletérzékelő szonda használatára.)

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A mikrohullámú sütőt nyitott díszajtóval kell működtetni. (díszajtós sütőkhöz.)
- Ez a készülék háztartási és hasonló alkalmazásokra készült, mint például:
 - 1) a személyzeti konyhák üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben;
 - 2) az ügyfelek általi használatra szállodákban, motelekben és más lakókörnyezetben;
 - 3) parasztházak;
 - 4) Bed and Breakfast típusú környezetek.
- A mikrohullámú sütő ételek és italok melegítésére szolgál. Az élelmiszerek vagy a ruházat szárítása, valamint a melegítőpárnák, papucsok, szivacsok, nedves ruhák és hasonló felmelegítése sérülést, gyulladást vagy tüzet okozhat.
- Az ételek és italok fémedényei nem alkalmasak a mikrohullámú sütőben való sütéshez.
- A készüléket nem szabad gőztisztítóval tisztítani.
- Vigyázni kell arra, hogy a forgótányér ne mozduljon el, amikor edényeket távolít el a készülékből. (Rögzített készülékek és beépített készülékek esetében, amelyeket a padló felett 900 mm-rel vagy annál magasabban használnak, és levehető forgótányérokkal rendelkeznek. Ez azonban nem vonatkozik a vízszintes alsó zsanéros ajtóval rendelkező készülékekre.)
- A mikrohullámú sütő beépített használatra készült.
- Gőztisztítót nem szabad használni.
- A tárolófiók felülete felforrósodhat.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

-  **FIGYELMEZTETÉS:**
A készülék és hozzáférhető részei használat közben felforrósodnak. Ügyelni kell a fűtőelemek megérintésére. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, hacsak nincsenek folyamatos felügyelet alatt
- Használat közben a készülék felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a sütő belsejében lévő fűtőelemekhez.
-  **FIGYELMEZTETÉS:**
A hozzáférhető részek használat közben felforrósodhatnak. A kisgyermekeket távol kell tartani.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében a készüléket nem szabad díszajtó mögé felszerelni. (Dekoratív ajtóval rendelkező készülékekre ez nem vonatkozik.)
-  **FIGYELMEZTETÉS:**
Ha a készüléket kombinált üzemmódban üzemeltetik, a gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütőt a keletkező hőmérséklet miatt.
- Ne használjon durva súrolószert vagy éles fémkaparót a sütőajtó üvegének tisztításához, mert megkarcolhatják a felületet, ami az üveg összetöréséhez vezethet.

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

A földelő személyek sérülési kockázatának csökkentése érdekében



VESZÉLY

Áramütés veszélye Egyes belső alkatrészek megérintése súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat. Ne szerelje szét ezt a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.

Ne csatlakoztassa a konnektorhoz, amíg a készüléket megfelelően fel nem szerelték és földelték.

A készüléket földelni kell.

Elektromos rövidzárlat esetén a földelés csökkenti az áramütés kockázatát azáltal, hogy menekülő vezetékét biztosít az elektromos áram számára.

Ez a készülék olyan vezetékkel van felszerelve, amelynek földelővezetéke és földelt csatlakozója van. A dugót megfelelően telepített és földelt aljzatba kell bedugni.

Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy szervizhez, ha nem érti teljesen a földelési utasításokat, vagy ha kétségei vannak a készülék megfelelő földelésével kapcsolatban. Ha hosszabbító kábelt kell használni, csak háromeres hosszabbítót használjon.

- A rövid tápkábel csökkenti a hosszabb vezetékbe való belegabalyodásból vagy abban való megbotlásból eredő kockázatokat.
- Ha hosszú kábelkészletet vagy hosszabbítót használ:
 - 1) A kábelkészlet vagy hosszabbító kábel megjelölt elektromos besorolása legalább akkora legyen, mint a készülék elektromos besorolása.
 - 2) A hosszabbító kábelnek háromeres földelt kábelnek kell lennie.

A földelő személyek sérülési kockázatának csökkentése érdekében

3) A hosszú kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne kerüljön rá a pultra vagy az asztallapra, ahol a

gyerekek meghúzhatják vagy véletlenül megbotozhatnak benne.

TISZTÍTÁS

Győződjön meg arról, hogy a készüléket kihúzta a tápegységből.

- Használat után enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a sütő üregét.
- Tisztítsa meg a tartozékokat a szokásos módon szappanos vízben.
- Az ajtókeretet és a tömítést, valamint a szomszédos részeket óvatosan meg kell tisztítani egy nedves ruhával, ha szennyezettek.
- Ne használjon durva súrolószert vagy éles fémkaparót a sütőajtó üvegének tisztításához, mert megkarcolhatják a felületet, ami az üveg összetöréséhez vezethet.

- Tisztítási tipp --- A főtt étel által érintett üregfalak könnyebb tisztítása érdekében: Helyezzen egy fél citromot egy tálba, adjon hozzá 300 ml (1/2 pint) vizet, és melegítse 100%-os mikrohullámú teljesítményen 10 percig. Puha, száraz ruhával törölje tisztára a sütőt.

KONYHAI ESZKÖZÖK



FIGYELEM

Személyi sérülés veszélye

A hozzáértő személyen kívül bárki más számára veszélyes olyan szervizelési vagy javítási művelet elvégzése, amely magában foglalja a mikrohullámú energiának való kitettség elleni védőburkolat eltávolítását. Olvassa el a „Mikrohullámú sütőben használható anyagok vagy a mikrohullámú sütőben kerülendő anyagok” című részt. Előfordulhat, hogy bizonyos nem fémes edények nem biztonságosak mikrohullámú sütőben. Ha kétségei vannak, az alábbi eljárást követve tesztelheti a kérdéses edényt.

A konyhai eszköz tesztelése:

- Töltsön meg egy mikrohullámú sütőben használható edényt 1 csésze hideg vízzel (250 ml) a kérdéses konyhai eszközzel együtt.
- Helyezze a sütőbe maximális teljesítményre 1 percig.
- Óvatosan tapintsa meg az edényt. Ha az üres edény meleg, ne használja mikrohullámú sütéshez.
- Ne haladja meg az 1 perc sütési időt.

A mikrohullámú sütőben használható anyagok

Konyhai eszközök	Megjegyzések
Sütőtálak	Kövesse a gyártó utasításait. A sütőtál aljának legalább 5 mm-rel a forgótányér felett kell lennie. A helytelen használat a forgótányér eltörését okozhatja.
Evőeszközök	Csak mikrohullámú sütőben használható. Kövesse a gyártó utasításait. Ne használjon repedt vagy töredezett edényeket.
Üvegtéglék	Mindig vegye le a fedelet. Csak ételek melegítésére használja. A legtöbb üvegedény nem hőálló, és eltörhet.
Üvegáru	Csak hőálló sütőedények. Győződjön meg róla, hogy nincs fémes díszítés. Ne használjon repedt vagy töredezett edényeket.

KONYHAI ESZKÖZÖK

Sütőzacskók	Kövesse a gyártó utasításait. Ne zárja fémkötéssel. Vágjon bevágásokat, hogy a gőz távozhasson.
Papírtányérok és -csészék	Csak rövid ideig tartó sütéshez/melegítéshez használja. Sütés közben ne hagyja felügyelet nélkül a sütőt.
Papírtörülközők	Ételek letakarására használható, hogy újramelegítse és felszívja a zsírt. Csak rövid ideig tartó sütéshez használja és kísérje figyelemmel.
Pergamenpapír	Használja fedőként a kifröccsenés megelőzésére, vagy borításként a gőzöléshez.
Műanyag	Csak mikrohullámú sütőben használható. Kövesse a gyártó utasításait. „Mikrohullámú sütőben használható” címkével kell ellátni. Egyes műanyag edények meglágyulnak, mivel a bennük lévő étel felforrósodik. A „főzőtasakokat” és a szorosan lezárt műanyag zacskókat a csomagolás utasításai szerint fel kell vágni, át kell szűrni vagy ki kell szellőztetni.
Műanyag csomagolás	Csak mikrohullámú sütőben használható. Használja étel lefedésére sütés közben, hogy megtartsa a nedvességet. Ne engedje, hogy a műanyag fólia hozzáérjen az ételhez.
Hőmérők	Csak mikrohullámú sütőben használható (hús- és cukor hőmérők).
Viaszpapír	Fedőként használható, hogy megakadályozza a fröccsenést és megtartsa a nedvességet.

A mikrohullámú sütőben kerülendő anyagok

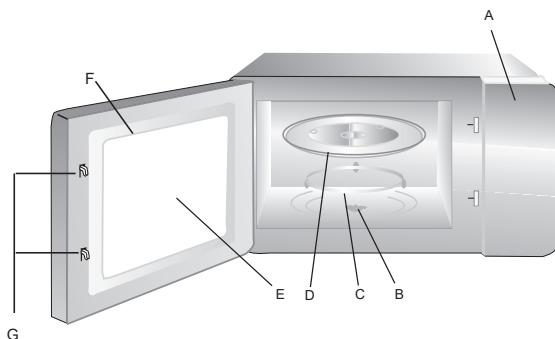
Konyhai eszközök	Megjegyzések
Alumínium tálca	Ívképződést okozhat. Tegye az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fém fogantyúval ellátott ételtároló kartondobozok	Ívképződést okozhat. Tegye az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fém vagy fém díszítésű edények	A fém megvédi az ételt a mikrohullámú energiától. A fémburkolat ívképződést okozhat.
Fém csavarkötések	Ívképződést okozhat, és tüzet okozhat a sütőben.
Papírzacskók	Tüzet okozhat a sütőben.
Műanyaghab	A műanyaghab megolvadhat vagy szennyezheti a benne lévő folyadékot, ha magas hőmérsékletnek van kitéve.
Fa	A fa kiszárad, ha mikrohullámú sütőben használja, és meghasadhat vagy megrepedhet.

• 1 A SÜTŐ BEÁLLÍTÁSA

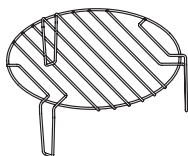
A sütőalkatrészek és tartozékok nevei

Távolítsa el a sütőt és az összes anyagot a kartondobozból és a sütő üregéből. Sütőjét a következő tartozékokkal szállítjuk:

Üvegtálca	1
Forgótányér gyűrűs szerelvény	1
Használati útmutató	1



- A) Kezelőpanel
- B) Forgótányér tengelye
- C) Forgótányér gyűrűs szerelvény
- D) Üvegtálca
- E) Megfigyelő ablak
- F) Ajtószervevény
- G) Biztonsági reteszelő rendszer



Grillrács (Mikrohullámú módban nem használható, és az üvegtálcára kell helyezni)

Forgótányér beszerelése



- a. Soha ne helyezze az üvegtálcát fejjel lefelé. Soha ne használjon kisebb üvegtálcát.
- b. Mind az üvegtálcát, mind a forgótányér gyűrűs szerelvényt mindig használni kell a sütés során.
- c. Minden étel és ételtartó edény mindig az üvegtálcára kerül a sütésnél.
- d. Ha az üvegtálca vagy a forgótányér gyűrűs szerelvénye megreped vagy eltörik, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizközponthoz.

• 2 Beszerelés és csatlakozás

1. Ez a készülék csak háztartási használatra készült.
2. Ez a sütő csak beépített használatra készült. Nem pulton vagy szekrényen belüli használatra készült.
3. Kérjük, tartsa be a speciális beszerelési utasításokat.
4. A készülék 60 cm széles falra szerelhető szekrénybe helyezhető.
5. A készülék dugóval van felszerelve, és csak megfelelően felszerelt földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni.
6. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az adattáblán megadott feszültséggel.
7. Az aljzat felszerelését és a csatlakozókábel cseréjét csak szakképzett villanyszerelő végezheti. Ha a csatlakozódugó a beszerelés után már nem hozzáférhető, akkor a telepítési oldalon egy minden pólusú leválasztó eszköznek kell lennie, legalább 3 mm-es érintkezési távolsággal.
8. Adapterek, többirányú szalagok és hosszabbítók nem használhatók. A túlterhelés tűzveszélyt okozhat.

A hozzáférhető felület forró lehet működés közben.



• 3 Beszerelési útmutató

Kérjük, a telepítés előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet

Kérjük, vegye figyelembe

Elektromos csatlakozás

A sütő dugóval van felszerelve, és csak megfelelően felszerelt földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni. Az aljzatot csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel és a csatlakozókábelt csak szakképzett villanyszerelő végezheti el, a megfelelő előírások betartásával.

Ha a dugó a beszerelés után már nem érhető el, akkor a telepítési oldalon egy minden pólusú leválasztó kapcsolónak kell lennie legalább 3 mm-es érintkezési távolsággal.

Ha a készülék nincs felszerelve hálózati kábellel és dugóval vagy egyéb olyan eszközzel a hálózatról való leválasztásra, amely minden póluson érintkezőnyílással rendelkezik, és megfelel a

III. túlfeszültségi kategória feltételeinek a teljes szigetelésre vonatkozóan, akkor a tartósan telepített készülékbe leválasztó berendezést kell beépíteni a villanyszerelési előírásoknak megfelelően.

Ha egy készülék nincs felszerelve hálózati kábellel és dugóval vagy más eszközzel, a rögzített vezetékek szigetelését védeni kell, például megfelelő hőmérsékleti besorolású szigetelő hüvelyekkel.

A telepítési oldalon egy összpólusú leválasztó eszköznek kell lennie, legalább 3 mm érintkezési távolsággal.

A készüléket nem szabad szekrénybe helyezni.

Ne használja munkafelület alatt, és ne öntse a tartályból arra a felületre, amelyre a készülék csatlakozik.

A felszerelt szekrénynek nem lehet hátfala a készülék mögött.

A fal és a fenti egység alja között rést kell tartani.

A diagramok utalhatnak a konkrét résméretre..

Minimális beépítési magasság: 85 cm.

Ne takarja le a szellőzőnyílásokat és a szívónyílásokat.

Megjegyzés:

Ne csípje be vagy hajlítsa meg a tápkábelt.

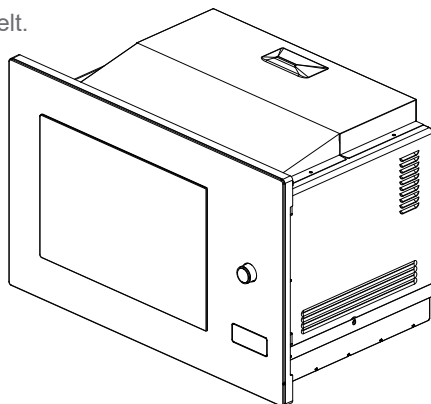
▼▼▼ Csavar



Szerelőlap

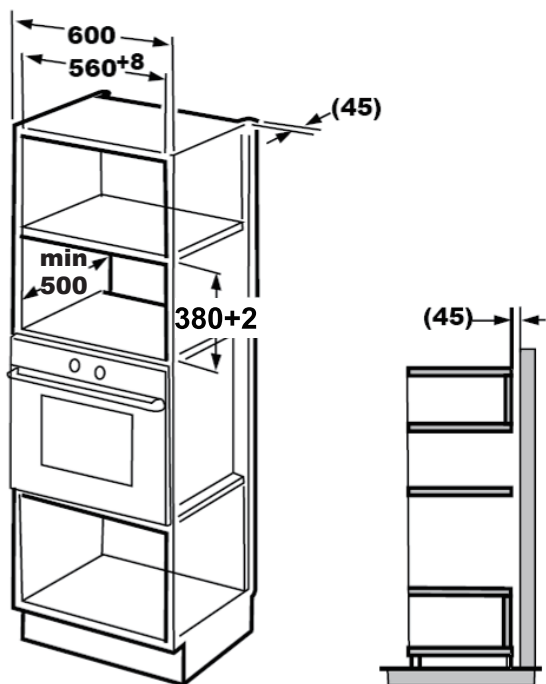


Trim-kit műanyag fedél



• 3 Beszerelési útmutató

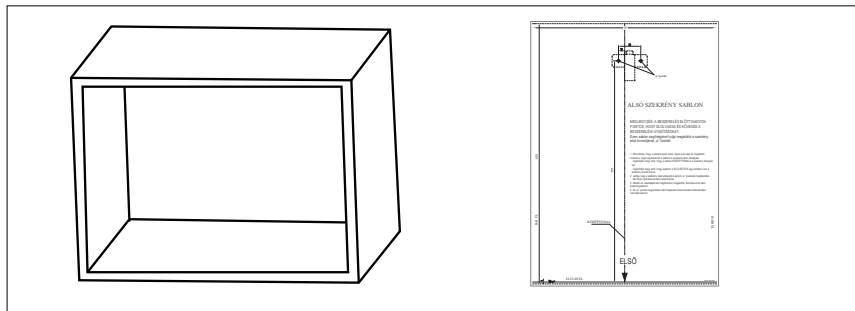
A. Beépített bútor



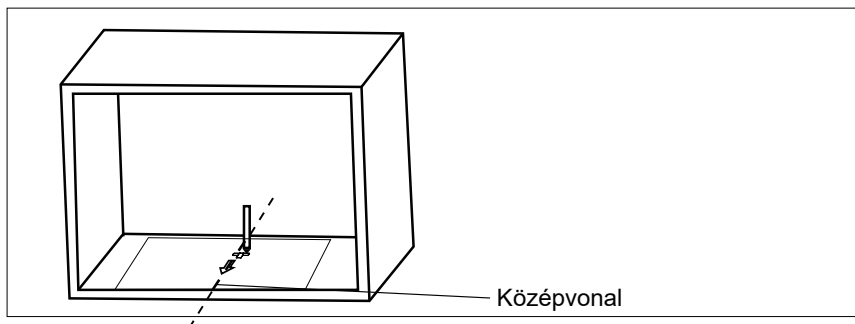
• 3 Beszereelési útmutató

B. Készítse elő a szekrényt

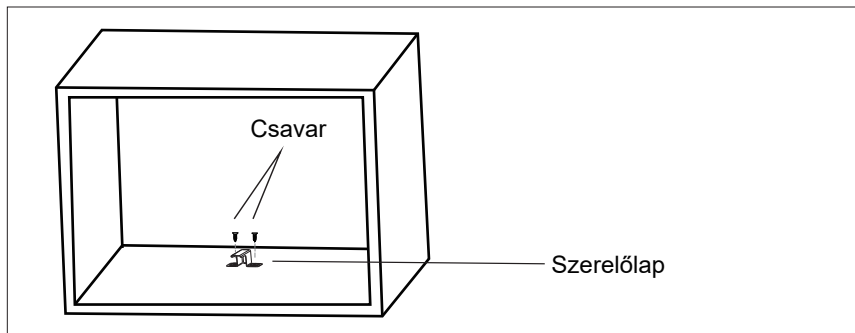
1. Olvassa el az ALSÓ SZEKRÉNY SABLON utasítását, és tegye a sablont a szekrény alsó síklapjára.



2. Készítse el a jelöléseket a szekrény alsó síklapján a sablon „a” jelzése szerint.



3. Távolítsa el az alsó szekrényabsablont, és rögzítse csavarral a szerelőlapot.

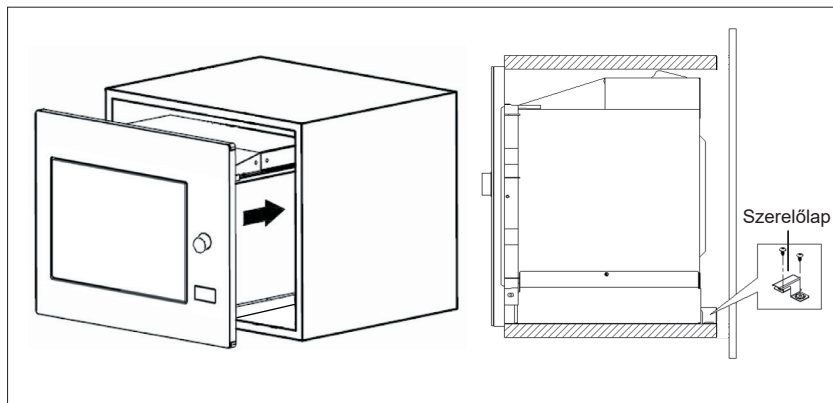


• 3 Beszerelési útmutató

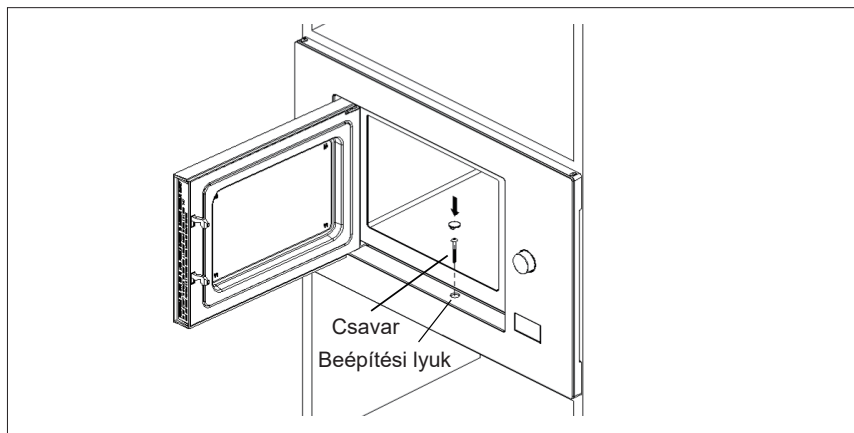
C. Szerelje be a sütőt

4. Szerelje be a sütőt a szekrénybe

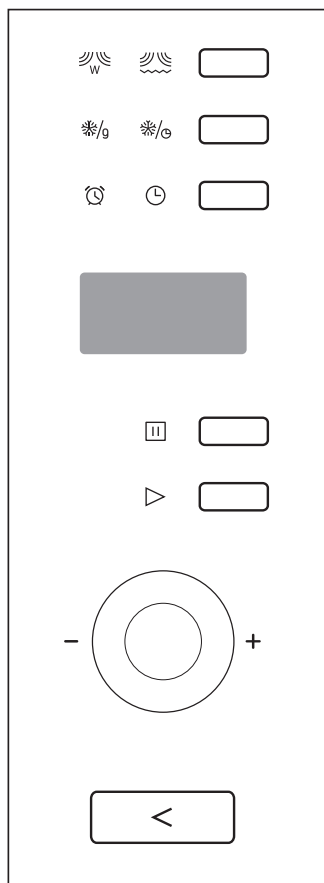
- Győződjön meg arról, hogy a sütő hátulja rögzítve van a szerelőlappal.
- Ne csípje be vagy törje meg a tápkábelt.



5. Nyissa ki az ajtót, rögzítse a sütőt csavarral a szekrényhez, a beépítési lyuknál. Ezután rögzítse a Trim-kit műanyag fedelét a beszerelési lyukhoz.



• 4 Kezelési útmutató



		Micro./Grill/Combi.
		Kiolvasztási súly/idő
		Konyhai időzítő/óra
		Stop/Clear („Leállítás /Törlés”)
		Start/+30S/Confirm („Indítás/+30 mp/ Megerősítés”)

• 4 Kezelési útmutató

Ez a mikrohullámú sütő modern elektronikus vezérlést használ a sütési paraméterek beállításához, hogy azok jobban megfeleljenek az Ön sütési igényeinek.

1. Órabeállítás

Amikor a mikrohullámú sütő be van dugva, a képernyőn „0:00” látható, a hangjelzés pedig egyszer megszólal.

- 1) Nyomja meg kétszer a „Kitchen Timer/Clock” gombot, az óraszámok villognak;
- 2) Forgassa el az „” gombot az óraszámok beállításához. A beviteli időnek 0--23 között kell lennie.
- 3) Nyomja meg a „Konyhai időzítő/óra” gombot, a percek villognak.
- 4) Forgassa el az „” gombot a percértékek beállításához. A beviteli időnek 0--59 között kell lennie.
- 5) Nyomja meg a „Kitchen Timer/Clock” gombot az óra beállításának befejezéséhez. „.” villog, az óra beállítása befejeződött.

Megjegyzés:

- Ha az óra nincs beállítva, akkor nem működne, ha be van kapcsolva.
- Ha az óra beállítása közben megnyomja a „Stop/Clear” gombot, a sütő automatikusan visszaáll az előző állapotba.

2. Mikrohullámú sütés

- 1) Nyomja meg a „Micro./Grill/Combi” gombot. nyomja meg egyszer, és a „P100” jelenik meg.
- 2) Nyomja meg a „Micro./Grill/Combi” gombot. ismételten, vagy forgassa el az „” gombot a mikrohullámú teljesítmény 100% és 10% közötti kiválasztásához. „P100”, „P80”, „P50”, „P30”, „P10” jelenik meg sorrendben
- 3) A megerősítéshez nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot.
- 4) Forgassa el az „” gombot a sütési idő beállításához. (Az időbeállítás 0:05-95:00 legyen.)
- 5) Nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a sütés megkezdéséhez.

MEGJEGYZÉS: A kódolási kapcsoló beállítási idejének lépésszámai a következők:

0---1 perc	: 5 másodperc
1---5 perc	: 10 másodperc
5---10 perc	: 30 másodperc
10---30 perc	: 1 perc
30---95 perc	: 5 perc

• 4 Kezelési útmutató

Mikrohullámú teljesítmény diagram

Mikrohullámú teljesítmény	Kijelző
100%	P100
80%	P80
50%	P50
30%	P30
10%	P10

3. Grill vagy kombinált sütés

- 1) Nyomja meg a „Micro./Grill/Combi” gombot. egyszer a képernyőn megjelenik a „P100”.
- 2) Nyomja meg a „Micro./Grill/Combi” gombot ismételten, vagy fordítsa el az  gombot a kívánt teljesítmény kiválasztásához, és a „G”, „C-1” vagy „C-2” jelenik meg.
- 3) Ezután nyomja meg a „Start/+30/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a megerősítéshez, és forgassa el az  gombot a sütési idő 0:05 és 95:00 közötti beállításához.
- 4) A sütés megkezdéséhez nyomja meg újra a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot.
- 2) Továbbra is nyomja meg a „Micro./Grill/Combi” gombot. amíg a képernyőn megjelenik a „C-1”.
- 3) A megerősítéshez nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot.
- 4) Forgassa el az  gombot a sütési idő beállításához, amíg a sütő a „10:00” feliratot nem jelzi.
- 5) Nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a sütés megkezdéséhez.

Példa: Ha 55%-os mikrohullámú és 45%-os grillteljesítményt (C-1) szeretne használni 10 perces sütéshez, a sütőt a következő lépések szerint működtetheti.

- 1) Nyomja meg a „Micro./Grill/Combi” gombot. egyszer a képernyőn megjelenik a „P100”.

Megjegyzés:

Ha a grillezési idő fele letelik, a sütő kétszer megszólal, és ez normális. A jobb grillezési hatás érdekében fordítsa meg az ételt, csukja be az ajtót, majd nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a sütés folytatásához. Ha nem működik, a sütő tovább működik.

• 4 Kezelési útmutató

Kombinált teljesítményre vonatkozó utasítások:

Program	Kijelző	Mikrohullámú teljesítmény	Grill teljesítmény
Grill	G	0%	100%
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%

4. Súly szerinti kiolvasztás

- 1) Nyomja meg egyszer a „Weight/Time Defrost” („Kiolvasztási súly/idő”) gombot, a képernyőn megjelenik a „dEF1” felirat.
- 2) Forgassa el az  gombot az étel súlyának kiválasztásához. A súlytartomány 100-2000g.
- 3) Nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a kiolvasztás elindításához.

5. Leolvasztás idővel

- 1) Nyomja meg kétszer a „Weight/Time Defrost”(„Kiolvasztási súly/idő”) gombot, a képernyőn megjelenik a „dEF2” felirat.
- 2) Forgassa el az  gombot a sütési idő kiválasztásához. A maximális idő 95 perc.
- 3) Nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a kiolvasztás elindításához.

Megjegyzés: A kiolvasztási teljesítmény P30, és ez nem módosítható.

6. Többlépcsős sütés

Maximálisan két fokozat állítható be. Ha az egyik szakasz a kiolvasztás, akkor azt az első szakaszba kell helyezni. A berregő minden szakasz után egyszer megszólal, és a következő szakasz kezdődik.

Példa: Ha 5 percig szeretné kiolvasztani az ételt, akkor 80%-os mikrohullámú teljesítménnyel 7 percig sütni szeretné.

A lépések a következők:

- 1) Nyomja meg kétszer a „Weight/Time Defrost” („Kiolvasztási súly/idő”) gombot, a képernyőn megjelenik a „dEF2” felirat.
- 2) Forgassa el az  gombot az 5 perces kiolvasztási idő beállításához;
- 3) Nyomja meg a „Micro./Grill/Combi” gombot, egyszer a képernyőn megjelenik a „P100”.
- 4) Forgassa el az  gombot a mikrohullámú teljesítmény kiválasztásához, amíg a „P80” meg nem jelenik;
- 5) Nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a megerősítéshez, a képernyőn a „P80” jelenik meg.
- 6) Forgassa el az  gombot a 7 perces sütési idő beállításához;
- 7) Nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a sütés megkezdéséhez.

7. Konyhai időzítő

- 1) Nyomja meg egyszer a „Kitchen Timer/Clock” gombot, a képernyőn 00:00 látható.
- 2) Forgassa el az  gombot a pontos idő megadásához. (A maximális sütési idő 95 perc)
- 3) Nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a beállítás megerősítéséhez, az időzítő jelzőfénye villogni kezd.

• 4 Kezelési útmutató

- 4) A konyhai idő elérésekor az időzítő kialszik. A csengő 5-ször szólal meg. Ha az óra be van állítva (24 órás rendszer), a képernyőn megjelenik a pontos idő.

Megjegyzés: A konyhai idő eltér a 24 órás rendszertől. A Kitchen Timer egy időzítő.

8. Automatikus menü

- 1) Várakozási állapotban forgassa az „A” jelet jobbra az „A-1” és „A-8” menü kiválasztásához.

- 2) Nyomja meg a „Start/+30/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a kiválasztott menü megerősítéséhez.
- 3) Forgassa el az „” gombot az étel súlyának kiválasztásához.
- 4) Nyomja meg a „Start/+30Sec./Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a sütés megkezdéséhez.
- 5) A sütés befejezése után a hangjelzés ötször szólal meg. A képernyőn megjelenik a „0:00”. Ha az idő be van állítva, a pontos idő megjelenik.

A menüdiagram:

Menü	Súly	Kijelző
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Hús	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Zöldség	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Tészta	50 g (450 g hideg vízzel)	50
	100 g (800g hideg vízzel)	100
A-5 burgonya	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Hal	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Ital	1 csésze (120 ml)	120
	2 csésze (240 ml)	240
	3 csésze (360 ml)	360

• 4 Kezelési útmutató

A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

9. Gyors sütés

- 1) Várakozási állapotban nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot, hogy 100%-os teljesítményszinten 30 másodpercig főzzön. Ugyanannak a gombnak minden egyes megnyomása 30 másodpercig növelhető. A maximális sütési idő 95 perc.
- 2) Mikrohullámú sütő, grillezés, kombinált sütés és idő szerinti kiolvasztás közben nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a sütési idő növeléséhez.
- 3) Várakozási állapotban az  gombot balra fordítva állítsa be a sütési időt 100%-os mikrohullámú teljesítmény mellett. A sütési idő kiválasztása után nyomja meg a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot a sütés megkezdéséhez.

Megjegyzés:

Az automatikus menü és a tömeg szerinti kiolvasztás állapotában a sütési idő nem növelhető a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gomb megnyomásával.

10. Gyerekzár funkció

- 1) Zárolás: Várakozó állapotban nyomja meg a „Stop/Clear” gombot 3 másodpercig, hosszú sípolás jelzi a gyermekzár aktiválódását, és amennyiben beállították az időt, a pontos idő jelenik meg. Ellenkező esetben a képernyőn „0:00” jelenik meg.
- 2) Zárolásból való kilépés: Lezárt állapotban nyomja meg a „Stop/Clear” („Leállítás /Törlés”) gombot 3 másodpercig, ekkor egy hosszú „sípoló” hang jelzi, hogy a zár feloldódott.

11. Kérdező funkció

- 1) Mikrohullámú, grill és kombinált sütési módban nyomja meg a „Micro./Grill/Combi” („Mikro./Grill/Kombi.”) gombot A megfelelő teljesítmény 3 másodpercig megjelenik.
- 2) Sütés közben nyomja meg a „Kitchen Timer/Clock” gombot az aktuális idő ellenőrzéséhez. 3 másodpercig látható.

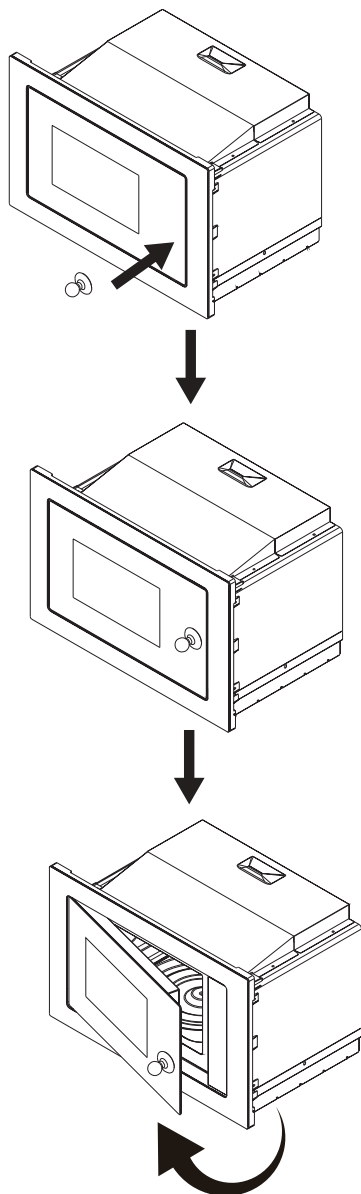
12. Specifikáció

- 1) A „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot meg kell nyomni a sütés folytatásához, ha sütés közben kinyitják az ajtót;
- 2) A sütési program beállítása után a „Start/+30S/Confirm” („Indítás/+30 mp/Megerősítés”) gombot 1 percen belül nem nyomják meg. Megjelenik a pontos idő. A beállítás törlődik.
- 3) A berregő egyszer megszólal hatékony megnyomásra, a nem hatékony megnyomásra nem lesz válasz.
- 4) A sütés befejezése után a hangjelzés ötször szólal meg. Bármely gomb megnyomásával leállíthatja. Ha megnyomja a „Stop/Clear” („Leállítás/Törlés”) gombot, a sütő energiatakarékos módba lép.

13. Nyissa ki a sütő ajtaját

Bármilyen állapotban (kivéve a gyermekzár állapotát), nyomja meg az „<” gombot, a sütő ajtaja automatikusan kinyílik. Ha a gomb nem működik, nyissa ki az ajtót a szívnál. Lásd a következő ábrákat.

• 4 Kezelési útmutató



• 5 Hibaelhárítás

Normál

A mikrohullámú sütő zavarja a TV vételét	A mikrohullámú sütő működése közben zavarhatja a rádió- és TV-vételt. Hasonló a kis elektromos készülékek, például a keverő, a porszívó és az elektromos ventilátor interferenciájához. Ez normális.
Halvány sütővilágítás	Kis teljesítményű mikrohullámú sütőben a sütő világítása elhalványulhat. Ez normális.
Gőz gyűlik fel az ajtón, forró levegő távozik a szellőzőnyílásokon	Sütés közben gőz távozhat az ételből. A legtöbb kijut a szellőzőnyílásokból. De néhány hűvös helyen, például sütőajtón felhalmozódhat. Ez normális.
A sütő véletlenül beindult, étel nélkül.	Tilos a készüléket úgy üzemeltetni, hogy nincs benne étel. Nagyon veszélyes.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A sütő nem indítható.	(1) A tápkábel nincs szorosan bedugva.	Húzza ki. Majd 10 másodperc múlva csatlakoztassa újra.
	(2) A biztosíték kioldása vagy a megszakító működik.	Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa vissza a megszakítót (a cégünk szakemberei javítják)
	(3) Hiba a konnectorral.	Tesztelje az aljzatot más elektromos készülékekkel.
A sütő nem melegszik.	(4) Az ajtó nincs jól becsukva.	Csukja be jól az ajtót.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön kell gyűjteni és kezelni. Ha a jövőben bármikor meg kell semmisítenie ezt a terméket, kérjük, NE dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Kérjük, küldje el ezt a terméket a WEEE gyűjtőpontjaira, ahol azok elérhetők.

• 6 ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁS



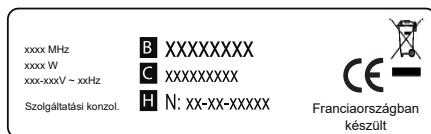
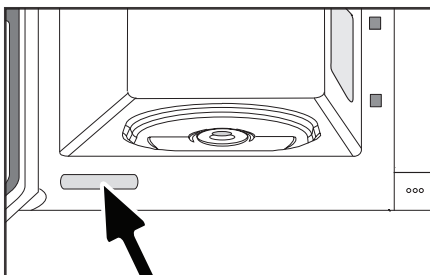
MEGJEGYZÉS:

- Termékeink folyamatos fejlesztése érdekében fenntartjuk a jogot, hogy műszaki, funkcionális vagy esztétikai jellemzőiket a technológiai fejlődéssel összhangban módosítsuk.
- Jegyezze fel ide a készülékén található hivatkozásokat, hogy a jövőben könnyen megtalálhassa azokat.



SZOLGÁLTATÁSI HÍVÁSOK

A készülék minden javítását a márkán való munkára akkreditált, képzett szakembernek kell elvégeznie. Híváskor kérjük, adja meg készülékének teljes referenciáját (kereskedelmi hivatkozás, szerviz hivatkozás, sorozatszám), hogy hatékonyabban tudjuk kezelni hívását. Ez az információ a gyártó adattábláján található a berendezésen.



B: kereskedelmi hivatkozás

C: szolgáltatási hivatkozás

H: sorozatszám

